

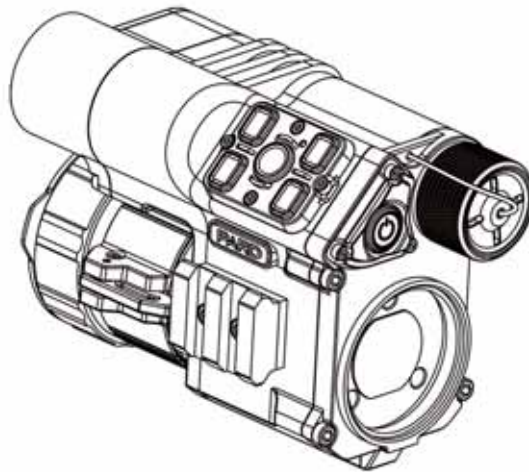


Multipurpose Thermal Imaging

FT32 / FT32-LRF

Quick Start Guide

Europe & Global



Shenzhen Pard Technology Co.,Ltd

Scan To Enjoy Privilege



Scan The QR Code To Join Our Membership

- 1 Extend warranty
- 2 Enjoy 1 on 1 expert service
- 3 Get the product experience officer opportunity

Contents

1. ENGLISH.....	01
2. FRANÇAIS.....	06
3. DEUTSCH.....	11
4. ESPAÑOL.....	16
5. ITALIANO.....	21
6. PORTUGUÊS.....	26
7. 한국어.....	31
8. POLSKI.....	36
9. ČEŠTINA.....	41
10. SLOVENČINA.....	46
11. NORSK.....	51
12. SVENSKA.....	56
13. DANSK.....	61
14. MAGYAR.....	66
15. SUOMEN KIELI.....	71
16. NEDERLANDS.....	76
17. STATEMENT.....	81

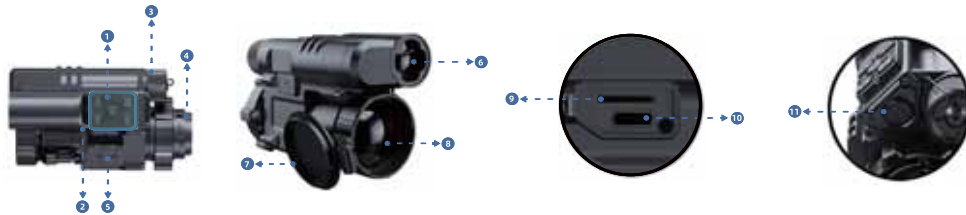
ENGLISH

Package Contents

Icon	Contents	Quantity	Icon	Contents	Quantity
	FT32/FT32-LRF Multipurpose Thermal Imaging Device	1		Type-C cable	1
	3.7V 18650 Rechargeable lithium-ion battery	1		Allen wrench	2
	Adapter	1		Cloth bag	1
	Eyepiece	1		Quick start guide	1
	Gasket	4		Warranty card	1

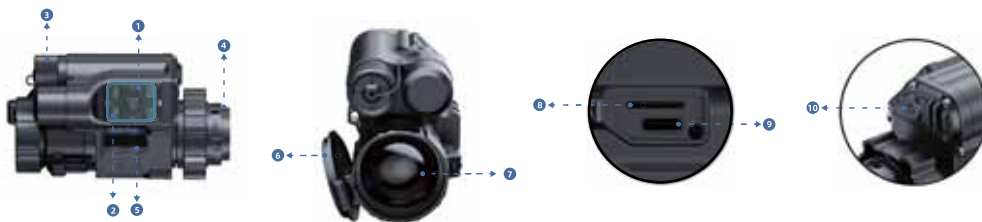
Components and Controls

FT32-LRF

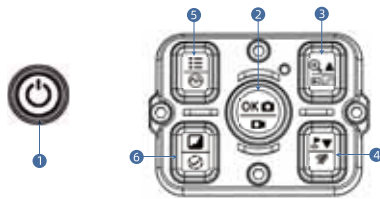


No.	Name	No.	Name	No.	Name
1	Power indicator	5	Picatinny rail	9	TF card slot
2	Button panel	6	LRF module	10	Type-C charging port
3	Battery cap	7	objective lens cap	11	Power/Sleep button
4	Clip-on eyepiece	8	Objective lens		

FT32



No.	Name	No.	Name	No.	Name	No.	Name
①	Power indicator	④	Clip-on eyepiece	⑦	Objective lens	⑩	Power/Sleep button
②	Button panel	⑤	Picatinny rail	⑧	TF card slot		
③	Battery cap	⑥	objective lens cap	⑨	Type-C charging port		



	Single press	Press and hold	Double press
Key 1	Power/Sleep	Power on/off	-
Key 2	Confirm/Take a photo	Record video/Save video	
Key 3	Up/Enlarge	View files	Turn on/off picture-in-picture
Key 4	Ranging / Ballistic calculation	Turn off / on WiFi	
Key 5	Menu/Back	Switch scene modes	-
Key 6	Switch image mode		Shutter correction

Explanation:

Key 1

1. Single press:

Press [Key 1] to put device into sleep mode when the device is on. Press [Key 1] again to wake up device from sleep mode.

2. Press and hold:

Press and hold [Key 1] to turn on / off the device.

Key 2

1. Single press:

Home screen mode: press [Key 2] to take photo.

2. Press and hold:

Home screen mode: press and hold [Key 2] to record a video. Press and hold [Key 2] again to save the video and exit.

Key 3

1. Single press:

- ① **Home screen mode:** press [Key 3] to zoom in 2x/4x/6x/8x times.
- ② **Menu mode:** press [Key 3] to scroll up or adjust the relevant option settings.

2. Press and hold:

Home screen mode: press and hold [Key 3] to view video and picture files saved on the memory card:

- ① Press [Key 3] / [Key 4] to switch between files.
- ② Press [Key 2] to play/pause the saved videos.
- ③ When playing videos, press [Key 3] / [Key 4] to fast forward or rewind 2x/4x/6x/8x times, press and hold [Key 5] to exit play/pause mode.
- ④ Press the [Key 5] button to access the following settings;

- | | | | | | |
|------------|----------------------------------|-------------|--|----------------|---|
| 1) Delete: | • Delete Current
• Delete All | 2) Protect: | • Lock Current
• Unlock Current
• Lock All
• Unlock All | 3) Slide Show: | • 2 seconds
• 5 seconds
• 8 seconds |
|------------|----------------------------------|-------------|--|----------------|---|

- ⑤ Press and hold the [Key 5] button to return the home screen.

3. Double press:

Home screen mode: double press [Key 3] to turn on/off the picture-in-picture function.

Key 4

1. Single press:

- ① **Home screen mode:** press [Key 4] to start the LRF range detection function. The distance will be measured and displayed automatically.
- ② **Menu mode:** press [Key 4] to scroll down or adjust the relevant option settings.

2. Press and hold:

Home screen mode: press and hold [Key 4] to turn on/off WiFi.

Key 5

1. Single press:

- ① **Home screen mode:** press [Key 5] to open/close the menu interface.
- ② **Menu mode:** in menu mode press [Key 5] to go back to the home screen.

2. Press and hold:

Home screen mode: press and hold [Key 5] to switch between City/Forest/Rain scene modes.

Key 6

1. Single press:

- ① **Home screen mode:** press [Key 6] to switch image modes: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Double press:

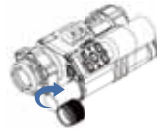
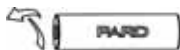
Home screen mode: double press [Key 6] to perform a shutter calibration action.

Installation

1 Battery Installation and Startup

The battery installation steps are as follows:

- ① Unscrew the battery cap clockwise and pull out the battery.
- ② Tear off the insulating tape on the positive terminal of the battery.
- ③ Insert the battery, ensure the positive (+) side goes in first and tighten the battery cap in a clockwise direction.
- ④ Long press the power button for about 3 seconds to power the device. (The power indicator lights up and PARD Logo is displayed on the screen, which means the device is ready for use.)

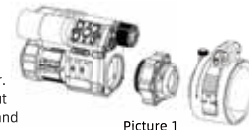


2 Adapter Installation

To ensure the best user experience, we highly recommend using our original adapter included in the product packaging, as shown in Picture 1.

Notes : When this device is used as a front clip-on, it needs to be installed with an adapter to be used normally.

- ① Take out the thermal imaging device, one adapter, inserts and an Allen wrench out of the box.
- ② Before installing the adapter, turn on the device to see the clear icons on screen.
- ③ Wrap 1-2 layers of insulating tape on the eyepiece housing for protection.
- ④ Dock and rotate the thermal imaging body into the clip-on eyepiece and adapter, and lower the adapter locking lever.
- ⑤ According to the diameter of the light sight front end, select a single washer or a combination of multiple washers, put the socket on the light sight front, observe whether the display is in the center position from the light sight eyepiece, and adjust the level, press the sleeve lock handle.



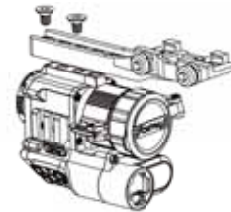
Picture 1

3 Mount Installation

To ensure the best user experience, we highly recommend using our original mount, as shown in Picture 2.

Note: When this device is used as a thermal **rifle** scope, accessories need to be purchased additionally.

- ① Take out the thermal imaging device from the box, and the extra purchased mounting bracket and accessories: (mount tightening screws, Allen wrench (D4.0mm) and gaskets).
- ② Position the device upside down, place the end of the mount with two screws facing the objective lens direction, attach the flat side of the mount on the bottom of the device. Adjust the mount to your preferred position (Attention: the end of the mounting bracket facing the eyepiece cannot exceed the junction edge of the rubber eyecup and the focusing ring. Failure to follow this direction may result in eye damage during use).
- ③ Install 3 screws in the front, middle and rear positions.
- ④ Use the Allen wrench and tighten the screws clockwise.
- ⑤ If there is any horizontal deviation, you may use the two gaskets to adjust. Select the appropriate gaskets size and place it in the corresponding screw position, then repeat the above steps.



Picture 2

4 Diopter Focusing

Note: this device only needs diopter focusing when it is used as thermal imaging scope or handheld monocular. Diopter focusing is aimed to enable users with different visions to clearly see the content displaying on the screen, as depicted in Picture 3.

- ① After powering the device, rotate the diopter focusing wheel so that you can see the screen clearly.
 - ② As long as you can clearly see the crosshair and text on the display, the diopter focusing setting has been completed.
- Please note: The image is not seen clearly after adjustment as the objective lens is not properly focused yet.



Picture 3

5 Objective Lens Focusing

- ① Before you focus the objective lens, ensure that the diopter focusing has been complete
- ② Aimed at the target you want to see, and turn the focus lever of the objective lens until you can see the target image, as shown in Picture 4.



Picture 4

6 Compass Calibration

This device only needs to do compass calibration when it is used as thermal imaging scope or handheld monocular. As a front clip-on, it will not show the icon.

After the eyepiece is focused, please use the "figure 8 pattern method" to calibrate the compass--Users are required to tilt and move the device in a figure 8 motion until the compass is calibrated, as shown in the Picture 5.

Note: the system of this product will be automatically recognized by the eyepiece, if the device is used as gun sighting eyepieces, the screen menu will have icons such as compass; if it is used as a light sight piece, the icon is not displayed.



Picture 5

Key Features

- Multipurpose for being a thermal clip-on, monocular or thermal imaging scope
- No need to be zero (as a clip-on)
- Ultra-sensitive sensor LWIR
- Quick conversion of optical scope to thermal imaging scope
- 1000m High-precision range finder
- Infrared Image Enhancement Algorithm (IREA)
- Compact body, compact design
- Ballistic calculation
- WiFi
- Recoil resistance recording
- IP67 weatherproof rating
- 18650 Lithium-Ion rechargeable battery

Precautions

- ① Please remove the insulating tape on the battery before first use. It is recommended to use a fully charged lithium-ion battery with a rated voltage of 3.7V.
- ② Please turn off the device and remove the battery when it's not in use for more than 10 days, and store the device & battery in a dry and safe place.
- ③ Do not look directly to avoid eye damage when in use.
- ④ Be extra cautious and handle the device with care during use or transportation. It is recommended to use the original packaging during transportation.
- ⑤ Do not use the device to focus directly on strong sources of light such as the sun or electric welding. The detector may be damaged and it will void the warranty.
- ⑥ Avoid lens scratches and damage caused by oil or chemical contamination of the lens. Keep the lens cap on when not in use.
- ⑦ The device should be placed in a cool, dry, and ventilated environment without strong electromagnetic fields, and the working environment temperature should not be lower than (-20°C/-4°F) or higher than (50°C/122°F).
- ⑧ Do not disassemble the device without authorization. If you encounter any problems, please contact our after-sales team and report them on our official website. Failure to do so will render the warranty service null and void.
- ⑨ **Attention!** All PARD night-vision and thermal imaging devices require a license to be exported outside the country.

Specifications

Model	FT32		FT32-LRF
Product Dimension L * W * H, (mm)	with eyepiece 142*60*77/with adapter 154*79*82		with eyepiece 150*60*80 /with adapter 165*79*84
N.W/pcs(Without battery, g)	with Eyepiece 370/with adapter 480		With Eyepiece 410/with adapter 520
LRF Detection Range(m)	N/A		1000
General Parameters			
Optical Magnification(x)	Riflescope/Monocular (mm)		35mm
	clip-on		1x
Sensor Resolution (pixel)	384*288	Pixel Size(um)	12*12
Display Resolution(pixel)	1440*1080	Photo Resolution(pixel)	2592*1944
Video Resolution(pixel)	1024*768	Image Mode	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Eye Relief(mm)	30	Ballistic Calculator	Yes
Shutter	Mechanical shutter	Scene Mode	City/Rain/Forest
Storage(GB)	TF card (Max.128)	Firmware Upgrade	Yes
PIP	Yes		

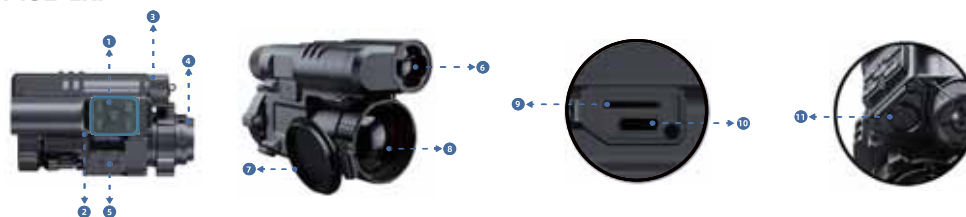
FRANÇAIS

Contenu de l'emballage

Icône	Contenu	Quantité	Icône	Contenu	Quantité
	Imagerie thermique polyvalente FT32/FT32-LRF Appareil	1		Câble Type-C	1
	Batterie lithium-ion rechargeable 3.7V 18650	1		Clé Allen	2
	Adaptateur	1		Sac en tissu	1
	Oculaire	1		Guide de démarrage rapide	1
	Joint	4		Carte de garantie	1

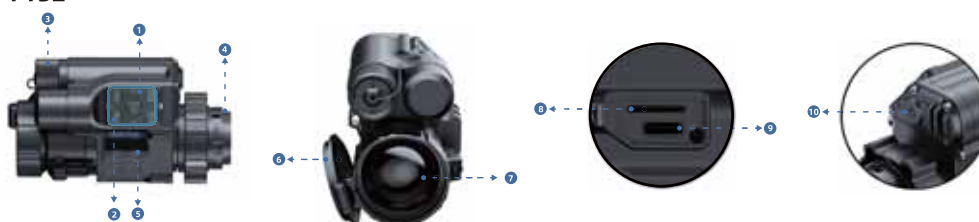
Composants et commandes

FT32-LRF

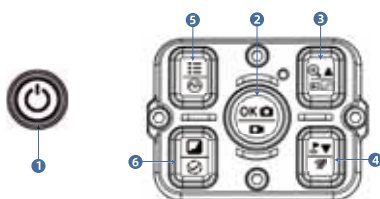


N°	Désignation	N°	Désignation	N°	Désignation
1	Indicateur d'alimentation	5	Rail Picatinny	9	Fente pour carte TF
2	Panneau des touches	6	module LRF	10	Port de charge de type C
3	Capuchon des piles	7	Capuchon d'objectif	11	Alimentation/Veille bouton
4	Oculaire à pince	8	Objectif		

FT32



N°	Désignation	N°	Désignation	N°	Désignation	N°	Désignation
①	Indicateur d'alimentation	④	Oculaire à pince	⑦	Objectif	⑩	Alimentation/Veille bouton
②	Panneau des touches	⑤	Rail Picatinny	⑧	Fente pour carte TF		
③	Capuchon des piles	⑥	Capuchon d'objectif	⑨	Port de charge de type C		



	Simple pression	Appuyez et maintenez	Double pression
Touche 1	Alimentation/Veille	Mise sous tension/hors tension	-
Touche 2	Confirmez/Prenez une photo	Enregistrer une vidéo/Sauvegarder une vidéo	
Touche 3	Haut/Agrandir	Visualiser les fichiers	Activer/désactiver l'incrustation d'image
Touche 4	Télémetrie/Calcul balistique	Désactiver le/sur WiFi	
Touche 5	Menu/Retour	Changement de mode de scène	-
Touche 6	Changer de mode d'image		Correction de l'obturateur

Explication :

Touche 1

1. Simple pression :

Appuyez sur la [Touche 1] pour mettre l'appareil en mode veille lorsqu'il est allumé. Appuyez à nouveau sur la [Touche 1] pour sortir l'appareil du mode veille.

2. Appuyez et maintenez :

Appuyez sur la [Touche 1] et maintenez-la enfoncée pour allumer ou éteindre l'appareil.

Touche 2

1. Simple pression :

Mode écran d'accueil: appuyez sur [Touche 2] pour prendre une photo

2. Appuyez et maintenez :

Mode écran d'accueil: appuyez sur la [Touche 2] et maintenez-la enfoncée pour enregistrer une vidéo. Appuyez à nouveau sur [Touche 2] et maintenez-la enfoncée pour sauvegarder la vidéo et quitter.

Touche 3

1. Simple pression :

① **Mode écran d'accueil:** appuyez sur la [Touche 3] pour effectuer un zoom 2x/4x/6x/8x.

② **Menu:** appuyez sur la [Touche 3] pour faire défiler les options ou les régler.

2. Appuyez et maintenez :

Mode écran d'accueil: appuyez sur [Touche 3] et maintenez-la enfoncée pour afficher les fichiers vidéo et photo sauvegardés sur la carte mémoire:

① Appuyez sur [Touche 3] / [Touche 4] pour passer d'un fichier à l'autre.

② Appuyez sur [Touche 2] pour lire/pauser les vidéos sauvegardées.

③ Lors de la lecture de vidéos, appuyez sur [Touche 3] / [Touche 4] pour avancer ou reculer rapidement 2x/4x/6x/8x fois, appuyez et maintenez [Touche 5] pour quitter le mode lecture/pause.

④ Appuyez sur [Touche 5] pour accéder aux paramètres suivants;

- | | | | | | |
|---------------|------------------------|--------------|----------------------------|---------------|--------------|
| 1) Supprimer: | • Supprimer le courant | 2) Protéger: | • Verrouiller le courant | 3) Diaporama: | • 2 secondes |
| | • Supprimer tout | | • Déverrouiller le courant | | • 5 secondes |
| | | | • Verrouiller tout | | • 8 secondes |
| | | | • Déverrouiller tout | | |

⑤ Appuyez et maintenez enfoncée la touche [Touche 5] pour revenir à l'écran d'accueil.

3. Double pression:

Mode écran d'accueil: appuyez deux fois sur [Touche 3] pour activer/désactiver la fonction de l'incrustation d'image.

Touche 4

1. Simple pression :

① **Mode écran d'accueil:** appuyez sur [Touche 4] pour lancer la fonction de détection de distance LRF. La distance est mesurée et affichée automatiquement.

② **Mode menu:** appuyez sur la [Touche 4] pour faire défiler ou ajuster les paramètres des options pertinentes.

2. Appuyez et maintenez :

Mode écran d'accueil: appuyez et maintenez [Touche 4] pour fermer le WiFi.

Touche 5

1. Simple pression :

① **Mode écran d'accueil:** appuyez sur la [Touche 5] pour ouvrir/fermer l'interface du menu.

② **Mode menu:** en mode menu, appuyez sur la [Touche 5] pour revenir à l'écran d'accueil.

2. Appuyez et maintenez :

Mode écran d'accueil: appuyez sur la [Touche 5] et maintenez-la enfoncée pour basculer entre les modes de scènes Ville/Forêt/Pluie.

Touche 6

1. Simple pression :

① **Mode écran d'accueil:** appuyez sur la [Touche 6] pour changer de mode d'image : CHAUD/BK-CHAUD/BORD/RD-CHAUD/IN-CHAUD/SKY

2. Double pression :

Mode écran d'accueil: appuyez deux fois sur la [Touche 6] pour effectuer un calibrage de l'obturateur.

Installation

1 Installation des Piles et Démarrage

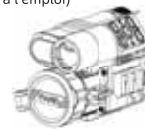
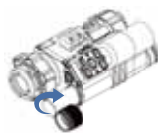
Les étapes d'installation des piles sont les suivantes :

① Dévissez le couvercle des piles dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez les piles.

② Déchirer le ruban isolant sur la borne positive de la pile.

③ Insérez la pile en veillant à ce que le côté positif (+) soit inséré en premier et serrez le bouchon de la pile dans le sens des aiguilles d'une montre.

④ Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant environ 3 secondes pour mettre l'appareil sous tension. (Le voyant d'alimentation s'allumera et le logo PARD s'affichera à l'écran, ce qui signifie que l'appareil est prêt à l'emploi)



2 Installation de l'adaptateur

Pour garantir une expérience optimale, nous recommandons vivement d'utiliser l'adaptateur d'origine inclus dans l'emballage du produit, comme indiqué sur l'image 1.
Remarque: Lorsque cet appareil est utilisé comme une pince frontale, il doit être installé avec un adaptateur pour être utilisé normalement.

- 1 Retirer de la boîte le dispositif d'imagerie thermique, un adaptateur, des inserts et une clé Allen.
- 2 Avant d'installer l'adaptateur, allumez l'appareil pour voir les icônes claires à l'écran.
- 3 Enroulez 1 à 2 couches de ruban isolant sur le boîtier de l'oculaire pour le protéger.
- 4 Ancrez et faites pivoter le corps d'imagerie thermique dans l'oculaire et l'adaptateur à pince, puis abaissez le levier de verrouillage de l'adaptateur.
- 5 En fonction du diamètre de l'extrémité avant du viseur, sélectionnez une seule rondelle ou une combinaison de plusieurs rondelles, placez la douille sur l'avant du viseur, observez si l'affichage est en position centrale depuis l'oculaire du viseur et ajustez le niveau, appuyez sur la poignée de verrouillage du manchon.



Image 1

3 Installation du Support

Pour garantir la meilleure expérience d'utilisation, nous recommandons vivement d'utiliser notre support d'origine, comme indiqué sur l'image 2.

Remarque: lorsque cet appareil est utilisé comme lunette de visée thermique, des accessoires doivent être achetés en supplément.

- 1 Retirez le dispositif d'imagerie thermique de la boîte, ainsi que le support d'installation et les accessoires achetés en supplément: (vis de serrage du support, clé Allen (D4.0mm) et joints d'étanchéité).
- 2 Positionnez l'appareil à l'envers, placez l'extrémité du support avec deux vis face à la direction de l'objectif, fixez le côté plat du support sur la partie inférieure de l'appareil. Réglez le support dans la position souhaitée (attention : l'extrémité du support d'installation orientée vers l'oculaire ne doit pas dépasser le bord de jonction de l'oculaire en caoutchouc et de la bague de mise au point. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des lésions oculaires en cours d'utilisation)
- 3 Installez 3 vis à l'avant, au milieu et à l'arrière de l'appareil.
- 4 Utilisez la clé Allen et serrez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 5 En cas de déviation horizontale, vous pouvez utiliser les deux joints pour l'ajuster. Sélectionnez la taille de joint appropriée et placez-la dans la position de vis correspondante, puis répétez les étapes ci-dessus.



Image 2

4 Mise au point dioptrique

Remarque: cet appareil ne nécessite une mise au point dioptrique que lorsqu'il est utilisé comme lunette d'imagerie thermique ou monoculaire portatif.

La mise au point dioptrique a pour but de permettre aux utilisateurs ayant une vision différente de voir clairement le contenu affiché à l'écran, comme indiqué sur l'image 3.

- 1 Après avoir mis l'appareil sous tension, tournez la molette de mise au point dioptrique de manière à voir clairement l'écran.
- 2 Si vous pouvez voir clairement le réticule et le texte à l'écran, le réglage de la mise au point dioptrique est terminé. Veuillez noter : L'image n'est pas clairement visible après le réglage car la lentille de l'objectif n'est pas encore correctement mise au point.

Veillez noter: L'image n'est pas clairement visible après le réglage car la lentille de l'objectif n'est pas encore correctement mise au point.



Image 3

5 Mise au point de l'objectif

- 1 Avant de procéder à la mise au point de l'objectif, assurez-vous que la mise au point dioptrique a été effectuée.
- 2 Visez la cible que vous voulez voir, et tournez le levier de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que vous puissiez voir l'image ciblée, comme indiqué sur l'image 4.



Image 4

6 Calibrage de la boussole

Cet appareil ne nécessite qu'un calibrage de la boussole lorsqu'il est utilisé comme lunette d'imagerie thermique ou monoculaire portatif. En tant que pince à poches, il n'affichera pas l'icône.

Après la mise au point de l'oculaire, veuillez utiliser la "méthode de l'image en 8" pour calibrer la boussole.

Les utilisateurs doivent incliner et déplacer l'appareil dans un mouvement de 8 jusqu'à ce que la boussole soit calibrée, comme le montre l'image 5.

Remarque : le système de ce produit sera automatiquement reconnu par l'oculaire, si l'appareil est utilisé comme oculaire de visée, le menu de l'écran comportera des icônes telles que la boussole ; s'il est utilisé comme pièce de visée légère, l'icône n'est pas affichée.



Image 5

Principales Caractéristiques

- Polyvalent pour être utilisé comme pince thermique, monoculaire ou lunette d'imagerie thermique
- Pas besoin d'être à zéro (en tant que pince)
- Capteur ultra-sensible LWIR
- Conversion rapide d'une lunette optique en lunette thermique
- Télémètre de haute précision 1000m
- Algorithme d'amélioration de l'image infrarouge (IREA)
- Corps compact, conception compacte
- Calcul balistique
- WiFi
- Enregistrement de la résistance au recul
- Indice d'étanchéité IP67
- Pile rechargeable au lithium-ion 18650

Précautions











- ① Veuillez retirer le ruban isolant de la pile avant la première utilisation. Il est recommandé d'utiliser une pile au lithium-ion entièrement chargée d'une tension nominale de 3,7V.
- ② Veuillez éteindre l'appareil et retirer la pile lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plus de 10 jours, et rangez l'appareil et la pile dans un endroit sec et sûr.
- ③ Ne regardez pas directement pour éviter les lésions oculaires lors de l'utilisation.
- ④ Soyez très prudent et manipulez l'appareil avec précaution pendant l'utilisation ou le transport. Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pendant le transport.
- ⑤ N'utilisez pas l'appareil pour vous concentrer directement sur de fortes sources de lumière telles que le soleil ou la soudure électrique. Le détecteur pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- ⑥ Évitez les rayures de l'objectif et les dommages causés par une contamination de l'objectif par de l'huile ou des produits chimiques. Gardez le capuchon de l'objectif en place lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ⑦ L'appareil doit être placé dans un environnement frais, sec et ventilé, sans champs électromagnétiques puissants, et la température de l'environnement de travail ne doit pas être inférieure à (-20°C/-4°F) ou supérieure à (50°C/122°F).
- ⑧ Ne démontez pas l'appareil sans autorisation. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter notre équipe après-vente et les signaler sur notre site officiel. Le non-respect de cette consigne rendra le service de garantie nul et non avenue.
- ⑨ **Attention !** Tous les appareils de vision nocturne et d'imagerie thermique PARD nécessitent une licence pour être exportés en dehors du pays.

Spécifications

Modèle	FT32		FT32-LRF
Dimension du produit (L * L * H, mm)	Avec oculaire 142*60*77/Avec adaptateur 154*79*82		Avec oculaire 150*60*80/Avec adaptateur 165*79*84
N.W/pcs(Sans batterie, g)	Avec oculaire 370/Avec manchon 480		Avec oculaire 410/Avec manchon 520
Portée de détection LRF (m)	N/A		1000
Paramètres généraux			
Agrandissement Optique (x)	Lunette de visée/monoculaire (mm)		35mm
	Pince		1x
Résolution du Capteur (pixel)	384*288	Taille des Pixels (µm)	12*12
Résolution de l'Écran (pixel)	1440*1080	Résolution de la Photo (pixel)	2592*1944
Résolution Vidéo (pixel)	1024*768	Mode de l'Image	WT-CHAUD/BK-CHAUD/ BORD/RD-CHAUD/IN-CHAUD/CIEL
Relief Oculaire (m)	30	Calculateur Balistique	Oui
Obturbateur	Obturbateur Mécanique	Mode Scène	Ville/pluie/forêt
Stockage (GB)	Carte TF (Max. 128)	Mise à jour du Micrologiciel	Oui
PIP	Oui		

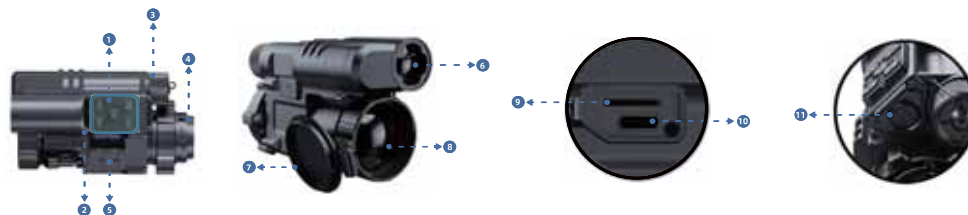
DEUTSCH

Verpackungsinhalt

Symbol	Inhalt	Menge	Symbol	Inhalt	Menge
	FT32/FT32-LRF Mehrzweck-Wärmebildkamera Gerät	1		Typ-C Kabel	1
	3,7V 18650 Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku	1		Inbus-Schlüssel	2
	Adapter	1		Stofftasche	1
	Okular	1		Schnellstart-Anleitung	1
	Dichtung	4		Kundenservice-Karte	1

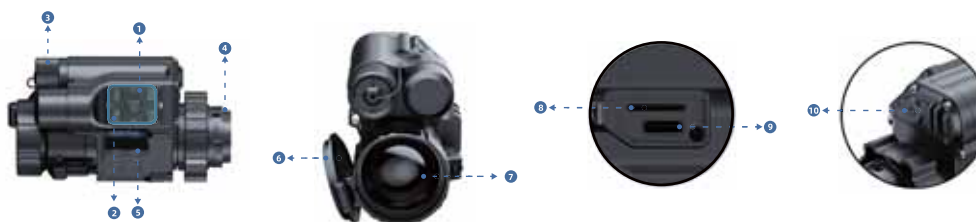
Komponenten und Steuerungen

FT32-LRF

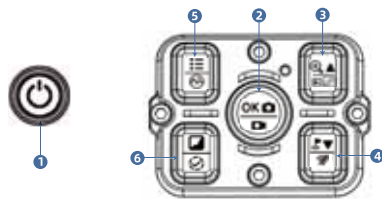


Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Power-Anzeige	5	Picatin-Schiene	9	TF-Kartensteckplatz
2	Tastenfeld	6	LRF-Modul	10	Typ-C Ladeanschluss
3	Batteriefach-Deckel	7	Objektivkappe	11	Power/Schlaf Taste
4	Ansteck-Okular	8	Objektivlinse		

FT32



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung	Nr.	Désignation	N°	Bezeichnung
1	Power-Anzeige	4	Ansteck-Okular	7	Objektivlinse	10	Power/Schlafmodus Taste Gerät
2	Tastenfeld	5	Picatin-Schiene	8	TF-Kartensteckplatz		
3	Batteriefach-Deckel	6	Objektivkappe	9	Typ-C Ladeanschluss		



	Einmal drücken	Drücken und halten	Double pression
Taste 1	Power/Schlaf	Power ein/aus	-
Taste 2	Bestätigen/Ein Foto schießen	Video aufnehmen / Video speichern	
Taste 3	Auf/Vergrößern	Dateien anzeigen	Bild-in-Bild ein/ausschalten
Taste 4	Entfernungsmessung	WiFi / An ausschalten	
Taste 5	Menü/Zurück	Szenenmodi umschalten	-
Taste 6	Bild-Modus wechseln		Blendenkorrektur

Erläuterung:

Taste 1

1. Einmal drücken:

Drücke [Taste 1], um das Gerät in den Schlaf-Modus zu versetzen, wenn es eingeschaltet ist. Drücke [Taste 1] erneut, um das Gerät aus dem Schlaf-Modus aufzuwecken.

2. Drücken und halten:

Drücke und halte [Taste 1], um das Gerät ein-/auszuschalten.

Taste 2

1. Einmal drücken:

Startbildschirm-Modus: Drücke [Taste 2], um ein Foto zu schießen.

2. Drücken und halten:

Startbildschirm-Modus: Drücke und halte [Taste 2], um ein Video aufzunehmen. Drücke und halte [Taste 2] erneut, um das Video zu speichern und zu beenden.

Taste 3

1. Einmal drücken:

① **Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 3], um die Ansicht 2x/4x/6x/8x zu vergrößern.

② **Menü-Modus:** Drücke [Taste 3], um nach oben zu scrollen oder die relevanten Optionseinstellungen anzupassen.

2. Drücken und halten:

Startbildschirm-Modus: Drücke und halte [Taste 3], um die Video- und Bilddateien auf der Speicherkarte anzuzeigen:

- ① Drücke [Taste 3]/[Taste 4], um zwischen den Dateien zu wechseln.
- ② Drücke [Taste 2], um die gespeicherten Videos abzuspielen/anzuhalten.
- ③ Drücke bei Videowiedergabe [Taste 3]/[Taste 4], um 2x/4x/6x/8x vor- oder zurückzuspulen. Drücke und halte [Taste 5], um den Abspiel-/Pause-Modus zu verlassen.
- ④ Drücke [Taste 5], um die folgenden Funktionen auszuführen:

- | | | | | | |
|-------------|--------------------|------------------|-----------------------|--------------|--------------|
| 1) Löschen: | • Aktuelle löschen | 2) Datei-Schutz: | • Aktuelle sperren | 3) Diaschau: | • 2 Sekunden |
| | • Alle löschen | | • Aktuelle entsperren | | • 5 Sekunden |
| | | | • Alle sperren | | • 8 Sekunden |
| | | | • Alle entsperren | | |

- ⑤ Drücke und halte [Taste 5], um zum Startbildschirm zurückzukehren.

3. Doppel drücken:

Startbildschirm-Modus: Drücke zweimal [Taste 3], um die Bild-in-Bild-Funktion ein-/auszuschalten.

Taste 4

1. Einmal drücken:

- ① **Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 4], um die LRF-Entfernungsmessungsfunktion zu starten. Die Entfernung wird automatisch gemessen und angezeigt.
- ② **Menü-Modus:** Drücke [Taste 4], um nach unten zu scrollen oder die relevanten Optionseinstellungen anzupassen.

2. Drücken und halten:

Startbildschirm-Modus: Halten Sie [Taste 4] gedrückt, um WLAN zu schließen.

Taste 5

1. Einmal drücken:

- ① **Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 5], um die Menüoberfläche zu öffnen/schließen.
- ② **Menü-Modus:** Drücke [Taste 5], um zum Startbildschirm zurückzukehren.

2. Drücken und halten:

Startbildschirm-Modus: Drücke und halte [Taste 5], um zwischen den Szenenmodi Stadt/Wald/Regen zu wechseln.

Taste 6

1. Einmal drücken:

- ① **Startbildschirm-Modus:** Drücke [Taste 6], um den Bild-Modus zu wechseln, in der Reihenfolge: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Doppel drücken:

Startbildschirm-Modus: Drücke zweimal auf [Taste 6], um eine Blendenkalibrierung vorzunehmen.

Installation

1 Batterieeinbau und Inbetriebnahme

Der Batterieeinbau erfolgt in folgenden Schritten:

- ① Schraube den Batteriefach-Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab und ziehe die Batterie heraus.
- ② Ziehe das Isolierband am Pluspol der Batterie ab.
- ③ Lege die Batterie ein und achte darauf, dass der Pluspol (+) zuerst eingelegt wird. Schraube den Batteriefach-Deckel im Uhrzeigersinn fest.

- ④ Drücke und halte die Power-Taste für ca. 3 Sekunden, um das Gerät einzuschalten (die Betriebsanzeige leuchtet auf und das PARD-Logo wird auf dem Bildschirm angezeigt, was bedeutet, dass das Gerät einsatzbereit ist).



2 Adapterinstallation

Um ein optimales Nutzererlebnis zu erzielen, empfehlen wir dringend die Verwendung unseres Originaladapters, der in der Produktverpackung enthalten ist (siehe Abb. 1).
Hinweise: Wenn dieses Gerät als Front-Clip-on verwendet wird, muss es mit einem Adapter installiert werden, um normal verwendet werden zu können.

- 1 Nehme das Wärmebildgerät, einen Adapter, Einsätze und einen Inbus-Schlüssel aus dem Karton.
- 2 Vor der Installation des Adapters schalte das Gerät ein, um die klaren Symbole auf dem Bildschirm zu sehen.
- 3 Wickle zum Schutz 1-2 Lagen Isolierband um das Okulargehäuse
- 4 Setzen Sie das Wärmebildgehäuse in das aufsteckbare Okular und den Adapter ein, drehen Sie es und senken Sie den Verriegelungshebel des Adapters ab.
- 5 Wähle je nach Durchmesser des Lichtvisier-Vorderteils eine Unterlegscheibe oder eine Kombination aus mehreren Unterlegscheiben, setze den Sockel auf das Lichtvisier-Vorderteil, beobachte, ob die Anzeige vom Lichtvisier-Okular aus in der mittleren Position ist, und stelle die Höhe ein, drücke den Verriegelungsgriff der Muffe.



Bild 1

3 Montage der Halterung

Um ein optimales Nutzererlebnis zu erzielen, empfehlen wir dringend die Verwendung unserer Originalhalterung (siehe Abb. 2).

- 1 Nehme das Wärmebildgerät aus dem Karton, und die extra bestellte Halterung und das Zubehör (Befestigungsschrauben, Inbus-Schlüssel/D4,0mm und Dichtungen).
- 2 Stelle das Gerät auf den Kopf, platziere das Ende der Halterung mit zwei Schrauben in Richtung des Objektivs und befestige die flache Seite der Halterung an der Unterseite des Geräts. Stelle die Halterung auf Ihre bevorzugte Position ein (Achtung: Das dem Okular zugewandte Ende der Halterung darf nicht über die Verbindungskante der Gummi-Augenmuschel und des Fokussierings hinausgehen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Augenschäden während des Gebrauchs führen)
- 3 Bringe 3 Schrauben an der vorderen, mittleren und hinteren Position an.
- 4 Verwende den Inbus-Schlüssel und ziehe die Schrauben im Uhrzeigersinn an.
- 5 Wenn es eine horizontale Abweichung gibt, können die beiden Dichtungen zum Ausgleich verwendet werden. Wähle die passende Dichtungsgröße und setze sie in die entsprechende Schraubenposition ein, dann wiederhole die obigen Schritte.



Bild 2

4 Dioptrien-Fokussierung

Hinweis: Dieses Gerät erfordert nur dann eine Dioptrienfokussierung, wenn es im monokularen Wärmebildmodus verwendet wird. Die Dioptrien-Fokussierung dient dazu, dass Benutzer mit unterschiedlichen Sehfähigkeiten die auf dem Bildschirm angezeigten Inhalte deutlich sehen können (siehe Abb. 3).

- 1 Nach Einschalten des Geräts drehe das Dioptrien-Einstellrad so, dass der Bildschirm deutlich zu sehen ist.
- 2 Wenn das Fadenkreuz und der Text auf dem Bildschirm deutlich zu sehen sind, ist die Dioptrien-Fokussierung abgeschlossen. Bitte beachte: Das Bild ist nach der Einstellung noch nicht klar zu sehen, da das Objektiv noch nicht richtig fokussiert ist.

Bitte beachte: Das Bild ist nach der Einstellung nicht deutlich zu sehen, da die Objektivlinse noch nicht richtig fokussiert ist.



Bild 3

5 Fokussierung des Objectivs

- 1 Vor dem Objektiv-Fokussieren soll die Dioptrieneinstellung abgeschlossen sein.
- 2 Ziele auf das gewünschte Ziel und drehe den Fokussierhebel der Objektivlinse, bis das Zielbild zu sehen ist (siehe Abb. 4).



Bild 4

6 Kompass-Kalibrierung

Eine Kompasskalibrierung ist bei diesem Gerät nur erforderlich, wenn es im monokularen Wärmebildmodus verwendet wird. Als Font-Clip-on wird das Symbol nicht angezeigt.

Nachdem das Okular fokussiert ist, verwende bitte die "Figur-8-Methode", um den Kompass zu kalibrieren.

Der Benutzer muss das Gerät neigen und in einer 8er-Form bewegen, bis der Kompass kalibriert ist, wie in Abb 5 gezeigt.

Hinweis: Das System dieses Produkts wird automatisch vom Okular erkannt. Wenn es als Zielfernrohr verwendet wird, erscheinen im Bildschirmenü Symbole wie z.B. der Kompass. Wenn es als leichtes Zielfernrohr verwendet wird, wird das Symbol nicht angezeigt.



Bild 5

Hauptmerkmale

- Vielseitig einsetzbar als Thermoklemme, monokularer Modus
- Keine Nullstellung erforderlich (als Ansteckgerät)
- Ultra-empfindlicher LWIR-Sensor
- Schnelle Umrüstung von optischem Zielfernrohr auf Wärmebildkamera
- 1000m hochpräziser Entfernungsmesser
- Infrarot-Bildverbesserungsalgorithmus (IREA)
- Kompaktes Gehäuse, kompakte Bauweise
- WiFi
- Aufzeichnung des Rückstoßwiderstands
- IP67 Wetterschutzklasse
- 18650 Lithium-Ionen-Akku

Schutzmaßnahme

- ① Bitte entferne das Isolierband auf der Batterie vor dem ersten Gebrauch. Es wird empfohlen, eine voll aufgeladene Lithium-Ionen-Batterie mit einer Nennspannung von 3,7V zu verwenden.
- ② Wenn das Gerät länger als 10 Tage nicht benutzt wird, schalte es aus und nehme die Batterie heraus. Bewahre das Gerät und die Batterie an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- ③ Beim Benutzen schaue nicht direkt, um Augenschäden zu vermeiden.
- ④ Behandle das Gerät während des Gebrauchs oder Transports mit besonderer Vorsicht und Sorgfalt. Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu benutzen.
- ⑤ Richte das Gerät nicht direkt auf starke Lichtquellen wie die Sonne oder elektrische Schweißgeräte. Der Detektor kann dadurch beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- ⑥ Vermeide Kratzer auf der Linse und Beschädigung der Linse durch Öl oder chemische Verunreinigungen. Setze die Objektivkappe auf, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- ⑦ Bewahre das Gerät in einer kühlen, trockenen und belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder auf. Die Lagertemperatur sollte zwischen -20°C/-4°F und 50°C/122°F liegen.
- ⑧ Baue das Gerät nicht eigenmächtig auseinander. Bei Problemen kontaktiere bitte unser Kundendienst-Team und melde sie auf unserer offiziellen Website. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch.
- ⑨ **Achtung!** Alle PARD Nachtsicht- und Wärmebildgeräte benötigen eine Lizenz, wenn sie in ein anderes Land exportiert werden.

Modell

Modelle	FT32		FT32-LRF
Produktabmessungen (L x B x H, mm)	Mit Okular 142x60x77/Mit Adapter 154x79x82		Mit Okular 150x60x80/Mit Adapter 165x79x84
Nettogewicht/Stück (ohne Batterie, g)	Mit Okular 370/Mit Muffe 480		Mit Okular 410/Mit Muffe 520
LRF Erfassungsbereich (m)	K. A.		1000
Allgemeine Parameter			
Optische Vergrößerung (x)	Monokular (mm)		35mm
	Clip-on (Anstecken)		1x
Sensorauflösung (Pixel)	384x288	Pixelgröße (µm)	12x12
Display-Auflösung (Pixel)	1440x1080	Fotoauflösung (Pixel)	2592x1944
Videoauflösung(pixel)	1024x768	Bild-Modus	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Augenabstand(m)	30	Ballistik-Rechner	Ja
Verschluss	Mechanischer Auslöser	Szenen-Modus	Stadt/Regen/Wald
Speicher (GB)	TF-Karte (max.128)	Firmware-Upgrade	Ja
PIP (Bild-in-Bild)	Ja		

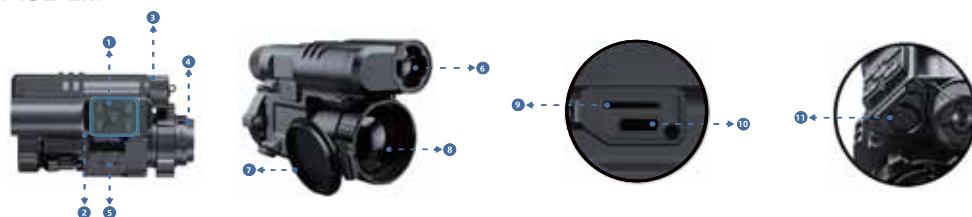
ESPAÑOL

Contenido del paquete

Ícono	Contenido	Cantidad	Ícono	Contenido	Cantidad
	Cámara termográfica multifunción FT32/FT32-LRF Dispositivo	1		Cable tipo C	1
	Batería recargable de iones de litio de 3,7V 18650	1		Llave Allen	2
	Adaptador	1		Bolsa de tela	1
	Ocular	1		Guía de inicio rápido	1
	Junta	4		Tarjeta de garantía	1

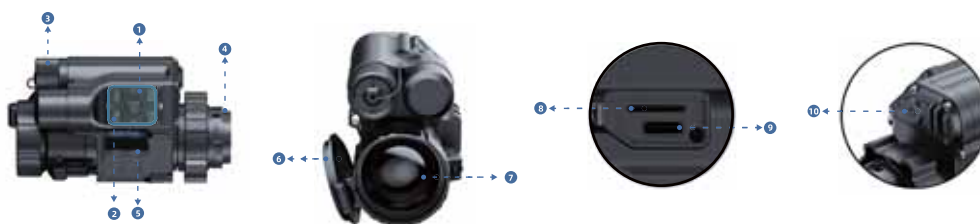
Componentes y controles

FT32-LRF

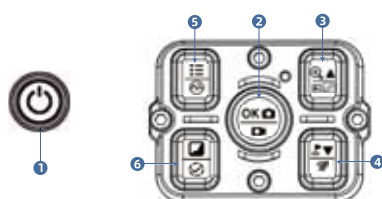


Nº	Nombre	Nº	Nombre	Nº	Nombre
1	Indicador de encendido	5	Riel Picatinny	9	Ranura para tarjeta TF
2	Botonera	6	módulo LRF	10	Puerto de carga Tipo C
3	Tapa de la batería	7	Tapa del lente objetivo	11	Encendido/apagado botón
4	Ocular con clip	8	Lente del objetivo		

FT32



Nº	Nombre	Nº	Nombre	Nº	Nombre	Nº	Nombre
1	Indicador de encendido	4	Ocular con clip	7	Lente del objetivo	10	Encendido/apagado botón Dispositivo
2	Botonera	5	Riel Picatinny	8	Ranura para tarjeta TF		
3	Tapa de la batería	6	Tapa del objetivo	9	Puerto de carga Tipo C		



	Pulsar una vez	Mantener pulsado	Pulsar dos veces
Tecla 1	Encender/Suspender	Encendido/Apagado	-
Tecla 2	Confirmar/Hacer una foto	Grabar vídeo/Guardar vídeo	
Tecla 3	Subir/Ampliar	Ver archivos	Activar/desactivar imagen en imagen
Tecla 4	Alcance / Cálculo balístico	Apagar / en WiFi	
Tecla 5	Menú/volver	Cambiar modos de escena	-
Tecla 6	Cambiar modo de imagen		Corrección del obturador

Explicación:

Tecla 1

1. Pulsar una vez:

Pulse la [Tecla 1] para poner el dispositivo en modo de reposo cuando el dispositivo está encendido. Pulse la [Tecla 1] nuevamente para despertar el dispositivo del modo de reposo.

2. Mantener pulsado:

Mantener pulsada la [Tecla 1] para encender / apagar el dispositivo.

Tecla 2

1. Pulsar una vez:

Modo de pantalla de inicio: pulse la [Tecla 2] para hacer una foto

2. Mantener pulsado:

Modo de pantalla de inicio: mantener pulsada la [Tecla 2] para grabar un vídeo. Mantener pulsada la [Tecla 2] nuevamente para guardar el vídeo y salir.

Tecla 3

1. Pulsar una vez:

① **Modo de pantalla de inicio:** pulse la [Tecla 3] para ampliar 2x/4x/6x/8x veces.

② **Modo menú:** pulse la [Tecla 3] para desplazarse hacia arriba o ajustar la configuración de la opción correspondiente.

2. Mantener pulsado:

Modo de pantalla de inicio: mantener pulsada la [Tecla 3] para ver los archivos de vídeo e imagen guardados en la tarjeta de memoria:

① Pulse la [Tecla 3] / [Tecla 4] para pasar de un archivo a otro.

② Pulse la [Tecla 2] para reproducir/pausar los vídeos guardados.

③ Durante la reproducción de vídeos, pulse la [Tecla 3] / [Tecla 4] para avanzar o retroceder 2x/4x/6x/8x veces, mantenga pulsada la [Tecla 5] para salir del modo reproducción/pausa.

④ Pulse la [Tecla 5] para acceder a los siguientes ajustes;

1) Borrar: • Borrar actual
• Borrar todo

2) Protección de archivos: • Bloquear actual
• Desbloquear actual
• Bloquear todo
• Desbloquear todo

3) Presentación: • 2 segundos
• 5 segundos
• 8 segundos

⑤ Mantener pulsado el botón [Tecla 5] para volver a la pantalla de inicio.

3. Pulsar dos veces:

Modo de pantalla de inicio: pulse dos veces la [Tecla 3] para activar/desactivar la función imagen en imagen.

Tecla 4

1. Pulsar una vez:

① **Modo de pantalla de inicio:** pulse la [Tecla 4] para iniciar la función de detección de distancia LRF. La distancia se medirá y se mostrará automáticamente.

② **Modo menú:** en modo menú, pulse la [Tecla 4] para desplazarse hacia abajo o ajustar la configuración de la opción correspondiente.

2. Mantener pulsado:

Modo de pantalla de inicio: mantenga presionada la [Tecla 4] para cerrar WiFi.

Tecla 5

1. Pulsar una vez:

① **Modo de pantalla de inicio:** pulse la [Tecla 5] para abrir/cerrar la interfaz del menú.

② **Modo menú:** en modo menú, pulse la [Tecla 5] para volver a la pantalla de inicio.

2. Mantener pulsado:

Modo de pantalla de inicio: mantener pulsada la [Tecla 5] para cambiar entre los modos de escena Ciudad/Bosque/Lluvia.

Tecla 6

1. Pulsar una vez:

① **Modo de pantalla de inicio:** pulse la [Tecla 6] para cambiar el modo de imagen: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Pulsar dos veces:

Modo de pantalla de inicio: pulse dos veces la [Tecla 6] para realizar una acción de calibración del obturador.

Instalación

1 Instalación y arranque de la batería

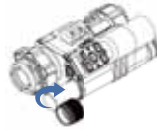
Los pasos para instalar la batería son los siguientes:

① Gire la tapa de la batería hacia la derecha y extraiga la batería.

② Arranque la cinta aislante del polo positivo de la batería.

③ Inserte la batería, asegúrese de que el polo positivo (+) entra primero y apriete la tapa de la batería hacia la derecha.

④ Mantenga pulsado el botón de encendido durante unos 3 segundos para encender el dispositivo. (El indicador de encendido se ilumina y el logotipo PARD aparece en la pantalla, lo que significa que el dispositivo está listo para su uso).



2 Instalación del adaptador

Para garantizar la mejor experiencia de uso, recomendamos encarecidamente utilizar nuestro adaptador original incluido en el embalaje del producto, como se muestra en la imagen 1.

Notas: Cuando este dispositivo se utiliza como enganche frontal, es necesario instalarle un adaptador para poder utilizarlo con normalidad

- 1 Saque de la caja el dispositivo de imagen térmica, un adaptador, los insertos y una llave Allen.
- 2 Antes de instalar el adaptador, encienda el dispositivo para ver los iconos claros en la pantalla.
- 3 Envuelva 1-2 capas de cinta aislante en la carcasa del ocular para protegerlo.
- 4 Acople y gire el cuerpo termográfico en el ocular con clip y el adaptador, y baje la palanca de bloqueo del adaptador.
- 5 De acuerdo con el diámetro de la parte frontal de la mira de luz, seleccione una sola arandela o una combinación de múltiples arandelas, coloque la toma en la parte frontal de la mira de luz, observe si la pantalla está en la posición central desde el ocular de la mira de luz, y ajuste el nivel, pulse la manija de bloqueo del manguito.



Imagen 1

3 Instalación del soporte

Para garantizar la mejor experiencia de usuario, recomendamos encarecidamente utilizar nuestro soporte original, como se muestra en la imagen 2.

Nota: Cuando este dispositivo se utiliza como visor térmico, es necesario adquirir accesorios adicionales.

- 1 Saque el dispositivo de imagen térmica de la caja, así como el soporte de montaje y los accesorios adquiridos adicionalmente: (tornillos de apriete del soporte, llave Allen (D4,0 mm) y juntas).
- 2 Coloque el dispositivo boca abajo, coloque el extremo de la montura con dos tornillos mirando en la dirección de la lente objetivo, fije el lado plano de la montura en la parte inferior del dispositivo. Ajuste la montura a su posición preferida (Atención: el extremo del soporte de montaje orientado hacia el ocular no puede sobrepasar el borde de unión del ocular de goma y el anillo de enfoque. El incumplimiento de esta indicación puede provocar lesiones oculares durante el uso)
- 3 Instale 3 tornillos en las posiciones delantera, central y trasera.
- 4 Utilice la llave Allen y apriete los tornillos hacia la derecha.
- 5 Si hay alguna desviación horizontal, puede utilizar las dos juntas para ajustar. Seleccione el tamaño adecuado de las juntas y colóquelo en la posición del tornillo correspondiente; a continuación, repita los pasos anteriores.



Imagen 2

4 Enfoque dióptrico

Nota: este dispositivo sólo necesita enfoque dióptrico cuando se utiliza como visor termográfico o monocular de mano.

El enfoque dióptrico está pensado para que los usuarios con visiones diferentes puedan ver con claridad el contenido que aparece en la pantalla, como se muestra en la imagen 3.

- 1 Nach Einschalten des Geräts drehe das Dioptrien-Einstellrad so, dass der Bildschirm deutlich zu sehen ist.
- 2 Wenn das Fadenkreuz und der Text auf dem Bildschirm deutlich zu sehen sind, ist die Dioptrien-Fokussierung abgeschlossen. Bitte beachte: Das Bild ist nach der Einstellung noch nicht klar zu sehen, da das Objektiv noch nicht richtig fokussiert ist.

Bitte beachte: Das Bild ist nach der Einstellung nicht deutlich zu sehen, da die Objektivlinse noch nicht richtig fokussiert ist.



Imagen 3

5 Enfoque de la lente objetivo

1 Antes de enfocar la lente del objetivo, asegúrese de que se ha completado el enfoque dióptrico.

- 2 Apunte al objetivo que desea ver y gire la palanca de enfoque de la lente objetivo hasta que pueda ver la imagen del objetivo, como se muestra en la imagen 4.



Imagen 4

6 Calibración de la brújula

Este dispositivo sólo necesita realizar la calibración de la brújula cuando se utiliza como visor termográfico o monocular de mano. Como clip de fuente, no mostrará el icono.

Una vez enfocado el ocular, utilice el "método del patrón en forma de 8" para calibrar la brújula.

Los usuarios deben inclinar y mover el dispositivo en forma de 8 hasta que la brújula se calibre, como se muestra en la imagen 5.

Nota: el sistema de este producto será reconocido automáticamente por el ocular, si el dispositivo se utiliza como oculares de puntería de armas, el menú de la pantalla tendrá iconos como brújula; Si se utiliza como pieza de puntería de luz, el icono no se muestra.



Imagen 5

Características de las teclas

- Multiuso para ser un visor térmico con clip, monocular o de imagen térmica
- Sin necesidad de poner a cero (como con un clip)
- Sensor ultrasensible LWIR
- Conversión rápida de visor óptico a visor termográfico
- Telémetro de alta precisión de 1000m
- Algoritmo de mejora de la imagen infrarroja (IREA)
- Cuerpo compacto, diseño compacto
- Cálculo balístico
- WiFi
- Registro de resistencia al retroceso
- Clasificación de resistencia a la intemperie IP67
- Batería recargable de iones de litio 18650

Schutzmaßnahme

- ① Retire la cinta aislante de la batería antes de utilizarla por primera vez. Se recomienda utilizar una batería de iones de litio totalmente cargada con una tensión nominal de 3,7V.
- ② Apague el dispositivo y retire la batería cuando no lo utilice durante más de 10 días, y guarde el dispositivo y la batería en un lugar seco y seguro.
- ③ No mire directamente para evitar daños en los ojos cuando esté en uso.
- ④ Extrema las precauciones y manipule el aparato con cuidado durante su uso o transporte. Se recomienda utilizar el embalaje original durante el transporte.
- ⑤ No utilice el dispositivo para enfocar directamente fuentes de luz intensa como el sol o la soldadura eléctrica. El detector podría dañarse y anularía la garantía.
- ⑥ Evite arañazos en la lente y daños causados por aceite o contaminación química de la lente. Mantenga la tapa del lente objetivo puesta cuando no lo utilice.
- ⑦ El aparato debe colocarse en un entorno fresco, seco y ventilado, sin campos electromagnéticos intensos, y la temperatura ambiente de trabajo no debe ser inferior a (+20°C/-4°F) ni superior a (50°C/122°F).
- ⑧ No desmonte el aparato sin autorización. Si tiene algún problema, contáctese con nuestro equipo posventa y notifíquelo en nuestro sitio web oficial. De lo contrario, el servicio de garantía quedará anulado.
- ⑨ **Atención!** Todos los dispositivos de visión nocturna y de imagen térmica del PARD requieren una licencia para ser exportados fuera del país.

Especificaciones

Modelo	FT32		FT32-LRF
Dimensiones del producto (L * A * A, mm)	Con ocular 142*60*77/Con adaptador 154*79*82		Con ocular 150*60*80/Con adaptador 165*79*84
P.N/pzas.(Sin batería, g)	Con ocular 370/Con funda 480		Con ocular 410/Con vaina 520
Alcance de detección LRF (m)	N/A		1000
Parámetros generales			
Aumento óptico (x)	Mira telescópica/Monocular (mm)		3,5 mm
	Con clip		1x
Resolución del sensor (píxeles)	384*288	Tamaño de píxel (µm)	12*12
Resolución de pantalla (píxeles)	1440*1080	Resolución fotográfica (píxeles)	2592*1944
Resolución de vídeo (píxeles)	1024*768	Modo de imagen	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Alivio ocular (m)	30	Calculadora balística	Sí
Obturador	Obturador mecánico	Modo Escena	Ciudad / Lluvia / Bosque
Almacenamiento (GB)	TF card (Max.128)	Actualización del Firmware	Sí
PIP	Sí		

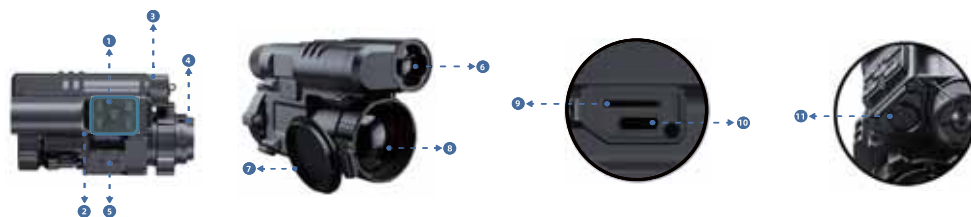
ITALIANO

Materiale presente nella confezione

Icona	Contenuto	Quantità	Icona	Contenuto	Quantità
	FT32/FT32-LRF per la termografia multiuso Dispositivo	1		Cavo di Tipo-C	1
	Batteria ricaricabile agli ioni di litio da 3.7V 18650	1		Chiave a brugola	2
	Adattatore	1		Borsa di stoffa	1
	Oculare	1		Guida Rapida	1
	Guarnizione	4		Certificato di garanzia	1

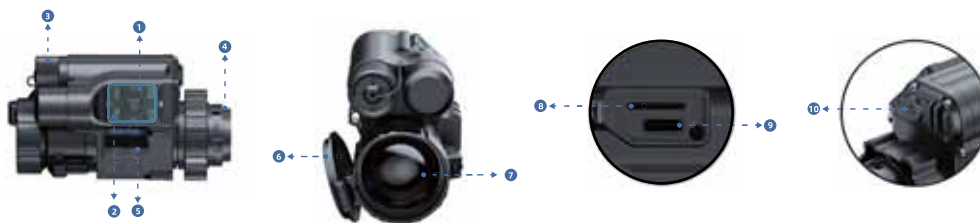
Componenti e controlli

FT32-LRF

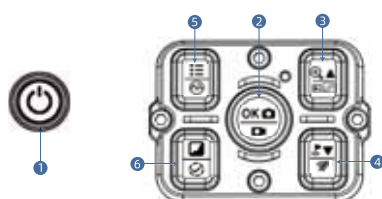


N.	Nome	N.	Nome	N.	Nome
1	Indicatore di energia	5	Guida Picatinny	9	Slot per schede TF
2	Pannello dei tasti	6	modulo LRF	10	Porta di ricarica di Tipo-C
3	Tappo della batteria	7	Copriobiettivo	11	Accensione/Sospensione pulsante
4	Oculare a clip	8	Obiettivo		

FT32



N.	Nome	N.	Nome	N.	Nome	N.	Nome
1	Indicatore di energia	4	Oculare a clip	7	Obiettivo	10	Accensione/Sospensione pulsante Dispositivo
2	Pannello dei tasti	5	Guida Picatinny	8	Slot per schede TF		
3	Tappo della batteria	6	Copriobiettivo	9	Porta di ricarica di Tipo-C		



	Pressione singola	Tieni premuto	Premi due volte
Tasto 1	Accensione/Sospensione	Accensione/Spegnimento	-
Tasto 2	Conferma/Scatta una foto	Registra video/Salva video	
Tasto 3	Su/Ingrandisci	Vedi file	Accendi/Spigni picture-in-picture
Tasto 4	Distanza / Calcolo balistico	Disattivare pulsante Wi-Fi	
Tasto 5	Menù/indietro	Cambia modalità scena	-
Tasto 6	Cambia modalità immagine		Correzione dell'otturatore

Spiegazione:

Tasto 1

1. Pressione singola:

Premere [Tasto 1] per mettere il dispositivo in modalità di sospensione quando il dispositivo è acceso. Premere di nuovo [Tasto 1] per riattivare il dispositivo dalla modalità di sospensione.

2. Tieni premuto:

Tenere premuto [Tasto 1] per accendere/spegnere il dispositivo.

Tasto 2

1. Pressione singola:

Modalità schermata iniziale: premere [Tasto 2] per scattare una foto.

2. Tieni premuto:

Modalità schermata iniziale: tenere premuto [Tasto 2] per registrare un video. Tenere premuto di nuovo [Tasto 2] per salvare il video e uscire.

Tasto 3

1. Pressione singola:

① **Modalità schermata iniziale:** premere [Tasto 3] per ingrandire 2x/4x/6x/8x volte.

② **Modalità menu:** premere [Tasto 3] per scorrere verso l'alto o regolare le impostazioni delle opzioni pertinenti.

2. Tieni premuto :

Modalità schermata iniziale: premere e tenere premuto [Tasto 3] per visualizzare i file video e immagini salvati sulla scheda di memoria:

- ① Premere [Tasto 3]/[Tasto 4] per passare da un file all'altro.
- ② Premere [Tasto 2] per riprodurre/mettere in pausa i video salvati.
- ③ Durante la riproduzione di video, premere [Tasto 3]/[Tasto 4] per avanzare rapidamente o riavvolgere 2x/4x/6x/8x volte, tenere premuto [Tasto 5] per uscire dalla modalità di riproduzione/pausa.
- ④ Premere il pulsante [Tasto 5] per accedere alle seguenti impostazioni;

- | | | | | | |
|-------------|-------------------|-------------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| 1) Elimina: | • Elimina attuale | 2) Protezione del file: | • Blocca attuale | 3) Presentazione: | • 2 secondi |
| | • Elimina tutto | | • Sblocca attuale | | • 5 secondi |
| | | | • Blocca tutto | | • 8 secondi |
| | | | • Sblocca tutto | | |

- ⑤ Tenere premuto il pulsante [Tasto 5] per tornare alla schermata iniziale.

3. Premi due volte:

Modalità schermata iniziale: premere due volte [tasto 3] per attivare/disattivare la funzione picture-in-picture.

Tasto 4

1. Pressione singola:

- ① **Modalità schermata iniziale:** premere [Tasto 4] per avviare la funzione di rilevamento della portata LRF. La distanza sarà misurata e visualizzata automaticamente.
- ② **Modalità menu:** premere [Tasto 4] per scorrere verso il basso o regolare le impostazioni delle opzioni pertinenti.

2. Tieni premuto:

Modalità schermata iniziale: premere e tenere premuto [tasto 4] per chiudere WiFi.

Tasto 5

1. Pressione singola:

- ① **Modalità schermata iniziale:** premere [Tasto 5] per aprire/chiedere l'interfaccia del menu.
- ② **Modalità menu:** in modalità menu premere [Tasto 5] per tornare alla schermata principale.

2. Tieni premuto:

Modalità schermata iniziale: tenere premuto [tasto 5] per alternare tra le modalità scena Città/Foresta/Pioggia.

Tasto 6

1. Pressione singola:

- ① **Modalità schermata iniziale:** premere [Tasto 6] per cambiare modalità immagine: BN-CALDO/NR-CALDO/BORDO/R5-CALDO/IN-CALDO/CELO

2. Premi due volte:

Modalità schermata iniziale: premere due volte [Tasto 6] per eseguire un'azione di calibrazione dell'otturatore.

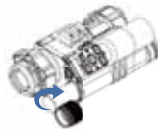
Installazione

1 Installazione della batteria e avvio

Le fasi di installazione della batteria sono le seguenti:

- ① Svitare il coperchio della batteria in senso orario ed estrarre la batteria.
- ② Strappare il nastro isolante sul terminale positivo della batteria.
- ③ Inserire la batteria, assicurarsi che il lato positivo (+) entri per primo e serrare il coperchio della batteria in senso orario.

- ④ Premere a lungo il pulsante di accensione per circa 3 secondi per accendere il dispositivo. (L'indicatore di accensione si illumina e il logo PARD viene visualizzato sullo schermo, il che significa che il dispositivo è pronto per l'uso.)



2 Installazione dell'adattatore

Per garantire la migliore esperienza utente, consigliamo vivamente di utilizzare il nostro adattatore originale incluso nella confezione del prodotto, come mostrato nell'Immagine 1.

Nota: quando questo dispositivo viene utilizzato come clip frontale, deve essere installato con un adattatore da utilizzare normalmente.

- 1 Estrarre dalla confezione il dispositivo per la termografia, un adattatore, gli inserti e una chiave a brugola.
- 2 Prima di installare l'adattatore, accendere il dispositivo per vedere le icone chiare sullo schermo.
- 3 Avvolgere 1-2 strati di nastro isolante sull'alloggiamento dell'oculare per proteggerlo.
- 4 Agganciare e ruotare il corpo della termocamera nell'oculare a clip e nell'adattatore, quindi abbassare la leva di bloccaggio dell'adattatore.
- 5 In base al diametro dell'estremità anteriore del mirino, selezionare una singola rondella o una combinazione di più rondelle, posizionare la presa sulla parte anteriore del mirino, osservare se il display è nella posizione centrale dall'oculare del mirino e regolare il livello, premere la maniglia di bloccaggio del manicotto.



Immagine 1

3 Installazione del supporto

Per garantire la migliore esperienza utente, consigliamo vivamente di utilizzare il nostro supporto originale, come mostrato nell'Immagine 2.

Nota: quando questo dispositivo viene utilizzato come cannocchiale termico, gli accessori devono essere acquistati in aggiunta

- 1 Estrarre il dispositivo per la termografia dalla confezione e la staffa di montaggio e gli accessori acquistati in più: (viti di serraggio del montaggio, chiave a brugola (D4.0 mm) e guarnizioni).
- 2 Posizionare il dispositivo capovolto, posizionare l'estremità del supporto con due viti rivolte verso la direzione dell'obiettivo e fissare il lato piatto del supporto alla parte inferiore del dispositivo. Regolare la montatura nella posizione preferita (Attenzione: l'estremità della staffa di montaggio rivolta verso l'oculare non può superare il bordo di giunzione dell'oculare in gomma e dell'anello di messa a fuoco. Il mancato rispetto di questa direttiva può causare danni agli occhi durante l'uso).
- 3 Installare 3 viti nelle posizioni anteriore, centrale e posteriore.
- 4 Utilizzare la chiave a brugola e serrare le viti in senso orario.
- 5 In caso di deviazione orizzontale, è possibile utilizzare le due guarnizioni per regolare. Selezionare la dimensione della guarnizione appropriata e posizionarla nella posizione della vite corrispondente, quindi ripetere i passaggi precedenti.



Immagine 2

4 Messa a fuoco diottrica

Nota: questo dispositivo necessita solo della messa a fuoco diottrica quando viene utilizzato come cannocchiale per la termografia o come monoculare portatile.

La messa a fuoco diottrica ha lo scopo di consentire agli utenti con visioni diverse di vedere il contenuto visualizzato sullo schermo, come illustrato nell'Immagine 3.

- 1 Dopo aver alimentato il dispositivo, ruotare la ghiera di messa a fuoco diottrica in modo da poter vedere lo schermo.
- 2 Finché è possibile vedere il mirino e il testo sul display, l'impostazione della messa a fuoco diottrica è stata completata. Nota: l'immagine non è chiaramente visibile dopo la regolazione poiché l'obiettivo non è ancora correttamente messo a fuoco.

Nota: l'immagine non è chiaramente visibile dopo la regolazione poiché l'obiettivo non è ancora correttamente messo a fuoco.



Immagine 3

5 Messa a fuoco dell'obiettivo

1 Prima di mettere a fuoco la lente dell'obiettivo, assicurarsi che la messa a fuoco diottrica sia stata completata.

2 Mirare al bersaglio che si desidera vedere e ruotare la leva di messa a fuoco dell'obiettivo finché non si vede l'immagine del bersaglio, come mostrato nell'Immagine 4.



Immagine 4

6 Calibrazione della bussola

Questo dispositivo deve solo eseguire la calibrazione della bussola quando viene utilizzato come cannocchiale per la termografia o monoculare portatile. Come font clip-on, non mostrerà l'icona.

Dopo che l'oculare è stato messo a fuoco, utilizzare il "metodo del modello a forma di 8" per calibrare la bussola.

Inclinare e spostare il dispositivo con un movimento a forma di 8 finché la bussola non viene calibrata come mostrato nell'Immagine 5.

Nota: il sistema di questo prodotto verrà riconosciuto automaticamente dall'oculare, se il dispositivo viene utilizzato come oculare di avvistamento della pistola, il menu dello schermo avrà icone come una bussola; se viene utilizzato come mirino leggero, l'icona non viene visualizzata.



Immagine 5

Caratteristiche principali

- Multiuso: cannocchiale termico clip-on, monoculare o per immagini termiche
- Non è necessario essere a zero (come clip-on)
- Sensore ultrasensibile LWIR
- Conversione rapida dell'oscilloscopio ottico nell'ambito della termografia
- Telemetro ad alta precisione da 1000m
- Algoritmo di miglioramento dell'immagine a infrarossi (IREA)
- Corpo compatto, design compatto
- Calcolo balistico
- WiFi
- Registrazione della resistenza al rinculo
- Grado di protezione dalle intemperie IP67
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650

Precauzioni

- ① Rimuovere il nastro isolante sulla batteria prima del primo utilizzo. Si consiglia di utilizzare una batteria agli ioni di litio completamente carica con una tensione nominale di 3.7V.
- ② Spegnerne il dispositivo e rimuovere la batteria quando non viene utilizzato per più di 10 giorni e conservare il dispositivo e la batteria in un luogo asciutto e sicuro.
- ③ Non guardare direttamente per evitare danni agli occhi durante l'uso.
- ④ Prestare particolare attenzione e maneggiare il dispositivo con cura durante l'uso o il trasporto. Si consiglia di utilizzare la confezione originale durante il trasporto.
- ⑤ Non utilizzare il dispositivo per concentrarsi direttamente su forti fonti di luce come il sole o una saldatura elettrica. Il rilevatore potrebbe danneggiarsi e quindi rendere non valida la garanzia.
- ⑥ Evitare graffi sull'obiettivo e danni causati da olio o contaminazione chimica dell'obiettivo. Tenere il copriobiettivo quando non in uso.
- ⑦ Il dispositivo deve essere collocato in un ambiente fresco, asciutto e ventilato senza forti campi elettromagnetici e la temperatura dell'ambiente di lavoro non deve essere inferiore a (-20°C/-4°F) o superiore a (50°C/122°F).
- ⑧ Non smontare il dispositivo senza autorizzazione. In caso di problemi, contattare il nostro team post-vendita e segnalarli sul nostro sito web ufficiale. In caso contrario, il servizio di garanzia sarà annullato.
- ⑨ **Attenzione!** Tutti i dispositivi di visione notturna e termici PARD richiedono una licenza per essere esportati al di fuori del proprio paese.

Specifiche

Modello	FT32		FT32-LRF
Dimensione del prodotto (L x P x A, mm)	Con oculare 142x60x77/Con adattatore 154x79x82		Con oculare 150x60x80/Con adattatore 165x79x84
Peso netto/pz (senza batteria, g)	Con oculare 370/Con manico 480		Con oculare 410/Con manico 520
Raggio di rilevamento LRF (m)	N/A		1000
Parametri generali			
Ingrandimento ottico(x)	Mirino/Monoculare (mm)		3.5mm
	Clip-on		1x
Risoluzione sensore (pixel)	384x288	Dimensione pixel (µm)	12x12
Risoluzione dello schermo (pixel)	1440x1080	Risoluzione foto (pixel)	2592x1944
Risoluzione video (pixel)	1024x768	Modalità immagine	BN-CALDO/NR-CALDO/BORDO/RS-CALDO/IN-CALDO/CIELO
Rilievo oculare(m)	30	Calcolatrice balistica	Sì
Otturatore	Otturatore meccanico	Modalità scena	Città/Pioggia/Foresta
Memoria (GB)	Scheda TF (Max 128)	Aggiornamento del firmware	Sì
PIP	Sì		

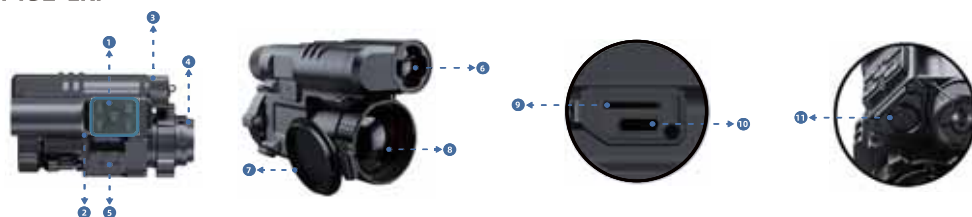
PORTUGUÊS

Conteúdo do Pacote

Ícone	Índice	Quantidade	Ícone	Índice	Quantidade
	FT32/FT32-LRF Dispositivo de Imagem Térmica Multiuso Dispositiva	1		Cabo Tipo C	1
	Bateria de iões de lítio recarregável 3.7V 18650	1		Chave Allen	2
	Adaptador	1		Bolsa de tecido	1
	Ocular	1		Guia de início rápido	1
	Junta de vedação	4		Cartão de garantia	1

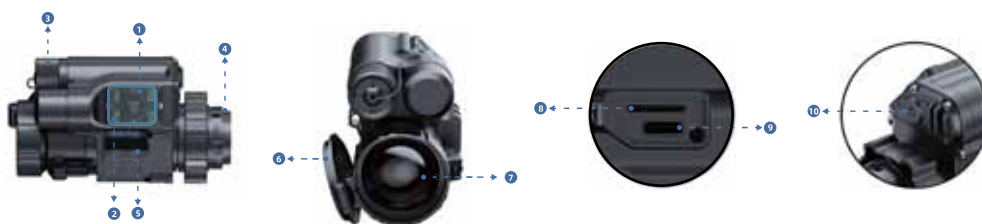
Componentes e Controlos

FT32-LRF

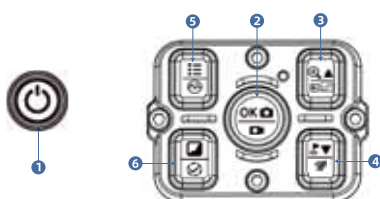


Nº	Nome	Nº	Nome	Nº	Nome
1	Indicador de energia	5	Trilho Picatinny	9	Slot para cartão TF
2	Painel de Botões	6	módulo LRF	10	Porta de carregamento Tipo C
3	Tampa da bateria	7	Tampa da lente objectiva	11	Energia/Suspensão botão
4	Ocular de encaixe	8	Lente objectiva		

FT32



Nº	Nome	Nº	Nome	Nº	Nome	N.	Nome
1	Indicador de energia	4	Ocular de encaixe	7	Lente objectiva	10	Energia/Suspensão botão Dispositiva
2	Painel de Botões	5	Trilho Picatinny	8	Slot para cartão TF		
3	Tampa da bateria	6	Tampa da lente objectiva	9	Porta de carregamento Tipo C		



	Premir Uma Vez	Premir e manter premido	Premir duas vezes
Tecla 1	Energia/Suspensão	Ligar / Desligar	-
Tecla 2	Confirmar /Tirar uma fotografia	gravar vídeo/Guardar vídeo	
Tecla 3	Subir/Ampliar	Ver ficheiros	Activar/Desactivar imagem-em-imagem
Tecla 4	Variação / Balística cálculo	Desligar botão Wi-Fi	
Tecla 5	Menu/retornar	Mudar modos de cenário	-
Tecla 6	Mudar modo de imagem		Correcção do obturador

Explicação:

Tecla 1

1. Premir uma vez:

Prima a [Tecla 1] para colocar o dispositivo em modo de suspensão quando o dispositivo estiver ligado. Prima novamente a [Tecla 1] para acordar o dispositivo a partir do modo de sono.

2. Premir e manter premido:

Prima e mantenha premido a [Tecla 1] para ligar / desligar o dispositivo.

Tecla 2

1. Premir uma vez:

Modo ecrã inicial: prima a [Tecla 2] para tirar uma fotografia

2. Premir e manter premido:

Modo ecrã inicial: prima e mantenha premido a [Tecla 2] para gravar um vídeo. Prima e mantenha premido a [Tecla 2] novamente para gravar o vídeo e sair.

Tecla 3

1. Premir uma vez:

① **Modo ecrã inicial:** prima a [Tecla 3] para aumentar o zoom 2x/4x/6x/8x vezes.

② **Modo menu:** prima a [Tecla 3] para percorrer para cima ou ajustar as definições das opções relevantes.

2. Premir e manter premido:

Modo de ecrã inicial: prima e mantenha premida a [Tecla 3] para visualizar ficheiros de vídeo e de imagem guardados no cartão de memória:

① Prima a [Tecla 3]/[Tecla 4] para alternar entre ficheiros.

② Prima a [Tecla 2] para reproduzir/pausar os vídeos guardados.

③ Ao reproduzir vídeos, prima a [Tecla 3] / [Tecla 4] para avançar ou retroceder 2x/4x/6x/8x vezes, prima e mantenha premida a [Tecla 5] para sair do modo de reprodução/pausa.

④ Prima o botão [Tecla 5] para aceder às seguintes definições;

- | | | | | | |
|--------------|---------------------|--------------|------------------------|----------------------------|--------------|
| 1) Eliminar: | • Eliminar Corrente | 2) Proteger: | • Bloquear Corrente | 3) Apresentação de Slides: | • 2 segundos |
| | • Eliminar Tudo | | • Desbloquear Corrente | | • 5 segundos |
| | | | • Bloquear Tudo | | • 8 segundos |
| | | | • Desbloquear Tudo | | |

⑤ Prima e mantenha premido o botão [Tecla 5] para retornar ao ecrã inicial.

3. Premir duas vezes:

Modo de ecrã inicial: prima duas vezes a [Tecla 3] para ligar/desligar a função imagem-em-imagem.

Tecla 4

1. Premir uma vez:

① **Modo ecrã inicial:** prima a [Tecla 4] para iniciar a função de detecção de alcance LRF. A distância será medida e mostrada automaticamente.

② **Modo menu:** prima a [Tecla 4] para percorrer para baixo ou ajustar as definições das opções relevantes.

2. Premir e manter premido:

Modo ecrã inicial: pressione e segure [Tecla 4] para fechar WiFi.

Tecla 5

1. Premir Uma Vez:

① **Modo ecrã inicial:** prima a [Tecla 5] para abrir/fechar a interface do menu.

② **Modo menu:** no modo menu, prima a [Tecla 5] para voltar ao ecrã inicial.

2. Premir e manter premido:

Modo de ecrã inicial: prima e mantenha premida a [Tecla 5] para alternar entre o modo de cenário Cidade/Floresta/Chuva.

Tecla 6

1. Premir Uma Vez:

① **Modo ecrã inicial:** prima a [Tecla 6] para alternar entre os modos de imagem: WT-QUENTE/BK-QUENTE/BORDA/RD-QUENTE/IN-QUENTE/CÉU

2. Premir duas vezes:

Modo ecrã inicial: prima duas vezes a [Tecla 6] para efectuar uma acção de calibração do obturador.

Instalação

1. Installazione della batteria e avvio

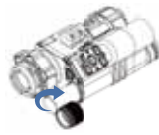
As etapas de instalação da bateria são as seguintes:

① Desaparafuse a tampa da bateria no sentido dos ponteiros do relógio e puxe a bateria para fora.

② Remova a fita isolante no terminal positivo da bateria.

③ Insira a bateria, certificando-se de que o lado positivo (+) entra primeiro e aperte a tampa da bateria no sentido dos ponteiros do relógio.

④ Prima e mantenha premido o botão de energia durante cerca de 3 segundos para ligar o dispositivo. (O indicador de energia acende-se e o logótipo PARD é apresentado no ecrã, o que significa que o dispositivo está pronto a ser utilizado).



2 Instalação do Adaptador

Para garantir a melhor experiência do utilizador, é altamente recomendável a utilização do nosso adaptador original incluído na embalagem do produto, conforme mostrado na Figura 1.

Notas: Quando este dispositivo é utilizado como um encaixe frontal, precisa de ser instalado com um adaptador para ser utilizado normalmente.

- 1 Retire o dispositivo de imagem térmica, um adaptador, inserções e uma chave Allen da caixa.
- 2 Antes de instalar o adaptador, ligue o dispositivo para ver nitidamente os ícones no ecrã.
- 3 Enrole 1-2 camadas de fita isolante na caixa da ocular para protecção.
- 4 Encaixe e gire o corpo de imagem térmica na ocular de encaixe e no adaptador e abaixe a alavanca de travamento do adaptador.
- 5 De acordo com o diâmetro da extremidade frontal da mira de luz, selecione uma única arruela ou uma combinação de múltiplas arruelas, coloque o soquete à frente da mira de luz, observe se o ecrã encontra-se na posição central da ocular da mira de luz e ajustar o nível, prima o manipulo de bloqueio da manga.



Imagem 1

3 Instalação de Montagem

Para garantir a melhor experiência do utilizador, é altamente recomendável a utilização do nosso suporte original, conforme mostrado na Figura 2.

Nota: Quando este dispositivo é utilizado como uma mira térmica de espingarda, os acessórios têm de ser adquiridos adicionalmente.

- 1 Retire o dispositivo de imagem térmica da caixa e o suporte de montagem e acessórios extra adquiridos: (parafusos de aperto do suporte, chave Allen (D4,0mm) e juntas).
- 2 Posicione o dispositivo de cabeça para baixo, coloque a extremidade do suporte com dois parafusos voltados para a direcção da lente objectiva, fixe o lado plano do suporte na parte inferior do dispositivo. Ajuste o suporte para a sua posição preferida (Atenção: a extremidade do suporte de montagem virada para a ocular não pode exceder a extremidade da junção da ocular de borracha e o anel de focagem. O não cumprimento desta direcção pode resultar em lesões oculares durante a utilização)
- 3 Instale 3 parafusos nas posições frontal, central e traseira.
- 4 Utilize a chave Allen e aperte os parafusos no sentido dos ponteiros do relógio.
- 5 Se houver algum desvio horizontal, pode utilizar as duas juntas para ajustar. Selecione o tamanho apropriado das juntas e coloque-as na posição correspondente do parafuso, depois repita os passos acima.



Imagem 2

4 Focalização de Dioptria

Nota: este dispositivo apenas necessita de focagem de dioptria quando é utilizado como termovisor ou monóculo manual.

A focagem de dioptria destina-se a permitir que os utilizadores com diferentes visões vejam claramente o conteúdo apresentado no ecrã, conforme mostrado na Figura 3.

- 1 Depois de ligar o dispositivo, gire a roda de focagem de dioptrias para então conseguir ver nitidamente o ecrã.
- 2 Desde que consiga ver nitidamente a mira e o texto no ecrã, a definição da focagem das dioptrias foi concluída. Por favor, tenha em atenção: A imagem não é vista claramente após o ajuste, uma vez que a lente objectiva ainda não está devidamente focada. Por favor, tenha em atenção: A imagem não é vista claramente após o ajuste, uma vez que a lente objectiva ainda não está devidamente focada.



Imagem 3

5 Focalização da Lente Objectiva

- 1 Antes de focar a lente objectiva, certifique-se de que a focalização de dioptria foi completada.
- 2 Aponte para o alvo que pretende ver e rode a alavanca de focagem da lente objectiva até conseguir ver a imagem do alvo, conforme mostrado na Figura 4.



Imagem 4

6 Calibração da Bússola

Este dispositivo apenas necessita de calibração da bússola quando é utilizado como termovisor ou monóculo manual. Como um encaixe de fonte, não mostrará o ícone.

Depois de a ocular estar focada, utilize o "método do padrão da figura 8" para calibrar a bússola.

Os utilizadores devem inclinar e mover o dispositivo num movimento de figura 8 até que a bússola esteja calibrada, conforme mostrado na Figura 5.

Nota: o sistema deste produto será automaticamente reconhecido pela ocular, se o dispositivo for utilizado como oculares de visão de armas, o menu do ecrã terá ícones como a bússola; se for utilizado como peça de visão de luz, o ícone não é apresentado.



Imagem 5

Características Principais

- Multiuso para ser um encaixe térmico, um monóculo ou um telescópio de imagem térmica
- Não precisa de ser zero (como encaixe)
- Sensor ultrasensível LWIR
- Conversão rápida de ótica em termovisor
- Telémetro de alta precisão de 1000m
- Algoritmo de Aperfeiçoamento de Imagem por Infravermelhos (IREA)
- Corpo compacto, design compacto
- Calculadora balística
- Wi-Fi
- Registo da Resistência ao Recuo
- Classificação IP67 à prova de intempéries
- Bateria recarregável de iões de lítio 18650

Precauções

- ① Por favor remova a fita isolante da bateria antes da primeira utilização. Recomenda-se a utilização de uma bateria de iões de lítio totalmente carregada com uma tensão nominal de 3.7V.
- ② Por favor, desligue o dispositivo e remova a bateria quando não estiver em uso por mais de 10 dias, e guarde o dispositivo e a bateria num local seco e seguro.
- ③ Não olhe directamente para evitar danos oculares quando em uso.
- ④ Seja extra cauteloso e manuseie o dispositivo com cuidado durante a sua utilização ou transporte. Recomenda-se a utilização da embalagem original durante o transporte.
- ⑤ Não utilize o dispositivo para concentrar-se directamente em fontes de luz fortes, como o sol ou a soldadura eléctrica. O detector pode ser danificado e anulará a garantia.
- ⑥ Evite arranhões e danos causados por óleo ou contaminação química da lente. Manter a tampa da lente acesa quando não estiver a ser utilizada.
- ⑦ O dispositivo deve ser colocado num ambiente fresco, seco e ventilado sem campos electromagnéticos fortes, e a temperatura do ambiente de armazenamento não pode ser inferior a (-20°C/-4°F) ou superior a (50°C/122°F).
- ⑧ Não desmonte o dispositivo sem autorização. Se encontrar algum problema, por favor contacte a nossa equipa de pós-venda e informe-os no nosso website oficial. Se não o fizer, o serviço de garantia será nulo e sem efeito.
- ⑨ **Atenção!** Todos os dispositivos de visão nocturna e de imagem térmica PARD necessitam de uma licença para serem exportados para fora do país.

Especificações

Modelo	FT32		FT32-LRF
Dimensão do Produto (C * L * A, mm)	Com ocular 142*60*77/Com adaptador 154*79*82		Com ocular 150*60*80/Com adaptador 165*79*84
N.W/pcs(sem bateria, g)	Com Ocular 370/Com Manga 480		Com Ocular 410/Com Manga 520
Alcance de Detecção LRF (m)	N/A		1000
Parâmetros Gerais			
Ampliação Óptica(x)	Mira Telescópica/Monóculo(mm)		3,5mm
	Encaixe		1x
Resolução do Sensor(pixel)	384*288	Tamanho do Pixel (µm)	12*12
Resolução do Ecrã (pixel)	1440*1080	Resolução de Fotografia (pixel)	2592*1944
Resolução de Vídeo(pixel)	1024*768	Modo de Imagem	WT-QUENTE/BK-QUENTE/BORDA/RD-QUENTE/IN-QUENTE/CÉU
Relevo Ocular (mm)	30	Calculadora Balística	Sim
Obturador	Obturador mecânico	Modo de Cenário	Cidade/Chuva/Floresta
Armazenamento(GB)	Cartão TF (Max.128)	Actualização de Firmware	Sim
PIP	Sim		

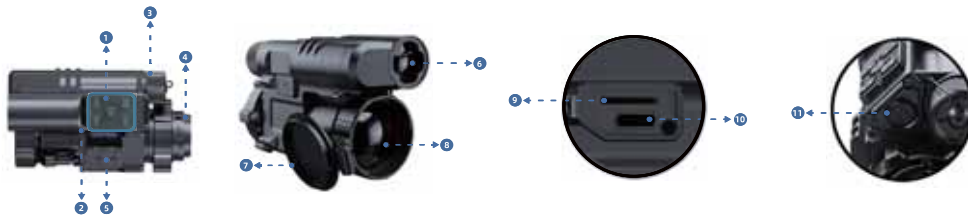
한국어

포장 내용물

아이콘	내용물	수량	아이콘	내용물	수량
	FT32/FT32-LRF 다목적 열화상 장치	1		Type-C 케이블	1
	3.7V 18650 재충전 가능 리튬이온 배터리	1		육각 렌치	2
	어댑터	1		천 주머니	1
	아이피스	1		렉 스타트 가이드	1
	게스킷	4		보증 카드	1

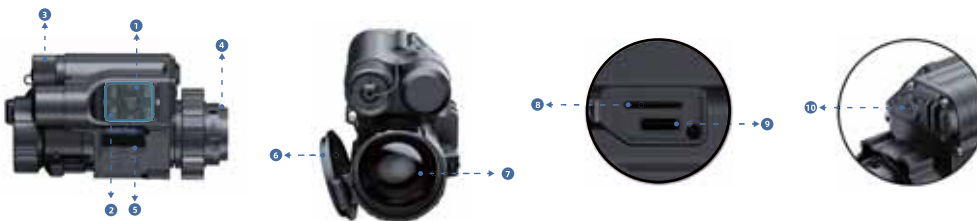
구성 요소 및 제어 장치

FT32-LRF

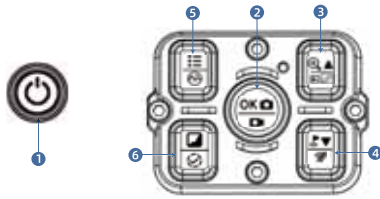


번호	이름	번호	이름	번호	이름
①	전원 표시등	⑤	피카티니 레일	⑨	TF 카드 슬롯
②	버튼 패널	⑥	LRF 모듈	⑩	Type-C 충전 포트
③	배터리 캡	⑦	대물 렌즈 캡	⑪	전원/질전단추
④	클립온 아이피스	⑧	대물 렌즈		

FT32



번호	이름	번호	이름	번호	이름	번호	이름
①	전원 표시등	④	클립온 아이피스	⑦	대물 렌즈	⑩	충전원/절전 단추 장치
②	버튼 패널	⑤	피카티니 레일	⑧	TF 카드 슬롯		
③	배터리 캡	⑥	대물 렌즈 캡	⑨	Type-C 충전 포트		



	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
키 1	전원/절전	전원 켜기/끄기	-
키 2	확인/사진 촬영	영상 녹화/영상 저장	
키 3	위로/확대	파일 보기	사진 속 사진 기능(PIP) 켜기/끄기
키 4	거리 측정/탄도 계산	Wi-Fi 끄기 단추	
키 5	메뉴/뒤로	장면 모드 전환	-
키 6	화상 모드 전환		서터 보정

설명:

키 1

1. 한 번 누름:

장치가 켜져 있는 동안 장치를 수면 모드에 두려면 [Key 1]을 누릅니다. 수면 모드에서 장치를 깨우려면 [Key 1]을 다시 누릅니다.

2. 길게 누르기:

장치를 켜거나 끄려면 [Key 1]을 길게 누릅니다.

키 2

1. 한 번 누름:

홈 화면 모드: 사진을 촬영하려면 [Key 2]를 누릅니다.

2. 길게 누르기:

홈 화면 모드: 동영상을 녹화하려면 [키 2]을 길게 누릅니다. 동영상을 저장한 후 빠져나가려면 [키 2]을 다시 길게 누릅니다.

키 3

1. 한 번 누름:

- ① **홈 화면 모드:** 2배/4배/6배/8배 확대하려면 [Key 3]을 누릅니다.
- ② **메뉴 모드:** 메뉴를 위로 스크롤하거나 관련 옵션 설정을 조정하려면 [Key 3]을 누릅니다.

2. 길게 누르기:

홈 화면 모드: 메모리 카드에 저장되어 있는 동영상 및 사진 파일을 보려면 [Key 3]을 길게 누릅니다.

① 파일 사이를 전환하려면 [Key 3]/[Key 4]를 누릅니다.

② 저장된 동영상을 재생/일시 정지하려면 [Key 2]를 누릅니다.

③ 동영상을 재생할 때, 2x/4x/6x/8x 배속으로 빨리 돌리거나 되감기하려면 [Key 3] / [Key 4]를 누르고, 재생/일시 정지 모드를 빠져 나가려면 [Key 5]를 길게 누릅니다.

④ 다음 설정값에 접근하려면 [Key 5] 버튼을 누릅니다.

1) 삭제: • 현재 삭제
• 전체 삭제

2) 보호: • 현재 잠금
• 현재 잠금 해제
• 전체 잠금
• 전체 잠금 해제

3) 슬라이드 쇼 • 2초
• 5초
• 8초

⑤ 홈 화면으로 되돌아가려면 [Key 5] 버튼을 길게 누릅니다.

3. 두 번 누르기:

홈 화면 모드: PIP 기능을 끄거나 켜려면 [Key 3]을 두 번 누릅니다.

키 4

1. 한 번 누름:

① **홈 화면 모드:** LRF 거리 탐지 기능을 시작하려면 [Key 4]를 누릅니다. 거리가 측정되어 자동으로 표시됩니다.

② **메뉴 모드:** 아래로 스크롤하거나 관련 옵션 설정을 조정하려면 [Key 4]를 누릅니다.

2. 길게 누르기:

홈 화면 모드: [키 4]를 길게 눌러 WiFi를 닫습니다.

키 5

1. 한 번 누르기:

① **홈 화면 모드:** 메뉴 인터페이스를 열거나 닫으려면 [Key 5]를 누릅니다.

② **메뉴 모드:** 메뉴 모드에서 홈 화면으로 되돌아가려면 [Key 5]를 누릅니다.

2. 길게 누르기:

홈 화면 모드: 도시/숲/비 장면 모드 사이에 전환하려면 [Key 5]를 길게 누릅니다.

키 6

1. 한 번 누르기:

① **홈 화면 모드:** 화상 모드를 전환하려면 [Key 6]을 누릅니다: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. 두 번 누르기:

홈 화면 모드: 서터 보정 작업을 수행하려면 [Key 6]을 두 번 누릅니다.

설치

1 배터리 설치 및 시동

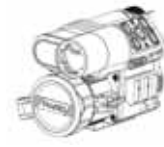
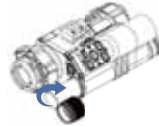
배터리 설치 단계는 다음과 같습니다.

① 배터리 캡을 시계 반대 방향으로 쾰 다음 배터리를 잡아 뽑습니다.

② 배터리의 양극 단자에 있는 절연 테이프를 떼어 냅니다.

③ 양극(+)이 먼저 들어가게 하여 배터리를 삽입하고 배터리 캡을 시계 방향으로 돌려 조입니다.

④ 장치의 전원을 켜려면 약 3초 동안 전원 버튼을 길게 누릅니다. (전원 표시등이 켜지고 PARD 로고가 화면에 표시됩니다. 이는 장치가 사용할 수 있도록 준비되어 있음을 의미합니다.)



2 어댑터 설치

최고의 사용자 경험을 보장하려면, 그림 1에 나와 있듯이 제품 포장에 포함되어 있는 당사의 정품 어댑터를 사용하실 것을 권장합니다.
참고: 본 장치가 전원 클립온으로 사용되는 경우에는 정상적으로 사용하려면 어댑터와 함께 설치되어야 합니다.

- ① 열화상 장치, 하나의 어댑터, 삽입물 및 육각 렌치를 박스에서 꺼냅니다.
- ② 어댑터를 설치하기 전에, 장치를 켜서 화면에 선명한 아이콘이 보이는지 확인합니다.
- ③ 보호를 위해 아이피스 하우징에 실린 테이프를 1-2겹 감습니다.
- ④ 열화상 본체를 클립식 접안렌즈와 어댑터에 고정하고 회전한 다음 어댑터 잠금 레버를 내립니다.
- ⑤ 조명장 전면의 직경에 따라, 하나의 와셔 또는 여러 개의 와셔 조합을 선택하여 조명장 전면의 소켓에 넣고, 조명장 아이피스에서 볼 때 디스플레이가 중앙 위치에 있는지 관찰한 후 수준을 조절한 다음 슬리브 잠금 핸들을 누릅니다.



그림 1

3 마운트 설치

최고의 사용자 경험을 보장하려면, 그림 2에 나와 있듯이 당사의 정품 마운트를 사용하실 것을 권장합니다.
참고: 본 장치가 열 망원 조준경으로 사용되는 경우, 액세서리는 추가로 구입하셔야 합니다.

- ① 열 화상 장치를 상자에서 꺼내고, 별도로 구매한 장착 브래킷 및 액세서리 (마운트 조임 나사, 육각 렌치(D4.0mm) 및 가스킷)를 준비합니다.
- ② 장치를 뒤집어 놓은 후, 마운트의 끝을 두 개의 나사로 대물 렌치 방향을 향하게 고정시킨 후, 마운트의 평평한 면을 장치의 바닥면에 부착합니다. 마운트를 원하는 위치로 조정합니다(주의: 아이피스와 마주보는 장착용 브래킷의 끝은 고무 아이킵과 조절 링의 접합 모서리를 초과할 수 없습니다. 이 지점을 따르지 않으면 사용 중 눈 손상을 초래할 수 있습니다)
- ③ 전면, 중간 및 뒷면 위치에 3개의 나사를 설치합니다.
- ④ 육각 렌치를 사용하여 나사를 시계 방향으로 조입니다.
- ⑤ 수평 오차가 있는 경우에는 두 개의 가스킷을 사용하여 조정할 수 있습니다. 적절한 가스킷 크기를 선택한 후 해당하는 나사 위치에 놓은 다음 위 단계를 반복합니다.

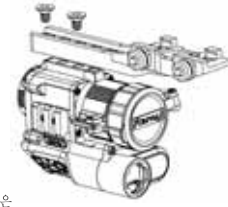


그림 2

4 디스플레이 초점 조정

참고: 본 장치는 열화상 조준경 또는 휴대용 단안경으로 사용되는 경우에만 디스플레이 초점 조정이 필요합니다.
디스플레이 초점 조정은 그림 3에 나와 있듯이 화면에 표시되는 내용을 명확하게 볼 수 있도록 사용자에게 서로 다른 시각을 제공하기 위한 목적입니다.

- ① 장치에 전원을 공급한 후, 화면을 선명하게 볼 수 있도록 디스플레이 초점 조정 휠을 돌립니다.
- ② 디스플레이에서 십자선과 텍스트를 선명하게 볼 수 있다면, 디스플레이 초점 설정이 완료된 것입니다. 참고해 주십시오: 대물 렌즈가 아직 제대로 초점이 맞추어지지 않으면 조정 후에 화상이 선명하게 보이지 않습니다.

참고해 주십시오: 대물 렌즈가 아직 제대로 초점이 맞추어지지 않으면 조정 후에 화상이 선명하게 보이지 않습니다.



그림 3

5 대물 렌즈 초점 조정

- ① 대물 렌즈 초점을 조정하기 전에, 디스플레이 초점 조정이 완료되었는지 확인합니다.
- ② 보고 싶은 표적을 조준하고, 그림 4에 나와 있는 것처럼 표적 화상을 볼 수 있을 때까지 대물 렌즈의 초점 레버를 돌립니다.



그림 4

6 나침반 보정

참고: 본 장치는 열화상 조준경 또는 휴대용 단안경으로 사용되는 경우에만 나침반 보정이 필요합니다. 폰트 클립온으로서, 아이콘을 표시하지 않습니다.

아이피스가 초점이 맞추어진 경우에는, 나침반을 보정하기 위해 "8자 패턴 방법"을 사용해 주십시오.

사용자는 그림 5에 나와 있는 것처럼 나침반이 보정될 때까지 8자 동작으로 장치를 기울이고 움직일 것이 요구됩니다.

참고: 본 제품의 시스템은 아이피스에 의해 자동으로 인식되며, 만일 장치가 좋지 조준용 아이피스로 사용되는 경우에는 화면 메뉴에 나침반 등과 같은 아이콘이 표시됩니다. 투시경 피스로 사용되는 경우에는 아이콘이 표시되지 않습니다.



그림 5

주요 기능

- 열 클립온, 단안경 또는 열 화상 조준경의 다목적 용도
- (클립온으로서) 재료가 될 필요가 없음
- 초민감 센서 LWIR
- 광학 조준경에서 열 화상 조준경으로의 빠른 전환
- 1000m 고정밀 거리 측정계

- 적외선 이미지 향상 알고리즘(IREA)
- 콤팩트한 몸체, 콤팩트한 설계
- 탄도 계산
- Wi-Fi
- 회전형 반동식 저항 완화
- IP67 방수 등급
- 18650 리튬 이온 충전 가능 배터리

주의 사항

- ① 최초 사용 전에 배터리의 절연 테이프를 제거해 주십시오. 정격 전압 3.7V의 완전히 충전된 리튬이온 배터리를 사용하실 것을 권장합니다.
- ② 10일 이상 사용하지 않을 경우에는 장치를 끈 후 배터리를 분리하고, 장치와 배터리를 건조하고 안전한 곳에 보관하십시오.
- ③ 사용 중 시력 손상을 피하려면 직접 바라보지 마십시오.
- ④ 사용 또는 운반 중에는 특히 주의하고 조심해서 장치를 취급하십시오. 운반 중에는 원래의 포장용품을 사용할 것을 권장합니다.
- ⑤ 햇빛이나 전기 용접 등과 같은 강한 광원에 직접 초점을 맞추기 위해 장치를 사용하지 마십시오. 감지기가 손상될 수 있으며 보증이 무효가 될 수 있습니다.
- ⑥ 렌즈에 대한 오일이나 화학물질 오염에 의해 야기되는 렌즈 흠집 및 손상을 피하십시오. 사용하지 않을 때는 렌즈 캡을 씌워 두십시오.
- ⑦ 장치는 서늘하고, 건조하며, 강한 자기장이 없는 환경에 두어야 하며, 동작 환경 온도는 (-20°C/-4°F)보다 낮거나 (50°C/122°F)보다 높이는 안 됩니다.
- ⑧ 승인 없는 장치를 분해하지 마십시오. 문제에 직면하는 경우, As담에 연락하거나 공식 웹사이트에서 보고해 주십시오. 그렇게 하지 않는 경우 보증 서비스가 무효가 됩니다.
- ⑨ **주의하십시오!** 모든 PARD 야간투시경 및 열화상 이미지 장치의 해당 국가 외부로 수출되는 경우 라이선스를 필요로 합니다..

사양

모델	FT32	FT32-LRF	
제품 치수(L * W * H, mm)	아이피스 포함 142*60*77/어댑터 포함 154*79*82	아이피스 포함 150*60*80/어댑터 포함 165*79*84	
순중량/대(배터리 미포함, g)	아이피스 포함 370/슬리브 포함 480	아이피스 포함 410/슬리브 포함 520	
LRF 탐지 거리(m)	해당사항 없음	1000	
일반 파라미터			
광학 배율(x)	망원 조준경/단안경(mm)		3.5mm
	클립온		1x
센서 분해능(픽셀)	384*288	픽셀 크기(μm)	12*12
디스플레이 해상도(픽셀)	1440*1080	사진 해상도(픽셀)	2592*1944
동영상 해상도(픽셀)	1024*768	이미지 모드	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
안정거리(m)	30	탄도 계산기	예
서터	기계적 서터	장면 모드	도시/비/숲
저장소(GB)	TF 카드(최대 128)	필웨어 업그레이드	예
PIP	예		

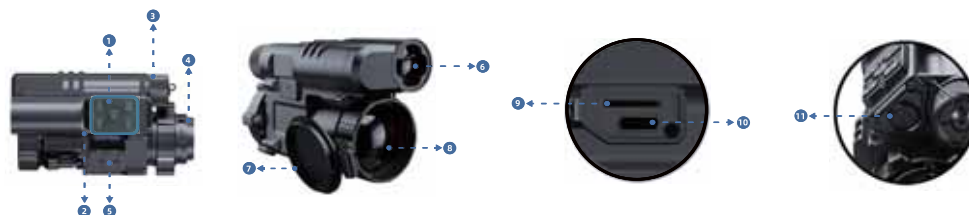
POLSKI

Zawartość opakowania

Ikona	Spis treści	Ilość	Ikona	Spis treści	Ilość
	Uniwersalne urządzenie termowizyjne FT32/FT32-LRF Urządzenie	1		Kabel USB-C	1
	Akumulator litowo-jonowy 3,7V 18650	1		Klucz imbusowy	2
	Adapter	1		Torba z tkaniny	1
	Okular	1		Skrócona instrukcja obsługi	1
	Uszczelka	4		Karta gwarancyjna	1

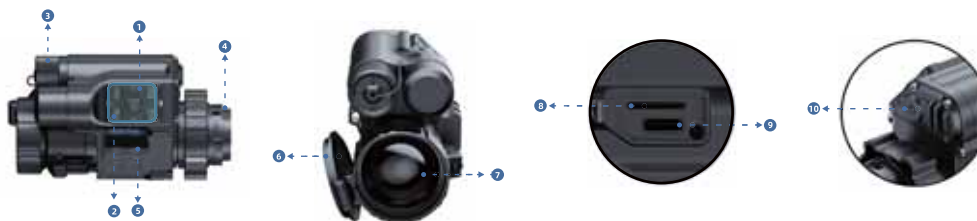
Komponenty i sterowanie

FT32-LRF

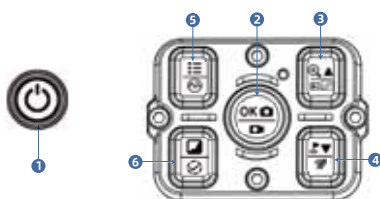


Nr	Nazwa	Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
1	Wskaźnik zasilania	5	Szyna Picatinny	9	Gniazdo kart TF
2	Panel przycisków	6	moduł LRF	10	Port ładowania USB-C
3	Pokrywa akumulatora	7	Ostona obiektywu	11	Zasilanie/Czuwanie przycisk
4	Okular z nasadką	8	Soczewka obiektywu		

FT32



Nr	Nazwa	Nr	Nazwa	Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
1	Wskaźnik zasilania	4	Okular z nasadką	7	Soczewka obiektywu	10	Zasilanie/Czuwanie przycisk Urządzenie
2	Panel przycisków	5	Szyna Picatinny	8	Gniazdo kart TF		
3	Pokrywa akumulatora	6	Ostona obiektywu	9	Port ładowania USB-C		



	Pojedyncze naciśnięcie	Naciśnięcie i przytrzymanie	Podwójne naciśnięcie
Klawisz 1	Zasilanie/Czuwanie	Włączanie/wyłączanie zasilania	-
Klawisz 2	Potwierdź/Zrób zdjęcie	Nagrywanie wideo/zapis wideo	
Klawisz 3	Góra/Powiększ	Wyświetl pliki	Włączanie/wyłączanie obrazu w obrazie
Klawisz 4	Obliczanie zasięgu/balistyki	wyłącz WiFi przycisk	
Klawisz 5	Menu/wstecz	Zmiana trybu scen	-
Klawisz 6	Przełączanie trybu obrazu		Korekta migawki

Wyjaśnienie:

Klawisz 1

1. Pojedyncze naciśnięcie:

Nacisnąć [Klawisz 1], aby przełączyć urządzenie w tryb uśpienia, gdy urządzenie jest włączone. Ponownie nacisnąć [Klawisz 1], aby wybudzić urządzenie z trybu uśpienia.

2. Naciśnięcie i przytrzymanie:

Nacisnąć i przytrzymać [Klawisz 1], aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

Klawisz 2

1. Pojedyncze naciśnięcie:

Tryb ekranu głównego: nacisnąć [Klawisz 2], aby zrobić zdjęcie

2. Naciśnięcie i przytrzymanie:

Tryb ekranu głównego: nacisnąć i przytrzymać [Klawisz 2], aby nagrać wideo. Ponownie nacisnąć i przytrzymać [Klawisz 2], aby zapisać wideo i wyjść.

Klawisz 3

1. Pojedyncze naciśnięcie:

① **Tryb ekranu głównego:** nacisnąć [Klawisz 3], aby powiększyć 2x/4x/6x/8x.

② **Tryb menu:** nacisnąć [Klawisz 3], aby przewinąć do góry lub dostosować odpowiednie ustawienia opcji..

2. Naciśnięcie i przytrzymanie:

Tryb ekranu głównego: nacisnąć i przytrzymać [Klawisz 3], aby wyświetlić pliki wideo i zdjęcia zapisane na karcie pamięci:

- ① Nacisnąć [Klawisz 3]/[Klawisz 4], aby przelączać pomiędzy plikami.
- ② Nacisnąć [Klawisz 2], aby odtwarzać/wstrzymywać zapisane filmy.
- ③ Podczas odtwarzania wideo nacisnąć [Klawisz 3] / [Klawisz 4], aby przewinąć do przodu lub do tyłu 2x/4x/6x/8x, nacisnąć i przytrzymać [Klawisz 5], aby wyjść z trybu odtwarzania/pauzy.
- ④ Nacisnąć [Klawisz 5], aby uzyskać dostęp do następujących ustawień:

1) Usunięcie: • Usunąć bieżący • Usunąć wszystko	2) Ochrona: • Zablokuj aktualne • Odblokuj aktualne • Zablokuj wszystko • Odblokuj wszystko	3) Pokaz slajdów: • 2 sek. • 5 sek. • 8 sek
---	--	---
- ⑤ Nacisnąć i przytrzymać [Klawisz 5], aby powrócić do ekranu głównego.

3. Podwójne naciśnięcie:

Tryb ekranu głównego: dwukrotnie nacisnąć [Klawisz 3], aby włączyć/wyłączyć funkcję obrazu w obrazie.

Klawisz 4

1. Pojedyncze naciśnięcie:

- ① **Tryb ekranu głównego:** naciśnij [Klawisz 4], aby uruchomić funkcję wykrywania zasięgu dalmierza laserowego. Odległość będzie mierzona i wyświetlana automatycznie.
- ② **Tryb menu:** nacisnąć [Klawisz 4], aby przewinąć w dół lub dostosować odpowiednie ustawienia opcji.

2. Naciśnięcie i przytrzymanie:

Tryb ekranu głównego: naciśnij i przytrzymaj [Klawisz 4], aby zamknąć WiFi.

Klawisz 5

1. Pojedyncze naciśnięcie:

- ① **Tryb ekranu głównego:** nacisnąć [Klawisz 5], aby otworzyć/zamknąć interfejs menu.
- ② **Tryb menu:** w trybie menu nacisnąć [Klawisz 5], aby wrócić do ekranu głównego.

2. Naciśnięcie i przytrzymanie:

Tryb ekranu głównego: nacisnąć i przytrzymać [Klawisz 5], aby przelączać między trybem scenarii miejskiej/leśnej/deszczowej.

Klawisz 6

1. Pojedyncze naciśnięcie:

- ① **Tryb ekranu głównego:** nacisnąć [Klawisz 6], aby przelączać tryby obrazu: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Podwójne naciśnięcie:

Tryb ekranu głównego: dwukrotnie nacisnąć [Klawisz 6], aby przeprowadzić kalibrację migawki.

Instalacja

1 Instalacja baterii i uruchomienie

Kroki instalacji baterii wyglądają następująco:

- ① Odkręcić pokrywę baterii zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wyciągnąć baterię.
- ② Oderwać taśmę izolacyjną z dodatniego bieguna akumulatora.
- ③ Włożyć baterię, upewniając się, że strona dodatnia (+) włożona jest jako pierwsza i dokręcić pokrywę baterii w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- ④ Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. (Wskaźnik zasilania zaświeci się, a na ekranie wyświetlone zostanie logo PARD, co oznacza, że urządzenie jest gotowe do użycia).



2 Instalacja adaptera

Aby zapewnić jak najlepsze wrażenia z użytkowania, zdecydowanie zalecamy korzystanie z naszego oryginalnego adaptera dołączonego do opakowania produktu, jak pokazano na Rysunku 1.

Uwagi: Gdy urządzenie to używane jest jako przednia nasadka, należy je zainstalować za pomocą adaptera tak, aby można było z niego normalnie korzystać.

- 1 Wyjąć z pudełka urządzenie termowizyjne, jeden adapter, wkładki i klucz imbusowy.
- 2 Przed zainstalowaniem adaptera włączyć urządzenie tak, aby zobaczyć wyraźne ikony na ekranie.
- 3 W celu ochrony należy owinać obudowę okularu 1-2 warstwami taśmy izolacyjnej.
- 4 Zadokuj i obróć korpus termowizyjny w nakładanym okularze i adapterze, a następnie opuść dźwignię blokującą adaptera.
- 5 W zależności od średnicy przedniej części celownika, wybrać pojedynczą podkładkę lub kombinację kilku podkładek, umieścić gniazdo na przedniej części celownika, zaobserwować, czy wyświetlacz znajduje się w położeniu środkowym z okularu celownika i wyregulować poziom oraz wcisnąć uchwyt blokady tulei.



Obrazek 1

3 Instalacja uchwytu

Aby zapewnić jak najlepsze wrażenia z użytkowania, zdecydowanie zalecamy korzystanie z naszego oryginalnego uchwytu, jak pokazano na Rysunku 2.

Uwagi: Jeśli urządzenie to używane jest jako celownik termowizyjny, należy zakupić dodatkowe akcesoria.

- 1 Wyjąć urządzenie termowizyjne z pudełka oraz dodatkowo zakupiony wspornik montażowy i akcesoria: (śruby mocujące, klucz imbusowy (D4.0mm) i uszczelki).
- 2 Umieścić urządzenie do góry nogami, umieścić koniec uchwytu z dwiema śrubami skierowanymi w stronę obiektywu oraz przymocować płaską stroną uchwytu do dolnej części urządzenia. Wyregulować mocowanie do preferowanej pozycji (Uwaga: koniec uchwytu montażowego skierowany w stronę okularu nie może przekraczać krawędzi połączenia gumowej muszli ocznej i pierścienia regulacji ostrości). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie oczu podczas użytkowania)
- 3 Zainstalować 3 śruby z przodu, pośrodku i z tyłu.
- 4 Użyć klucza imbusowego i dokręcić śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- 5 Jeśli występuje odchylenie w poziomie, do regulacji można użyć dwóch uszczelki. Wybrać odpowiedni rozmiar uszczelki i umieścić ją w odpowiedniej pozycji śruby, a następnie powtórzyć powyższe kroki.



Zdjęcie 2

4 Regulacja ostrości dioptrii

Uwaga: to urządzenie wymaga regulacji dioptrii tylko wtedy, gdy używane jest jako luneta termowizyjna lub ręczny monokular.

Regulacja ostrości dioptrii ma na celu umożliwienie użytkownikom o różnym poziomie wzroku wyraźne widzenie obrazu wyświetlanego na ekranie tak, jak pokazano na Rysunku 3.

- 1 Po włączeniu urządzenia obrócić pokrętkę regulacji ostrości dioptrii tak, aby wyraźnie widzieć ekran.
- 2 Jeśli celownik i tekst na wyświetlaczu są wyraźnie widoczne, ustawienie ostrości dioptrii zostało zakończone. Uwaga: Jeśli obraz nie jest wyraźnie widoczny po regulacji, soczewka obiektywu nie jest jeszcze prawidłowo zogniskowana.

Uwaga: Jeśli obraz nie jest wyraźnie widoczny po regulacji, soczewka obiektywu nie jest jeszcze prawidłowo zogniskowana.



Zdjęcie 3

5 Focalização da Lente Objectiva

1 Przed ustawieniem ostrości obiektywu, należy upewnić się, że ustawianie ostrości dioptrii zostało zakończone.

2 Wycelować w cel, który chce się zobaczyć, i obrócić dźwignię ostrości obiektywu tak, aby zobaczyć obraz celu, jak pokazano na Rysunku 4.



Zdjęcie 4

6 Kalibracja kompasu

To urządzenie wymaga kalibracji kompasu tylko wtedy, gdy używane jest jako luneta termowizyjna lub ręczny monokular. Używany jako nasadka przednia nie będzie pokazywać ikonki.

Po ustawieniu ostrości okularu należy użyć „metody kształtu cyfry 8”, aby skalibrować kompas.

Użytkownicy proszeni są o przechylenie i przesunięcie urządzenia ruchem w kształcie cyfry 8 do momentu skalibrowania kompasu, jak pokazano na Rysunku 5.

Uwaga: System tego produktu zostanie automatycznie rozpoznany przez okular, jeśli urządzenie używane jest jako okular celowniczy, a w menu ekranowym pojawią się ikonki, takie jak kompas; jeśli urządzenie używane jest jako celownik świetlny, ikonka nie będzie wyświetlana.



Zdjęcie 5

Kluczowe cechy

- Wielofunkcyjny termowizor z nasadką, monokular lub luneta termowizyjna
- Brak konieczności zerowania (jako nasadka)
- Ultraczuły czujnik LWR
- Szybka zmiana lunety optycznej w lunetę termowizyjną
- Precyzyjny dalmierz o zasięgu 1000m
- Algorytm poprawy obrazu w podczerwieni (IREA)
- Kompaktowy korpus, kompaktowa konstrukcja
- Kalkulator balistyczny
- WiFi
- Nagrywanie z odpornością na odrzut
- Odporność na warunki atmosferyczne IP67
- Akumulator litowo-jonowy 18650

Środki ostrożności

- 1 Przed pierwszym użyciem proszę usunąć taśmę izolacyjną na baterii. Zaleca się stosowanie w pełni naładowanej baterii litowo-jonowej o napięciu znamionowym 3,7V.
- 2 Proszę wyłączyć urządzenie i wyjąć baterię nie jest ono używane przez ponad 10 dni, a następnie przechowywać urządzenie i baterię w suchym i bezpiecznym miejscu.
- 3 Nie patrzeć bezpośrednio tak, aby uniknąć uszkodzenia wzroku podczas użytkowania.
- 4 Zachować szczególną ostrożność i delikatnie obchodzić się z urządzeniem podczas użytkowania lub transportu. Podczas transportu zaleca się stosowanie oryginalnego opakowania.
- 5 Nie należy używać urządzenia do ustawiania ostrości bezpośrednio na silnym źródle światła, takim jak słońce lub spawanie elektryczne. Może dojść do uszkodzenia detektora, co spowoduje utratę gwarancji.
- 6 Unikać zarysowań obiektywu oraz uszkodzeń spowodowanych zanieczyszczeniem obiektywu olejem lub substancjami chemicznymi. Nieużywaną osłonę obiektywu należy trzymać na miejscu.
- 7 Urządzenie powinno być umieszczone w chłodnym, suchym i wentylowanym środowisku bez silnych pól elektromagnetycznych, a temperatura pracy nie powinna być niższa niż (-20°C/-4°F) ani wyższa niż (50°C/122°F).
- 8 Nie demontować urządzenia bez autoryzacji. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z naszym zespołem posprzedażowym i zgłoszenie na naszej oficjalnej stronie internetowej. Niedopełnienie tego obowiązku spowoduje, że gwarancja będzie nieważna.
- 9 **Uwaga!** Wszystkie noktowizory i termowizory PARD wymagają licencji przy eksporcie poza granice kraju.

Specyfikacje

Model	FT32		FT32-LRF
Wymiary produktu (Dł. x Szer. x Wys., mm)	Z okulem 142*60*77/Z adapterem 154*79*82		Z okulem 150*60*80/Z adapterem 165*79*84
Waga netto/szt. (bez baterii, g)	Z okulem 370/Z tuleją 480		Z okulem 410/Z tuleją 520
Zakres detekcji LRF(m)	ND		1000
Parametry ogólne			
Powiększenie optyczne (x)	Luneta celownicza/monokular (mm)		3,5mm
	Nasadka		1x
Rozdzielczość czujnika (piksele)	384*288	Rozmiar piksela (µm)	12*12
Rozdzielczość wyświetlacza (piksele)	1440*1080	Rozdzielczość zdjęć (piksele)	2592*1944
Rozdzielczość wideo (piksele)	1024*768	Tryb obrazu	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Odsunięcie źrenicy wyjściowej(m)	30	Kalkulator balistyczny	Tak
Migawka	Migawka mechaniczna	Tryb scen	Miasto/Deszcz/Las
Pamięć(GB)	Karta TF (maks. 128)	Aktualizacja firmware'u	Tak
PIP	Tak		

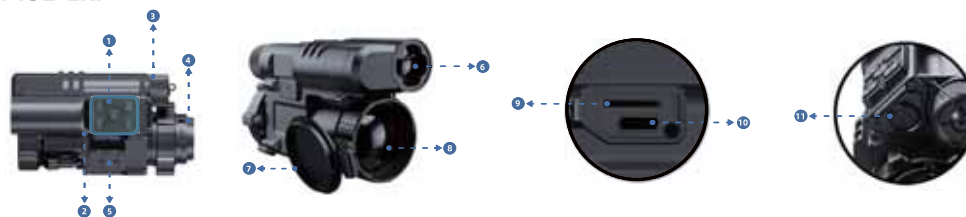
ČEŠTINA

Obsah balení

Ikona	Obsah	Množství	Ikona	Obsah	Množství
	FT32/FT32-LRF Mnohoúčelové termovizní zařízení přístroj	1		Kabel typu C	1
	3,7V 18650 nabíjecí lithium-iontová baterie	1		Imbusový klíč	2
	Adaptér	1		Látkový sáček	1
	Okulár	1		Stručný návod k obsluze	1
	Těsnění	4		Záruční list	1

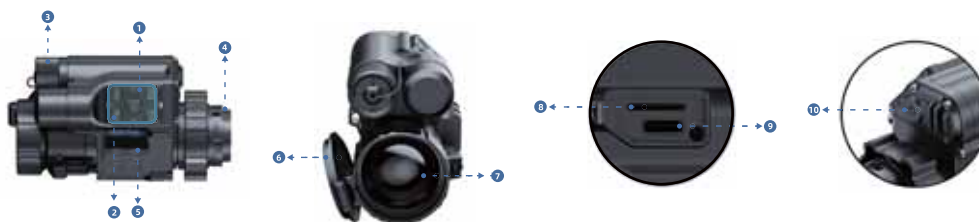
Součásti a ovladače

FT32-LRF

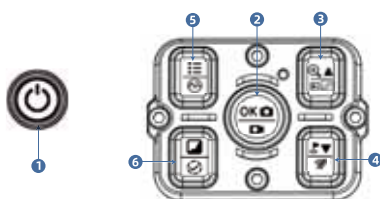


Č.	Název	Č.	Název	Č.	Název
1	Kontrolka napájení	5	Picantinný lišta	9	Otvor na kartu TF
2	Tlačítkový panel	6	modul LRF	10	Nabíjecí otvor typu C
3	Kryt přihrádky na baterii	7	Kryt objektivu	11	Napájení/spánek knoflík
4	Připínací okulár	8	Objektiv		

FT32



Č.	Název	Č.	Název	Č.	Název	Č.	Název
1	Kontrolka napájení	4	Připínací okulár	7	Objektiv	10	Napájení/spánek knoflík přístroj
2	Tlačítkový panel	5	Picatinny lišta	8	Otvor na kartu TF		
3	Kryt příhrádky na baterii	6	Kryt objektivu	9	Nabíjecí otvor typu C		



	Jeden stisk	Stisk a přidržení	Dvojitý stisk
Tlačítko 1	Napájení/spánek	Zap./vyp. napájení	-
Tlačítko 2	Potvrdit/udělat snímek	Nahrát video/uložit video	
Tlačítko 3	Nahoru/zvětšit	Zobrazit soubory	Zap./vyp. obrazu v obraze
Tlačítko 4	Měření vzdálenosti / Balistický výpočet	Vypnout knoflík Wi-Fi	
Tlačítko 5	Nabídka/zpět	Přepínání scénických režimů záběru	-
Tlačítko 6	Režim přepnutí obrazu		Korekce závěrky

Vysvětlení:

Tlačítko 1

1. Jeden stisk:

Stiskněte [Tlačítko 1], abyste zařízení přepnuli do režimu spánku, když je zařízení zapnuté. Stiskněte [Tlačítko 1], abyste zařízení vzbudili z režimu spánku.

2. Stisk a přidržení:

Stiskněte a přidržte [Tlačítko 1], abyste zařízení zapnuli/vypnuli.

Tlačítko 2

1. Jeden stisk:

Režim domovské obrazovky: stiskněte [Tlačítko 2], abyste udělali snímek

2. Stisk a přidržení:

Režim domovské obrazovky: stiskněte a přidržte [Tlačítko 2], abyste nahráli video. Znovu stiskněte a přidržte [Tlačítko 2], abyste video uložili a ukončili odešli z tohoto režimu.

Tlačítko 3

1. Jeden stisk:

① **Režim domovské obrazovky:** stiskněte [Tlačítko 3], abyste přiblížili obraz 2x/4x/6x/8x.

② **Režim nabídky:** stiskněte [Tlačítko 3], abyste procházeli textem nahoru nebo upravili nastavení související volby.

2. Stisk a přidržení:

Režim domovské obrazovky: stiskněte a přidržte [Tlačítko 3], abyste si prohlédli soubory videí a obrázků, uložené na paměťové kartě:

- ① Stiskněte [Tlačítko 3] / [Tlačítko 4], abyste mohli procházet mezi soubory.
- ② Stiskněte [Tlačítko 2], abyste přehráli/pozastavili uložená videa.
- ③ Při přehrávání videí stiskněte [Tlačítko 3] / [Tlačítko 4], abyste jej rychle přetočili vpřed nebo vzad 2x/4x/6x/8x, stiskněte a přidržte [Tlačítko 5], abyste ukončili režim přehrávání/pozastavení.
- ④ Stiskněte [Tlačítko 5], abyste přešli na následující nastavení;

1) Vymazat: • Vymazat současný soubor • Vymazat vše	2) Ochrana: • Zamknout současný soubor • Odemknout současný soubor • Zamknout vše • Odemknout vše	3) Promítání diapozitivů: • 2 sekundy • 5 sekund • 8 sekund
--	--	---
- ⑤ Stiskněte a přidržte [Tlačítko 5] pro návrat na domovskou obrazovku.

3. Dvojitý stisk:

Režim domovské obrazovky: dvojitý stisk [Tlačítko 3] pro zapnutí/vypnutí funkce obraz v obrazu.

Tlačítko 4

1. Jeden stisk:

- ① **Režim domovské obrazovky:** stiskněte [Tlačítko 4], abyste spustili funkci detekce vzdálenosti LFR. Vzdálenost bude automaticky změřena a zobrazena.
- ② **Režim nabídky:** v režimu nabídky stiskněte [Tlačítko 4], abyste procházeli textem dolů nebo upravili nastavení související volby.

2. Stisk a přidržení:

Režim domovské obrazovky: stiskněte a podržte [Key 4] pro ukončení WiFi.

Tlačítko 5

1. Jeden stisk:

- ① **Režim domovské obrazovky:** stiskněte [Tlačítko 5] pro otevření/zavření rozhraní nabídky.
- ② **Režim nabídky:** v režimu nabídky stiskněte [Tlačítko 5], abyste se vrátili na domovskou obrazovku.

2. Stisk a přidržení:

Režim domovské obrazovky: stiskněte a přidržte [Tlačítko 5], abyste mohli přepínat mezi scénickými režimy záběru Město/Les/Děšť.

Tlačítko 6

1. Jeden stisk:

- ① **Režim domovské obrazovky:** stiskněte [Tlačítko 6], pro přepínání mezi režimy obrazu: BÍ-HOR/ČER-HOR/OKRAJ/ČERV-HOR/UVNITŘ-HOR/NEBE

2. Dvojitý stisk:

Režim domovské obrazovky: dvakrát stiskněte [Tlačítko 6], abyste provedli úkon kalibrace závěrky.

Instalace

1 Instalace baterie a spuštění

Kroky instalace baterie jsou následující:

- ① Odšroubujte krytku příhrádky na baterii proti směru hodinových ručiček a baterii vyjměte.
- ② Odtrhněte izolační pásku na kladném pólu baterie.
- ③ Vložte baterii a zajistěte, aby byl kladný pól (+) vložen nejdříve a krytku příhrádky na baterii utáhněte po směru hodinových ručiček.

Ⓞ Dlouze stiskněte tlačítko napájení na asi 3 sekundy, abyste zařízení zapnuli. (Kontrolka napájení se rozsvítí a na obrazovce se zobrazí logo PARD, což bude znamenat, že zařízení je připraveno k použití.)



2 Instalace adaptéru

Z důvodu zajištění co nejlepšího uživatelského zážitku důrazně doporučujeme, abyste používali náš originální adaptér, dodaný v balení s výrobkem, jak je zobrazeno na obrázku 1.

Poznámky: Když zařízení používáte připnuté vpředu, tak musí být nainstalováno pomocí adaptéru, aby mohlo být normálně používáno.

- 1 Z krabice vyjměte termovizní zařízení, jeden adaptér, vložky a imbusový klíč.
- 2 Przed zainstalowaniem adaptera włączycy urządzenie tak, aby zobaczycy wyraźne ikony na ekranie.
- 3 Okolo těla okuláru namotejte 1-2 vrstvy izolační pásky kvůli ochraně.
- 4 Usadte a otočte termovizní těleso do klipsového okuláru a adaptéru a sklopte zajišťovací páčku adaptéru.
- 5 Podle průměru předního konce světelného zaměřovače vyberte jednu podložku nebo kombinaci více podložek, objímku dejte na přední světelný zaměřovač, dávejte pozor, aby byl displej ve středové poloze s okulárem světelného zaměřovače a upravte výšku, stiskněte rukojeť zajištění pouzdra.



Obrázek 1

3 Instalace držáku

Z důvodu zajištění co nejlepšího uživatelského zážitku důrazně doporučujeme, abyste používali náš originální držák, jak je zobrazeno na obrázku 2.

Poznámka: Když toto zařízení používáte jako puškohled s nočním viděním, tak je nutné zakoupit doplňkové příslušenství.

- 1 Vyjměte termovizní zařízení z krabice a samostatně zakoupený montážní držák a příslušenství: (Šrouby na připevnění držáku, imbusový klíč (Ø 4,0 mm) a těsnění).
- 2 Zařízení obraťte vzhůru nohama, vložte konec držáku s dvěma šrouby, směřujícími k objektivu, připevněte plochou stranu držáku na spodní část zařízení. Upravte držák do vaší požadované polohy (pozor: konec montážního držáku, směřujícímu k okuláru, nesmí překročit okraj spoje gumové očnice a zaměřovacího kroužku. Neprovedení tohoto pokynů může mít za následek poškození zraku během použití).
- 3 Našroubujte 3 šrouby do předního, prostředního a zadního otvoru.
- 4 Použijte imbusový klíč a šrouby utáhněte po směru hodinových ručiček.
- 5 Pokud je zde nějaká vodorovná odchylka, tak k jejímu seřízení můžete použít dvě těsnění. Vyberte vhodnou velikost těsnění a přiložte je na odpovídající otvory šroubů, potom opakujte výše uvedené kroky.



Obrázek 2

4 Zaostrování dioptru

Poznámka: když toto zařízení použijete, jako puškohled s nočním viděním nebo ruční monokulár, tak bude třeba pouze zaostrit dioptr.

Zaměření dioptru má za cíl uživateli umožnit různá vidění, aby jasně viděli obsah, zobrazený na obrazovce, jak je zobrazeno na obrázku 3.

- 1 Po zapnutí napájení zařízení otáčejte zaměřovacím kolečkem dioptru tak, abyste obrazovku viděli jasně.
- 2 Až na displeji jasně uvidíte nitkový kříž a text, tak bude nastavení zaměření dioptru dokončeno. Prosím, povšimněte si: Obraz není jasně vidět po nastavení, jelikož objektiv ještě není správně zaměřen.

Prosím, povšimněte si: Obraz není jasně vidět po nastavení, jelikož objektiv ještě není správně zaostrěn.



Obrázek 3

5 Zaostrování objektivu

1 Předtím, než zaostríte objektiv zajistěte, aby bylo dokončeno zaostrění dioptru.

2 Mířte na cíl, který chcete uvidět a otáčejte zaměřovací páčkou objektivu, dokud nevidíte obraz cíle, jak je zobrazeno na obrázku 4.



Obrázek 4

6 Kalibrace kompasu

Když toto zařízení použijete, jako puškohled s nočním viděním nebo ruční monokulár, tak bude třeba pouze kalibrovat kompas.

Když bude zařízení připnuté vpředu, tak se nezobrazí ikona.

Až bude okulár zaostrěn, tak prosím použijte „způsob obrazce čísla 8“, abyste kalibrovali kompas.

Je nutné, aby uživatelé naklonili a pohybovali zařízením tak, že budou opisovat dráhu čísla 8, dokud kompas nebude kalibrován, jak je znázorněno na obrázku 5.

Poznámka: systém tohoto výrobku bude automaticky rozeznán okulárem, pokud bude zařízení použito jako okulár zaměřovače pušky, nabídka obrazovky zobrazí ikony, jako např. kompas; pokud bude použito jako světelné zaměřovací zařízení, tak se ikona nezobrazí.



Obrázek 5

Klíčové vlastnosti

- Mnohúčelové zařízení, které je možné použít jako termovizní připojovací zařízení, monokulár nebo jako puškohled s nočním viděním
- Nemusi být nula (jako připojovací)
- Extrémně citlivý snímač LWIR
- Rychlá přeměna optického teleskopu na puškohled s nočním viděním
- Vysoce přesný dálkoměr na 1000m
- Algoritmus pro vylepšení infračerveného obrazu (IREA)
- Kompaktní tělo, kompaktní konstrukce
- Balistický výpočet
- Wi-Fi
- Záznam odolnosti proti zpětnému rázu
- Stupeň krytí odolnosti vůči povětrnostním vlivům IP67
- 18650 Lithium-iontová nabíjecí baterie

Preventivní opatření

- ① Před prvním použitím odstraňte izolační pásku na baterii, prosím. Doporučujeme používat plně nabitou lithium-iontovou baterii se jmenovitým napětím 3,7V.
- ② Pokud zařízení nebudete používat více než 10 dní, tak jej vypněte, vyjměte baterii a zařízení a baterii uložte na suchém a bezpečném místě.
- ③ Když zařízení používáte, tak se jím neohřívejte přímo do silných zdrojů světla, abyste zabránili poškození zraku.
- ④ Při použití a přepravě zařízení buďte nadměrně opatrní a manipulujte s ním opatrně. K přepravě doporučujeme použít původní obal.
- ⑤ Zařízení nepoužívejte k dívání se přímo do silných zdrojů světla, jako např. slunce nebo elektrického svařování. Mohl by se poškodit detektor, a to by zneplatnilo záruku.
- ⑥ Zabraňte poškrábání a poškození, způsobeným olejem nebo chemickým znečištěním objektivu. Když zařízení nepoužíváte, tak krytku objektivu vždy ponechte na objektivu.
- ⑦ Zařízení by mělo být skladováno v chladném, suchém a větraném prostředí, bez silných elektromagnetických polí a teplota pracovního prostředí by neměla být nižší než (-20 °C/-4 °F) nebo vyšší než (50 °C/122 °F).
- ⑧ Bez povolení zařízení nerozebírejte. Pokud narazíte na jakékoli problémy, tak prosím, kontaktujte náš poprodějný tým a problémy nahlaste na naší oficiální internetové stránce. Pokud tak neučiníte, zneplatní to záruční servis.
- ⑨ **Pozor!** Všechna zařízení PARD s nočním viděním a všechna termovizní zařízení budou vyžadovat licenci, pokud je budete vyvíjet ze země.

Technické údaje

Model	FT32		FT32-LRF
Rozměry výrobku (D * Š * V, mm)	S okulárem 142*60*77/S adaptérem 154*79*82		S okulárem 150*60*80/S adaptérem 165*79*84
Č.V./ks (bez baterie, g)	S okulárem 370/S pouzdrém 480		S okulárem 410/S pouzdrém 520
Rozsah detekce LRF (m)	Neirelevantní		1000
Obecné parametry			
Optické zvětšení (x)	Puškohled/monokulár (mm)		3,5mm
	Připojovací		1x
Rozlišení snímače (pixely)	384*288	Velikost pixelů (µm)	12*12
Rozlišení snímače (pixely)	1 440*1 080	Rozlišení fotek (pixely)	2 592*1 944
Rozlišení videa (pixely)	1 024*768	Režim obrazu	BÍ-HOR/ČER-HOR/OKRAJ/ČERV-HOR/LVNIŤR-HOR/NEBE
Oční reliéf (mm)	30	Balistický výpočet	Ano
Závěrka	Mechanická závěrka	Scénické režimy záběru	Město/Děšť/Les
Úložisko (GB)	Karta TF (max. 128)	Aktualizace firmwaru	Ano
PIP	Ano		

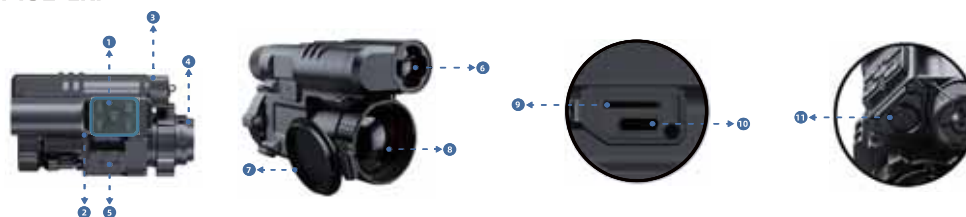
SLOVENČINA

Vsebina paketa

Ikona	Vsebina	Količina	Ikona	Vsebina	Količina
	FT32/FT32-LRF za večnamensko toplotno slikanje Naprava	1		Kabel tipa C	1
	3,7V 18650 polnilna litij-ionska baterija	1		Štirikotni ključ	2
	Adapter	1		Vrečka iz blaga	1
	Okular	1		Priročnik za uporabo	1
	Tesnilo	4		Kartica za poprodajne storitve	1

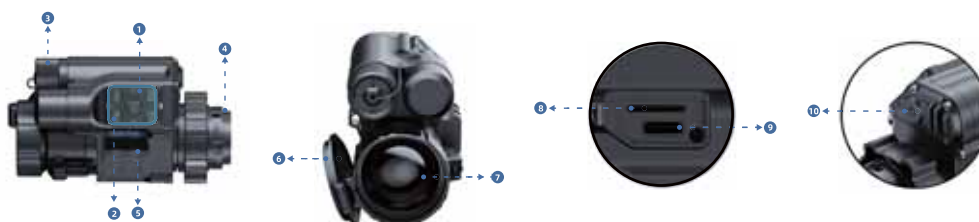
Komponente in krmilniki

FT32-LRF

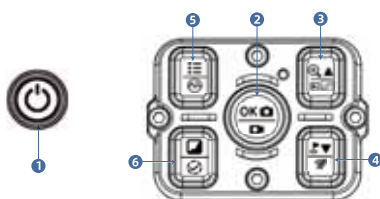


Št.	Naziv	Št.	Naziv	Št.	Naziv
1	Indikator napolnjenosti	5	Montažna letev	9	Reža za kartico TF
2	Plošča z gumbi	6	LRF modul	10	Polnilna vrata tipa C
3	Pokrovček za baterijo	7	Pokrovček za lečo objektivna	11	Vklop/spanje gumb
4	Priključni okular	8	Leča objektivna		

FT32



Št.	Naziv	Št.	Naziv	Št.	Naziv	Št.	Naziv
1	Indikator napajanja	4	Priključni okular	7	Leča objektivna	10	Vklop/spanje gumb Naprava
2	Plošča z gumbi	5	Montažna letev	8	Reža za kartico TF		
3	Pokrovček za baterijo	6	Pokrovček za lečo objektivna	9	Polnilna vrata tipa C		



	Enkratni pritisk	Pritisni in pridrži	Dvakratni pritisk
Tipka 1	Vklop/spanje	Vklop/izklop	-
Tipka 2	Potrdi / Posnemi fotografijo	Posnemi videoposnetek/ shrani videoposnetek	
Tipka 3	Navzgor/povečanje	Ogled datotek	Vklop/izklop funkcije slika v sliki
Tipka 4	Območje delovanja / balistični izračun	Izklop gumb Wi-Fi	
Tipka 5	Meni/nazaj	Preklapljanje scenskih načinov	-
Tipka 6	Preklop na način slike		Popravek zaklopa

Pojasnilo:

Tipka 1

1. Enkratni pritisk:

Ko je naprava vklopljena, pritisnite [tipka 1], da jo preklopite v način spanja. Ponovno pritisnite [tipka 1], da napravo prebudite iz načina spanja.

2. Pritisni in pridrži:

Pritisnite in pridržite [tipka 1] za vklop/izklop naprave.

Tipka 2

1. Enkratni pritisk:

Način začetnega zaslona: pritisnite [tipka 2], da posnamete fotografijo.

2. Pritisni in pridrži:

Način začetnega zaslona: pritisnite in pridržite [tipka 2], da posnamete videoposnetek. Ponovno pritisnite in pridržite [tipka 2], da shranite videoposnetek in ga zaprete.

Tipka 3

1. Enkratni pritisk:

① **Način začetnega zaslona:** pritisnite [tipka 3] za 2-kratno/4-kratno/6-kratno/8-kratno povečavo.

② **Način menija:** pritisnite [tipka 3], da se pomaknete navzgor ali prilagodite ustrezne nastavitve možnosti.

2. Pritisni in pridrži:

Način začetnega zaslona: pritisnite in držite [tipka 3] za ogled video in slikovnih datotek, shranjenih na pomnilniški kartici:

① Za preklapljanje med datotekami pritisnite [tipka 3] / [tipka 4].

② Pritisnite [tipka 2] za predvajanje/začasno prekinitev shranjenih videoposnetkov.

③ Med predvajanjem videoposnetkov pritisnite [tipka 3] / [tipka 4] za hitro previjanje naprej ali nazaj 2x/4x/6x/8x, pritisnite in držite [tipka 5] za izhod iz načina predvajanja/začasne prekinitve.

④ Pritisnite [tipka 5] za dostop do naslednjih nastavitev;

1) Izbris: • Izbrisi trenutno
• Izbrisi vse

2) Zaščita: • Zakleni trenutno
• Odkleni trenutno
• Zakleni vse
• Odkleni vse

3) Diaprojekcija: • 2 sekundi
• 5 sekund
• 8 sekund

⑤ Pritisnite in pridržite [tipka 5], da se vrnete na začetni zaslon.

3. Dvakratni pritisk:

Način začetnega zaslona: dvakrat pritisnite [tipka 3] za vklop/izklop funkcije slika v sliki.

Tipka 4

1. Enkratni pritisk:

① **Način začetnega zaslona:** pritisnite [tipka 4], da zaženete funkcijo zaznavanja območja LRF. Razdalja se izmeri in prikaže samodejno.

② **Način menija:** pritisnite [tipka 4], da se pomaknete navzdol ali prilagodite ustrezne nastavitve možnosti.

2. Pritisni in pridrži:

Način začetnega zaslona: pritisnite in držite [tipka 4], da zaprete WiFi.

Tipka 5

1. Enkratni pritisk:

① **Način začetnega zaslona:** pritisnite [tipka 5], da odprete/zaprete menijski vmesnik.

② **Način menija:** v načinu menija pritisnite [tipka 5], da se vrnete na začetni zaslon.

2. Pritisni in pridrži:

Način začetnega zaslona: pritisnite in pridržite [tipka 5], da preklopite med scenskimi načini Mesto/Gozd/Dež.

Tipka 6

1. Enkratni pritisk:

① **Način začetnega zaslona:** pritisnite [tipka 6], da preklopite načine slike: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Dvojni pritisk:

Način začetnega zaslona: dvakrat pritisnite [tipka 6], da izvedete umerjanje zaklopa.

Namestitev

1 Namestitev in zagon baterije

Koraki za namestitev baterije so naslednji:

① Odvijte pokrovček baterije v smeri urinega kazalca in izvlecite baterijo.

② Odstranite izolacijski trak na pozitivnem polu baterije.

③ Vstavite baterijo, tako da je najprej vstavljena pozitivna stran (+), in zategnite pokrovček baterije v smeri urinega kazalca.

④ Pritisnite in 3 sekunde pridržite gumb za vklop, da vklopite napravo. (Prižge se indikator napajanja in na zaslonu se prikaže logotip PARD, kar pomeni, da je naprava pripravljena za uporabo.)



2 Namestitev adapterja

Da bi zagotovili najboljšo uporabniško izkušnjo, priporočamo uporabo originalnega adapterja, ki je priložen v embalaži izdelka, kot je prikazano na sliki 1.

Opomba: Ko se ta naprava uporablja kot sprednji priključek, jo je treba za normalno uporabo namestiti z adapterjem.

- 1 Iz škatle vzemite termovizijsko napravo, en adapter, vložke in štirikotni ključ.
- 2 Pred namestitvijo adapterja vklopite napravo, da se na zaslonu prikažejo jasne ikone.
- 3 Za zaščito ohišja okularja ga ovijte z 1-2 plastema izolacijskega traku.
- 4 Pritrdite in zasukajte ohišje termalne slike v okular s priponko in adapter ter spustite zaklepno ročico adapterja.
- 5 Glede na premer sprednjega dela merilnika izberite eno samo podložko ali kombinacijo več podložk, postavite vtičnico na sprednjo stran merilnika, opazujte, ali je zaslon v središču okularja merilnika in prilagodite nivo, ter pritisnite ročico zaklepanja rokavov.



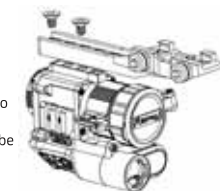
Slika 1

3 Namestitev nosilca

Da bi zagotovili najboljšo uporabniško izkušnjo, priporočamo uporabo našega originalnega nosilca, kot je prikazano na sliki 2.

Opomba: Če se ta naprava uporablja kot termični strelni daljnogled, je treba kupiti dodatno opremo.

- 1 Iz škatle vzemite termovizijsko napravo ter dodatno kupljen montažni nosilec in dodatno opremo: (vijake za zategovanje nosilca, štirikotni ključ (D4,0 mm) in tesnila).
- 2 Napravo postavite na glavo, konec nosilca z dvema vijakoma postavite v smeri objektiv in pritrdite ravno stran nosilca na dno naprave. Nastavite nosilec na zeleni položaj (Pozor: konec namestitvenega nosilca, obrnjen proti okularju, ne sme presežati stičnega roba gumijastega okularja in obroča za ostrenje. Neupoštevanje tega navodila lahko med uporabo povzroči poškodbo oči).
- 3 Spredaj, na sredini in zadaj namestite 3 vijake.
- 4 Uporabite štirikotni ključ da privijete vijake v smeri urinega kazalca.
- 5 Če pride do vodoravnega odstopanja, lahko za prilagoditev uporabite dve tesnilni. Izberite ustrezno velikost tesnil in jih namestite na ustrezen položaj vijaka, ter nato ponovite zgornje korake.



Slika 2

4 Ostrenje dioptrije

Opomba: ta naprava potrebuje dioptrijsko ostrenje le, kadar se uporablja kot termovizijski daljnogled ali ročni monokular.

Namen dioptrije je uporabnikom z različnim vidom omogočiti, da jasno vidijo vsebino na zaslonu, kot je prikazano na sliki 3.

- 1 Po vklopu naprave zavrtite kolesce za ostrenje dioptrije, da lahko jasno vidite zaslon.
- 2 Če lahko jasno vidite križec in besedilo na zaslonu, je nastavitev dioptrije končana.

Prosimo, upoštevajte: Slika po nastavitvi ni jasno vidna, saj objektiv še ni pravilno izostren.



Slika 3

5 Ostrenje objektiv

- 1 Preden izostrite objektiv, se prepričajte, da je bilo ostrenje dioptrije končano.

- 2 Usmerite se na cilj, ki ga želite videti, in obrnite ročico za ostrenje objektiv, dokler ne vidite slike cilja, kot je prikazano na sliki 4.



Slika 4

6 Umerjanje kompasa

To napravo je treba umeriti le, če se uporablja kot termovizijski daljnogled ali ročni monokular. Kot sprednji priključek ne prikazuje ikone.

Ko je okular izostren, za kalibracijo kompasa uporabite "metodo vzorca figure 8".

Uporabniki morajo napravo nagibati in premikati v obliki črke 8, dokler se kompas ne umeri, kot je prikazano na sliki 5.

Opomba: Okular bo samodejno prepoznal sistem tega izdelka. Če se naprava uporablja kot okular za merjenje orožja, se v meniju zaslona prikažejo ikone, kot je kompas; če se uporablja kot svetlobni merilni element, se ikona ne prikaže.



Slika 5

Glavne značilnosti

- Večnamenski pripomoček za pripenjanje, monokular ali termovizijski daljnogled
- Ni potrebe po ničelni vrednosti (kot pripomoček za pripenjanje)
- Ultra občutljiv senzor LWIR
- Hitra pretvorba optičnega daljnogleda v termovizijski daljnogled
- 1000m visoko natančen iskalnik dosega
- Algoritem za izboljšanje infrardeče slike (IREA)
- Kompaktno ohišje, kompaktna oblika
- Izračun balistične sile
- Wi-Fi
- Zapisovanje odpornosti proti povratnemu udarcu
- Vodotesnost IP67
- 18650 polnilna litij-ionska baterija

Varnostni ukrepi

- ① Pred prvo uporabo baterije odstranite izolacijski trak. Priporočljivo je uporabljati popolnoma napolnjeno litij-ionsko baterijo z nazivno napetostjo 3,7V.
- ② Ko naprave ne uporabljate več kot 10 dni, jo izklopite in odstranite baterijo, ter napravo in baterijo shranite na suhem in varnem mestu.
- ③ Med uporabo ne glejte neposredno, da si ne poškodujete oči.
- ④ Pri uporabi ali prevozu naprave bodite zelo previdni. Priporočljivo je, da pri prevozu uporabljate originalno embalažo.
- ⑤ Naprave ne uporabljajte za neposredno usmerjanje na močne vire svetlobe, kot sta sonce ali električno varjenje. Tako se lahko poškoduje detektor, za katerega preneha veljati garancija.
- ⑥ Izogibajte se praskam na objektivu in poškodbam zaradi onesaženja objektivna z oljem ali kemikalijami. Ko objektivna ne uporabljate, nanj privijte pokrovček.
- ⑦ Napravo je treba hraniti v hladnem, suhem, prezračevanem okolju brez močnih, elektromagnetnih polj, kjer temperatura ni nižja od -20 °C/-4°F in ne višja od 50 °C/122°F.
- ⑧ Ne razstavljajte naprave brez dovoljenja. Če naletite na težave, se obrnite na našo poprodajno ekipo in jih prijavite na naši uradni spletni strani. Če tega ne s torite, bodo garancijske storitve postale neveljavne.
- ⑨ **Pozor!** Za vse naprave za nočno opazovanje in termovizijske naprave PARD je treba pridobiti dovoljenje, če se izvažajo v izven vaše države.

Specifikacije

Model	FT32	FT32-LRF	
Dimenzija izdelka (D * Š * V, mm)	Z okularjem 142*60*77/Z adapterjem 154*79*82	Z okularjem 150*60*80/Z adapterjem 165*79*84	
N.T/kos (brez baterije, g)	Z okularjem 370/Z adapterjem 480	Z okularjem 410/Z adapterjem 520	
Razpon zaznavanja LRF (m)	N/A	1000	
Splošni parametri			
Optična povečava (x)	Daljnogled za puško/ monokular (mm)		3,5mm
	Priključek		1x
Ločljivost senzorja (piksel)	384*288	Velikost pikslov (µm)	12*12
Ločljivost zaslona (piksel)	1440*1080	Ločljivost fotografij (piksel)	2592*1944
Ločljivost videoposnetkov (piksel)	1024*768	Načini slik	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Oddaljenost od oči (m)	30	Balistični kalkulator	Da
Zaklopka	Mehanska zaklopka	Načini scen	Mesto/Dež/Gozd
Shramba GB	Kartica TF (največ 128)	Posodobitev vdelane programske opreme	Da
PIP	Da		

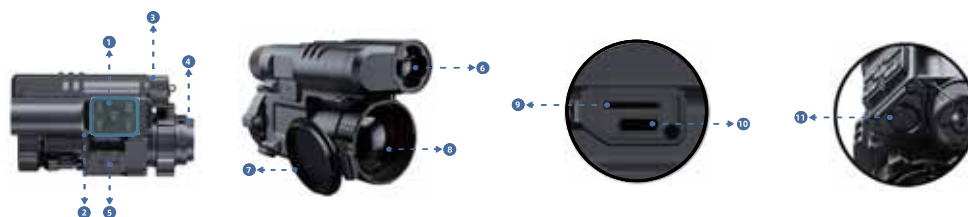
NORSK

Pakkens innhold

Ikon	Innhold	Količina	Ikon	Innhold	Količina
	FT32/FT32-LRF-Flerbruks termisk kikkert Enhet	1		Type-C-kabel	1
	3.7V 18650-Oppladbart litium-ion-batteri	1		Unbrakonøkkel	2
	Adapter	1		Stoffpose	1
	Okular	1		Hurtigstartveiledning	1
	Pakning	4		Garantikort	1

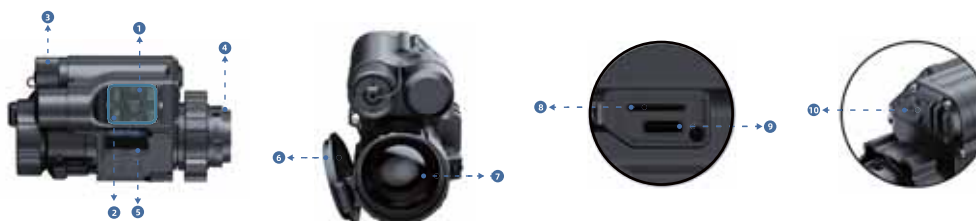
Komponenter og kontroller

FT32-LRF

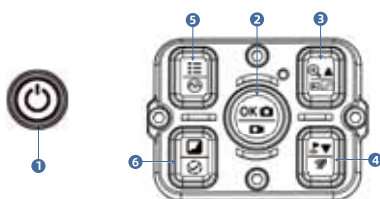


Nr.	Navn	Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	Strømindikator	5	Picatinny-skinne	9	TF-kortspor
2	Knappepanel	6	LRF-modul	10	Type-C-ladeport
3	Batterideksel	7	Deksel til objektiv linse	11	På/dvale knapp
4	Okular med klips	8	Objektiv linse		

FT32



Nr.	Navn	Nr.	Navn	Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	Strømindikator	4	Okular med klips	7	Objektivlinse	10	På/Dvale knapp Enhet
2	Knappepanel	5	Picatinny-skinne	8	TF-kortspor		
3	Batterideksel	6	Deksel til objektivlinse	9	Type-C-ladeport		



	Enkelt trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
Tast 1	På/Dvale	Skru av/på	-
Tast 2	Bekreft /Ta et bilde	Ta opp video/Lagre video	
Tast 3	Opp/Forstørr	Vis filer	Skru på/av bilde-i-bilde
Tast 4	Avstandsmåler / Ballistisk kalkulering	Skru av knapp WiFi	
Tast 5	Meny/tilbake	Bytt scenemodus	-
Tast 6	Bytt bildemodus		Lukker-korreksjon

Forklaring:

Tast 1

1. Enkelt trykk:

Trykk [Tast 1] for å sette enheten i dvalemodus når enheten er på. Trykk [Tast 1] igjen for å vekke opp igjen enheten fra dvalemodus.

2. Trykk og hold:

Trykk og hold [Tast 1] for å skru på / av enheten.

Tast 2

1. Enkelt trykk:

Startsidemodus: Trykk [Tast 2] for å ta et bilde.

2. Trykk og hold:

Startsidemodus: Trykk og hold [Tast 2] for å ta opp en video. Trykk og hold [Tast 2] igjen for å lagre videoen og avslutte.

Tast 3

1. Enkelt trykk:

- ① **Startsidemodus:** Trykk [Tast 3] for å zoome inn 2x/4x/6x/8x ganger.
- ② **Menymodus:** Trykk [Tast 3] for å bla opp eller justere relevante alternativinnstillinger.

2. Trykk og hold:

Startsidemodus: Trykk og hold [Tast 3] for å vise videoer og bilder som er lagret på minnekortet:

- ① Trykk [Tast 3] / [Tast 4] for å bytte mellom filer.
- ② Trykk [Tast 2] for å spille av/pause lagrede videoer.
- ③ Mens videoene spiller av, trykk [Tast 3] / [Tast 4] for å spole fremover eller bakover 2x/4x/6x/8x ganger, trykk og hold [Tast 5] for å avslutte spille av-/pause-modus.
- ④ Trykk [Tast 5]-knappen for å få tilgang til følgende innstillinger:

- | | | | | | |
|-----------|------------------|--------------|--------------------|-------------------------|--------------|
| 1) Slett: | • Slett gjeldene | 2) Beskytte: | • Lås gjeldene | 3) Lysbildefremvisning: | • 2 sekunder |
| | • Slett alle | | • Lås opp gjeldene | | • 5 sekunder |
| | | | • Lås alle | | • 8 sekunder |
| | | | • Lås opp alle | | |

- ⑤ Trykk og hold [Tast 5]-knappen for å gå tilbake til startsidemodus.

3. Dobbeltrykk:

Startsidemodus: Dobbeltrykk [Tast 3] for å skru på/av bilde-i-bilde-funksjonen.

Tast 4

1. Enkelt trykk:

- ① **Startsidemodus:** Trykk [Tast 4] for å starte LRF-avstandsmåler-funksjonen. Avstanden vil måles og vises automatisk.
- ② **Menymodus:** Trykk [Tast 4] for å bla ned eller justere relevante alternativinnstillinger.

2. Trykk og hold:

Startsidemodus: trykk og hold [Tast 4] for å lukke WiFi.

Tast 5

1. Enkelt trykk:

- ① **Startsidemodus:** Trykk [Tast 5] for å åpne/lukke menygrensesnittet.
- ② **Menymodus:** I menymodus trykk [Tast 5] for å gå tilbake til startsidemodus.

2. Trykk og hold:

Startsidemodus: Trykk og hold [Tast 5] for å bytte mellom By-/Skog-/Regn-scenemodus.

Tast 6

1. Enkelt trykk:

- ① **Startsidemodus:** Trykk [Tast 6] for å bytte bildemodus: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Dobbeltrykk:

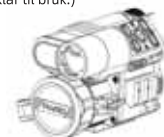
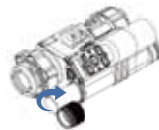
Startsidemodus: Dobbeltrykk [Tast 6] for å utføre en lukker kalibreringshandling.

Montering

1 Batterimontering og oppstart

Batterimonteringstrinnene er som følger:

- ① Skru ut batteridekselet med klokken og trekk ut batteriet.
- ② Riv av isoleringsteipen på den positive batteripolen på batteriet.
- ③ Sett inn batteriet, forsikre at den positive (+)-siden settes inn først, og stram igjen batteridekselet i retning mot klokka.
- ④ Trykk lenge på På-/Av-knappen i omtrent 3 sekunder for å slå på enheten. (Strømindikatorene lyser opp og PARD-logoen vises på skjermen, dette betyr at enheten er klar til bruk.)



2 Adapterinstallasjon

For å forsikre den beste brukeropplevelsen, anbefaler vi å bruke den originale adapteren som er inkludert i produktpakken, som vist på Bilde 1.

Merk: Når enheten brukes med den fremre klipsen på, må den monteres med en adapter for å kunne brukes normalt.

- 1 Ta ut den termiske kikkert-enheten, en adapter, innlegg og en unbrakonøkkel fra boksen.
- 2 Før monteringen av adapteren, skru på enheten til du ser de klare ikonene på skjermen.
- 3 Pakk 1-2 lag med isoleringsteip på okularhuset for beskyttelse.
- 4 Fest og roter termobildelegemet inn i okularet og adapteren med klips på, og senk adapterlåsespaken.
- 5 Ifølg diameteren på lyssiktet foran, velg en enkelt skive eller en kombinasjon av flere skiver, sett uttaket på lyssiktet foran, observer om displayet er i midtposisjon fra lyssiktets okular, og juster nivået, trykk på håndtaket til låsehylsen.



Bilde 1

3 Montering av feste

For å forsikre den beste brukeropplevelsen, anbefaler vi bruk av det originale festet vårt, som vist på Bilde 2.

Merk: Når denne enheten er brukt som termisk-kikkertsikte, trengs det tilbehør som må kjøpes i tillegg.

- 1 Ta ut den termiske kikkertenheten fra boksen, og den ekstra kjøpte monteringsbraketten og tilbehøret: (strammeskruer for feste, unbrakonøkkel (D4,0 mm) og pakninger).
- 2 Plasser enheten opp ned, plasser enden av festet med to skruer i retning mot objektivlinsen. Fest den flate siden av festet på bunnen av enheten. Juster festet i den foretrukne posisjonen din. (Merk følgende: Enden av monteringsbraketten mot okularet kan ikke overskride krysskanten på øyemuslingen i gummi og fokuseringsringen. Unnlatelse av å følge dette kan resultere i øyeskader under bruk.)
- 3 Monter 3 skruer i fronten, på midten og i bakre posisjon.
- 4 Bruk unbrakonøkkel og stram skruene med klokka.
- 5 Hvis det er noen horisontale avvik, kan du bruke to pakninger for å justere. Velg passende pakningsstørrelse og plasser den/dem i tilsvarende skruerposisjon, og gjenta trinnene ovenfor.



Bilde 2

4 Dioptrifokusering

Merk: Denne enheten trenger kun dioptrifokusering når den brukes som termisk kikkert eller håndholdt monokulær.

Dioptrifokusering er siktet på å aktivere brukere med forskjellig syn for å se innholdet som vises på skjermen klart, som vist på Bilde 3.

- 1 Etter å ha slått enheten på, roter dioptrifokuseringshjulet sånn at du kan se skjermen klart.
- 2 Så lenge du kan se trådkorset og teksten på skjermen, er dioptrifokuseringen fullført.

Merk: Bildet ses ikke klart rett etter justering siden objektivlinsen ikke er riktig fokusert enda.



Bilde 3

5 Fokusering av objektivlinse

- 1 Før du fokuserer objektivlinsen, forsikre at dioptrifokuseringen er fullført.

- 2 Sikt på målet du vil se, og skru på fokusspaken på objektivlinsen til du kan se målbildet, som vist på Bilde 4.



Bilde 4

6 Kalibrering av kompass

Denne enheten trenger kun kalibrering av kompass hvis den brukes som en termisk kikkert eller håndholdt monokulær. Som en font klips vil den ikke vise ikonet.

Etter at okularet er fokusert, bruk "8-tallsfigur mønstermetoden" for å kalibrere kompasset.

Brukere må vippe og bevege enheten i en 8-tallsbevegelse til kompasset er kalibrert som vist på Bilde 5.

Merk: Systemet til dette produktet vil automatisk kjenne igjen okularet, hvis enheten er brukt som våpensikte-okular, vil skjermmenyen ha ikon som et kompass: Hvis den brukes som lyssikte-okular, vil ikke ikonet vises.



Bilde 5

Nøkkelfunksjoner

- Flerbruksenhet, den har termiskokular som kan klipses på, monokulær og termisk kikkert.
- Ingen grunn til å være null (den kan klipses på)
- Ultra-sensitiv LWR-sensor
- Raskt bytte mellom optisk sikte og termisk kikkertsikte
- 1000m høypresisjons avstandsmåler
- Kompakt bygget, kompakt design
- Ballistisk kalkulering
- WiFi
- Reklmotstand under opptak
- IP67-værbestandig vurdering
- 18650-litium-ion-oppladbart batteri

Forhåndsregler

- ① Fjern isoleringsteipen fra batteriet før første bruk. Det anbefales og bruke et fulladet litium-ion-batteri med en merkespenning på 3,7V.
- ② Skru av enheten og fjern batteriet når enheten ikke er i bruk på mer enn 10 dager. Lagre enheten og batteriet på et tørt og trygt sted.
- ③ Ikke se direkte for å unngå øyeskade når det er i bruk.
- ④ Vær ekstra påpasselig og håndter enheten forsiktig under bruk og ved transport. Det er anbefalt å bruke original pakningen under transport.
- ⑤ Ikke bruk enheten til å fokusere direkte på sterke lyskilder som sola eller elektrisk sveising. Detektoren kan skades og garantien vil ugyldiggjøres.
- ⑥ Unngå å skrape opp linsen og skade forårsaket av olje eller kjemisk forurensning på linsen. Hold linsedekelet på når enheten ikke er i bruk.
- ⑦ Enheten skal plasseres på i et kaldt, tørt og ventilert sted, uten sterke elektromagnetiske felt. Temperaturen i miljøer hvor enheten brukes bør ikke være lavere enn (-20 °C/-4 °F) eller høyere enn (50 °C/122 °F).
- ⑧ Ikke demonter enheten uten autorisasjon. Hvis du får noen problemer, vennligst kontakt serviceteamet vårt eller rapporter dem på den offisielle nettsiden vår. Unnlatelse av å gjøre dette vil ugyldiggjøre garantien.
- ⑨ **Merk følgende!** Alle PARD-nattsynsenheter og termiske kikkert-enheter krever en lisens og kan ikke eksporteres utenfor landet.

Spesifikasjoner

Modell	FT32		FT32-LRF
Produktdimensjoner (L * B * H, mm)	Med okular 142*60*77/Med adapter 154*79*82		Med okular 150*60*80/Med adapter 165*79*84
N.W/stk. (Uten batteri, g)	Med okular 370/Med hylse 480		Med okular 410/Med hylse 520
LRF-deteksjonsområde (m)	N/A		1000
Generelle parametere			
Optisk forstørrelse (x)	Kikkertsikte/Monokulær(mm)		3.5mm
	Med klips		1x
Sensoroppløsning (piksler)	384*288	Pikselstørrelse (µm)	12*12
Visningsoppløsning (piksler)	1440*1080	Bildeoppløsning (piksler)	2592*1944
Video oppløsning (piksler)	1024*768	Bildemodus	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Øyeavlastning (m)	30	Ballistisk kalkulator	Ja
Lukker	Mekanisk lukker	Scenemodus	By/Regn/Skog
Lagring (GB)	TF-kort (Maks. 128)	Fastvareoppgradering	Ja
PIP	Ja		

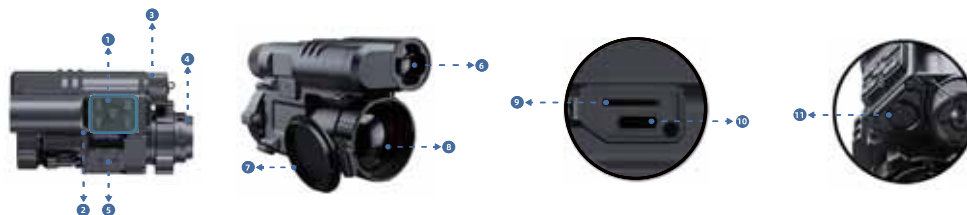
SVENSKA

Paketets innehåll

Ikön	Innehåll	Kvantitet	Ikön	Innehåll	Kvantitet
	FT32/FT32-LRF Multifunktionell termisk bildbehandling Enhet	1		Typ-C kabel	1
	3,7V 18650 uppladdningsbart litiumjonbatteri	1		Insexnyckel	2
	Adapter	1		Tygväska	1
	Okular	1		Snabbstartsguide	1
	Packning	4		Garantikort	1

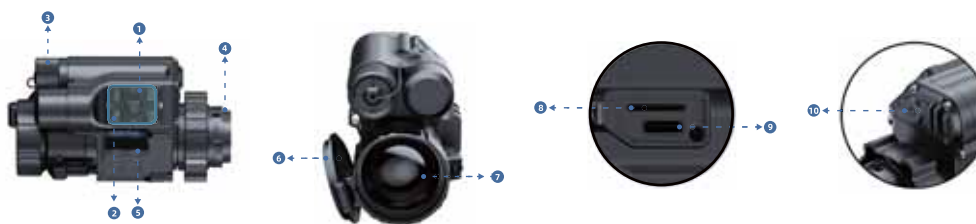
Komponenter och kontroller

FT32-LRF

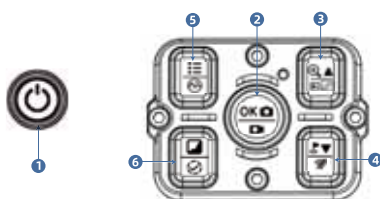


Nr.	Namn	Nr.	Namn	Nr.	Namn
1	Strömindikator	5	Picatinnyskena	9	TF-kortplats
2	Knapppanel	6	LRF-modul	10	Typ-C laddningsport
3	Batterilock	7	Objektiv linsskydd	11	Ström/vila knapp
4	Clip-on okular	8	Objektivlins		

FT32



Nr.	Namn	Nr.	Namn	Nr.	Namn	Nr.	Namn
1	Strömindikator	4	Clip-on okular	7	Objektivlins	10	Ström/vila knapp Enhet
2	Knapppanel	5	Picatinnyskena	8	TF-kortplats		
3	Batterilock	6	Objektiv linsskydd	9	Typ-C laddningsport		



	Enkeltryck	Tryck och håll	Dubbeltryck
Knapp 1	Ström/vila	Ström på/av	-
Knapp 2	Bekräfta / Ta ett foto	Spela in video/Spara video	
Knapp 3	Upp/Förstora	Visa filer	Slå på/av bild-i-bild
Knapp 4	Avstånd / Ballistisk beräkning	slå av knapp Wi-Fi	
Knapp 5	Meny/tillbaka	Byt scenläge	-
Knapp 6	Byt bildläge		Slutarkorrigerig

Förklaring:

Knapp 1

1. Ett tryck :

Tryck på [Knapp 1] för att sätta enheten i viloläge när enheten är påslagen. Tryck på [Knapp 1] igen för att väcka enheten ur viloläge.

2. Tryck och håll :

Tryck och håll ned [Knapp 1] för att slå på/stänga av enheten.

Knapp 2

1. Ett tryck:

Hemskärmläge: tryck på [Knapp 2] för att ta ett foto.

2. Tryck och håll:

Hemskärmläge: tryck och håll ned [Knapp 2] för att spela in en video. Tryck och håll ned [Knapp 2] igen för att spara videon och avsluta.

Knapp 3

1. Ett tryck:

① **Hemskärmläge:** tryck på [Knapp 3] för att zooma in 2x/4x/6x/8x gånger.

② **Menyläge:** tryck på [Knapp 3] för att skrolla uppåt eller justera relevanta alternativinställningar.

2. Tryck och håll:

Hemskärmläge: tryck och håll ned [Knapp 3] för att visa video- och bildfiler sparade på minneskortet:

① Tryck på [Knapp 3]/[Knapp 4] för att växla mellan filer.

② Tryck på [Knapp 2] för att spela upp/pausa de sparade videoerna.

③ När du spelar upp videor, tryck på [Knapp 3] / [Knapp 4] för att spola framåt eller bakåt 2x/4x/6x/8x gånger, tryck och håll ned [Knapp 5] för att gå ur uppspelnings-/pausläge..

④ Tryck på knappen [Knapp 5] för att komma åt följande inställningar;

- | | | | | | |
|------------|---------------------|------------|---------------------|--------------|--------------|
| 1) Ta bort | • Ta bort nuvarande | 2) Skydda: | • Lås nuvarande | 3) Bildspel: | • 2 sekunder |
| | • Ta bort alla | | • Lås upp nuvarande | | • 5 sekunder |
| | | | • Lås alla | | • 8 sekunder |
| | | | • Lås upp alla | | |

⑤ Tryck och håll ned [Knapp 5] för att återgå till startskärmen.

3. Dubbeltryck

Hemskärmläge: dubbeltryck på [Knapp 3] för att slå på/av funktionen bild-i-bild.

Knapp 4

1. Ett tryck:

① **Hemskärmläge:** tryck på [Knapp 4] för att starta LRFavståndsdetekteringsfunktionen. Avståndet kommer att mätas och visas automatiskt.

② **Menyläge:** tryck på [Knapp 4] för att skrolla uppåt eller justera relevanta alternativinställningar.

2. Tryck och håll:

Hemskärmläge: tryck och håll ned [Knapp 4] för att stänga WiFi.

Knapp 5

1. Ett tryck:

① **Hemskärmläge:** tryck på [Knapp 5] för att öppna/stänga menygränssnittet.

② **Menyläge:** i menyläge tryck på [Knapp 5] för att återgå till startskärmsidan.

2. Tryck och håll:

Hemskärmläge: tryck och håll ned [Knapp 5] för att växla mellan scenläge Stad/Skog/Regn.

Knapp 6

1. Ett tryck:

① **Hemskärmläge:** tryck på [Knapp 6] för att byta bildläge:WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Dubbeltryck

Hemskärmläge: dubbeltryck på [Knapp 6] för att utföra slutarjusteringsfunktion.

Installation

1 Batteriinstallation och start

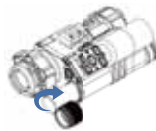
Installationsstegen för batteriet är följande:

① Skruva av batterilocket medurs och dra ut batteriet.

② Riv av isoleringstejpen på batteriets pluspol.

③ Sätt i batteriet, se till att den positiva (+) sidan går in först och dra åt batterilocket medurs.

④ Tryck länge på strömknappen i cirka 3 sekunder för att slå på enheten. (Strömindikatorn tänds och PARD-logotypen visas på skärmen, vilket betyder att enheten är redo att användas.)



2 Adapterinstallation

För att säkerställa den bästa användarupplevelsen rekommenderar vi starkt att du använder vår originaladapter som ingår i produktförpackningen, som visas i bild 1.
Notera: När denna enhet används som en främre clip-on måste den installeras med en adapter för att kunna användas normalt.

- 1 Ta ut mörkerseendet, en adapter, tre insatser och en insexnyckel ur kartongen.
- 2 Innan du installerar adaptorn, slå på enheten för att se de tydliga ikonerna på skärmen.
- 3 Linda 1-2 lager isoleringstejp på okularhuset för att skydda.
- 4 Docka och rotera den termiska bildkroppen i okularet och adaptorn med clips och sänk adaptorns låsspak.
- 5 Välj en enskilda bricka eller en kombination av flera brickor beroende på diametern på ljussiktets framsida, sätt uttaget på ljussiktets framsida, observera om displayen är i mittläget från ljussiktets okular och justera nivån, tryck på hylsan på läshandtaget.



Bild 1

3 Fästesinstallation

För att säkerställa den bästa användarupplevelsen rekommenderar vi starkt att du använder vårt originalfäste, som visas i bild 2.
Notera: När den här enheten används som en termisk kikarsikte måste tillbehör köpas till.

- 1 Ta ut värmebildsenheten ur kartongen och det extra köpta monteringsfästet och tillbehören: (montera spännskruvar, insexnyckel (D4,0mm) och packningar).
- 2 Placera enheten upp och ner, placera änden av fästet med två skruvar vända mot objektivet riktning, fäst den platta sidan av fästet på enhetens undersida. Justera fästet till önskat läge (Obs: änden av monteringsfästet som är vänd mot okularet får inte överskrida skarvkanten på gummiögonmusslan och fokusringen. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till ögonskador under användning)
- 3 Sätt dit 3 skruvar i främre, mitten och bakre positionerna.
- 4 Använd insexnyckeln och dra åt skruvarna medurs.
- 5 Om det finns en horisontell avvikelse kan du använda de två packningarna för att justera. Välj lämplig packningsstorlek och placera den i motsvarande skruvläge, upprepa sedan ovanstående steg.



Bild 2

4 Dioptrifokusering

Obs: den här enheten behöver bara dioptrifokusering när den används som termisk avbildningssikte eller handhållen monokulär. Dioptrifokusering syftar till att göra det möjligt för användare med olika visioner att tydligt se innehållet som visas på skärmen, som avbildas i bild 3.

- 1 När du har slagit på enheten, vrid på dioptrifokuseringshjulet så att du kan se skärmen tydligt.
- 2 Så länge du tydligt kan se hårkorset och texten på displayen, har dioptrifokuseringsinställningen slutförts. Notera: Bilden syns inte tydligt efter justering eftersom objektivlinsen ännu inte är korrekt fokuserad.

Notera: Bilden syns inte tydligt efter justering eftersom objektivlinsen ännu inte är korrekt fokuserad.



Bild 3

5 Objektiv linsfokusering

- 1 Innan du fokuserar objektivlinsen, se till att dioptrifokuseringen är klar.
- 2 Sikta på målet du vill se och vrid fokusspaken på objektivlinsen tills du kan se målbilden, som visas i bild 4.



Bild 4

6 Kompasskalibrering

Den här enheten behöver bara utföra kompasskalibrering när den används som termisk avbildningssikte eller handhållen monokulär. Som en främre clip-on visar den inte ikonen.

När okularet är fokuserat, använd "figur 8-mönstermetoden" för att kalibrera kompassen.

Användare måste luta och flytta enheten i en rörelse i figur 8 tills kompassen är kalibrerad som visas i bild 5.

Notera: systemet för den här produkten kommer att kännas igen automatiskt av okularet, om enheten används som pistolsiktsookular kommer skärmen att ha ikoner som kompass; Om den används som en lätt sikte, visas inte ikonen.



Bild 5

Nyckelfunktioner

- Multifunktionell för att vara en termisk clip-on, monokulär eller termisk avbildningsikte
- Behövs inte att vara noll (som ett clip-on)
- Ultrakänslig sensor LWIR
- Snabb omvandling av optiskt kikarsikte till termiskt kikarsikte
- 1000m Avståndsmätare med hög precision
- Algoritm för infraröd bildförbättring (IREA).
- Kompakt kropp, kompakt design
- Ballistisk beräkning
- WiFi
- Inspelning av rekylmotstånd
- IP67 väderbeständig klassificering
- 18650 uppladdningsbart litiumjonbatteri

Försiktighetsåtgärder

- ① Ta bort isoleringstejen på batteriet före första användningen. Det rekommenderas att använda ett fulladdat litiumjonbatteri med en märkspänning på 3,7V.
- ② Stäng av enheten och ta ur batteriet när den inte har använts på mer än 10 dagar, och förvara enheten och batteriet på ett torrt och säkert ställe.
- ③ Titta inte direkt i den för att undvika ögonskador när den används.
- ④ Var extra försiktig och hantera enheten varsamt vid användning eller transport. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen under transporten.
- ⑤ Använd inte enheten för att fokusera direkt på starka ljuskällor som solen eller elektrisk svetsning. Detektorn kan vara skadad och garantin ogiltigförklarad.
- ⑥ Undvik repor på linsen och skador orsakade av olja eller kemisk kontaminering av linsen. Behåll linskyddet på när den inte används.
- ⑦ Enheten bör placeras i en sval, torr och ventilerad miljö utan starka elektromagnetiska fält, och förvaringsmiljöns temperatur bör inte vara lägre än (-20°C/-4°F) eller högre än (50°C/122°F).
- ⑧ Ta inte isär enheten utan tillstånd. Om du stöter på några problem, vänligen kontakta vårt kundserviceteam och rapportera dem på vår officiella hemsida. Underlåtenhet att göra detta kommer att göra garantiservicen ogiltig.
- ⑨ **Observera!** Alla PARD mörkerseende och termiska bildenheter kräver en licens för att exporteras utomlands.

Specifikationer

Modell	FT32		FT32-LRF
Produktdimension (L * B * H, mm)	Med okular 142*60*77/Med adapter 154*79*82		Med okular 150*60*80/Med adapter 165*79*84
N.W/st (utan batteri, g)	Med okular 370/Med hylsa 480		Med okular 410/Med hylse 520
LRF-detektionsintervall (m)	N/A		1000
Allmänna parametrar			
Optisk förstoring (x)	Kikarsikte/Monokulär (mm)		3,5mm
	Clip-on		1x
Sensorupplösning(pixel)	384*288	Pixelstorlek(µm)	12*12
Skärmupplösning (pixel)	1440*1080	Bildupplösning(pixel)	2592*1944
Videoupplösning(pixel)	1024*768	Bildläge	WT-VARM/BK-VARM/KANT/RD-VARM/IN-VARM/HIMMEL
Ögonavlastning(mm)	30	Ballistisk kalkylator	Ja
Slutare	Mekanisk slutare	Scenläge	Stad/Regn/Skog
Lagring(GB)	TF-kort (Max.128)	Firmware uppdatering	Ja
PIP	Ja		

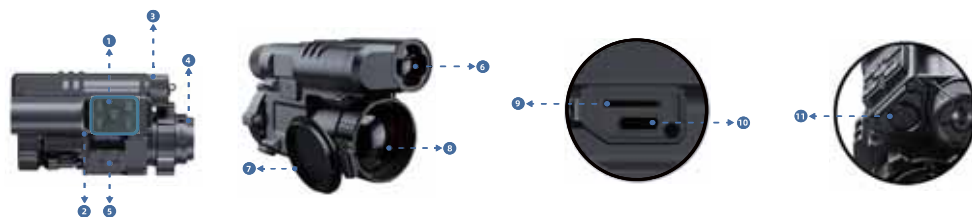
DANSK

Indhold i pakken

Ikon	Indholdsfortegnelse	Mængde	Ikon	Indholdsfortegnelse	Mængde
	FT32/FT32-LRF Termisk kamera til flere formål Enhed	1		Type-C-kabel	1
	3,7V 18650 genopladeligt lithium-ion-batteri	1		Unbrakonøgle	2
	Mellemstykke	1		Stof taske	1
	Okular	1		Hurtigstartvejledning	1
	Pakning	4		Garantikort	1

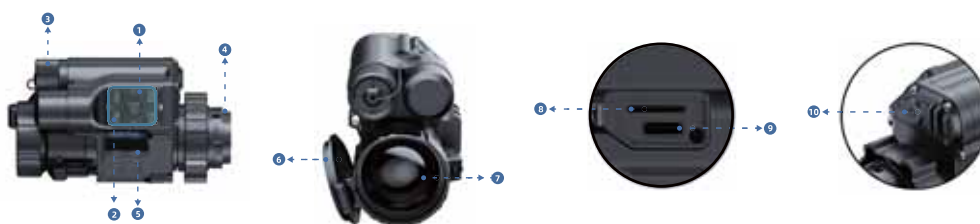
Komponenter og betjeningslementer

FT32-LRF

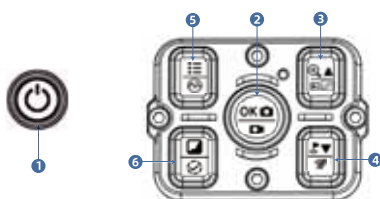


Nr.	Navn	Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	Strømindikator	5	Picatinny-skinne	9	TF-kortstik
2	Knap Panel	6	LRF-modul	10	Type-C opladningsport
3	Batteridæksel	7	Hætte til objektivlinse	11	Strøm/Dvale knap
4	Okular med clips	8	Objektivlinse		

FT32



Nr.	Navn	Nr.	Navn	Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	Strømindikator	4	Okular med clips	7	Objektivlinse	10	Strøm/Dvale knap Enhed
2	Knap Panel	5	Picatinny-skinne	8	TF-kortstik		
3	Batteridæksel	6	Hætte til objektivlinse	9	Type-C opladningsport		



	Enkelt tryk	Tryk og hold den nede	Tryk to gange
Tast 1	Strøm/Dvale	Strøm tændt/slukket	-
Tast 2	Bekræft /Tag et billede	Optag video/Gem video	
Tast 3	Op/Større	Vis filer	Tænd/sluk for billede-i-billede
Tast 4	Afstand / Ballistisk Beregning	Sluk for WiFi	
Tast 5	Menu/tilbage	Skift scenetilstande	-
Tast 6	Skift billedtilstand		Korrektion af lukker

Forklaring:

Tast 1

1. Enkelt tryk:

Tryk på [Tast 1] for at sætte enheden i dvaletilstand, når enheden er tændt. Tryk på [Tast 1] igen for at vække enheden fra dvaletilstand.

2. Tryk og hold nede :

Tryk og hold [Tast 1] nede for at tænde/slukke enheden.

Tast 2

1. Et enkelt tryk:

Startskærmstilstand: tryk på [tast 2] for at tage et billede

2. Tryk og hold nede:

Startskærmstilstand: Tryk og hold [tast 2] nede for at optage en video. Tryk og hold [Tast 2] nede igen for at gemme videoen og afslutte.

Tast 3

1. Et enkelt tryk:

① **Hjemmeskærmstilstand:** Tryk på [Tast 3] for at zoome ind 2x/4x/6x/8x gange.

② **Menustilstand:** Tryk på [tast 3] for at rulle op eller justere de relevante indstillinger.

2. Tryk og hold nede:

Startskærm-tilstand: Tryk og hold [tast 3] nede for at se video- og billedfiler, der er gemt på hukommelseskortet:

- ① Tryk på [tast 3] / [tast 4] for at skifte mellem filer.
- ② Tryk på [tast 2] for at afspille/pause de gemte videoer.
- ③ Når du afspiller videoer, skal du trykke på [tast 3] / [tast 4] for at spole hurtigt frem eller tilbage 2x/4x/6x/8x gange, tryk og hold [tast 5] nede for at afslutte afspilning/pause-tilstand.
- ④ Tryk på knappen [Tast 5] for at få adgang til følgende indstillinger;

- | | | |
|---------------------------------------|--|---|
| 1) Slet: • Slet aktuel
• Slet alle | 2) Beskyt: • Lås aktuel
• Lås strøm op
• Lås alle
• Lås alle op | 3) Diasshow: • 2 sekunder
• 5 sekunder
• 8 sekunder |
|---------------------------------------|--|---|

- ⑤ Tryk på knappen [Tast 5], og hold den nede for at vende tilbage til startskærmen.

3. Dobbelt tryk:

Startskærmstilstand: Dobbelttryk på [Tast 3] for at tænde/slukke for billede-i-billede-funktionen.

Tast 4

1. Et enkelt tryk:

- ① **Hjemmeskærmstilstand:** Tryk på [Tast 4] for at starte LRF-afstandsmålingsfunktionen. Afstanden måles og vises automatisk.
- ② **Menutilstand:** Tryk på [tast 4] for at rulle ned eller justere de relevante indstillinger.

2. Tryk og hold nede:

Startskærmstilstand: tryk og hold [tast 4] nede for at lukke WiFi.

Tast 5

1. Enkelttryk:

- ① **Hjemmeskærmstilstand:** tryk på [tast 5] for at åbne/lukke menugrænsefladen.
- ② **Menutilstand:** i menutilstand trykkes på [tast 5] for at vende tilbage til startskærmen.

2. Tryk og hold nede:

Startskærmstilstand: Tryk og hold [Tast 5] nede for at skifte mellem by/skov/regn-scenetilstand.

Tast 6

1. Enkelttryk:

- ① **Hjemmeskærmstilstand:** tryk på [tast 6] for at skifte billedtilstand: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY.

2. Dobbelt tryk:

Startskærmstilstand: dobbelttryk på [tast 6] for at udføre en lukkerkalibreringshandling.

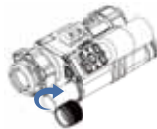
Installation

1 Batteriinstallation og opstart

Installationstrinene for batteriet er som følger:

- ① Skru batteridækslet af med uret, og træk batteriet ud.
- ② Riv isoleringstapen af batteriets pluspol.
- ③ Sæt batteriet i, sørg for, at den positive (+) side sættes i først, og stram batteridækslet med uret.

- ④ Tryk længe på tænd/sluk-knappen i ca. 3 sekunder for at tænde enheden. (Strømindikatoren lyser, og PARD-logoet vises på skærmen, hvilket betyder, at enheden er klar til brug).



2 Installation af adapter

For at sikre den bedste brugeroplevelse anbefaler vi på det kraftigste at bruge vores originale adapter, der er inkluderet i produktemballagen, som vist på billede 1.
Bemærkninger : Når denne enhed bruges som en frontclip-on, skal den installeres med en adapter for at kunne bruges normalt.

- 1 Tag varmebilledapparatet, en adapter, indsætter og en unbrakonøgle ud af kassen.
- 2 Før du installerer adapteren, så du kan se de tydelige ikoner på skærmen.
- 3 Sæt 1-2 lag isoleringstape på okularhuset for at beskytte det.
- 4 Sæt og drej termobilledlegemet ind i clip-on okulalet og adapteren, og sænk adapterens låsehåndtag.
- 5 Vælg en enkelt skive eller en kombination af flere skiver i henhold til diameteren på lyskikkertens forende, sæt soklen på lyskikkertens forende, se, om displayet er i midterposition fra lyskikkertens okular, og juster niveauet, tryk på muffens låsehåndtag.

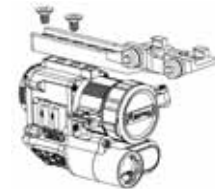


Billede 1

3 Montageinstallation

For at sikre den bedste brugeroplevelse anbefaler vi på det kraftigste at bruge vores originale monteringsbeslag, som vist på billede 2.
Bemærk: Når denne enhed bruges som et termisk riftekikkert, skal der købes ekstra tilbehør.

- 1 Tag varmebilledapparatet ud af kassen, og det ekstra indkøbte monteringsbeslag og tilbehør: (monteringsskruer, unbrakonøgle (D4,0 mm) og pakninger).
- 2 Positionér enheden på hovedet, placer enden af beslaget med de to skruer mod objektivet retning, og fastgør den flade side af beslaget på bunden af enheden. Juster holderen til din foretrukne position (Opmærksomhed: Enden af holderen, der vender mod okulalet, må ikke overskride samlingskanten mellem gummiøjekoppen og fokuseringsringen. Hvis denne anvisning ikke følges, kan det resultere i øjenskader under brug).
- 3 Installer 3 skruer i forreste, midterste og bageste position.
- 4 Brug unbrakonøglen, og stram skrueerne med uret.
- 5 Hvis der er en vandret afvigelse, kan du bruge de to pakninger til at justere. Vælg den passende pakningsstørrelse, og placer den i den tilsvarende skrueposition, og gentag derefter ovenstående trin.



Billede 2

4 Diopterfokusering

Bemærk: Denne enhed har kun brug for dioptri-fokusering, når den bruges som termografisk kikkert eller håndholdt monokular. Dioptri-fokusering har til formål at gøre det muligt for brugere med forskellige syn at se indholdet på skærmen tydeligt, som vist på billede 3.

- 1 Når du har tændt for enheden, skal du dreje dioptrifokuseringshjulet, så du kan se skærmen tydeligt.
 - 2 Så længe du tydeligt kan se trådkors og teksten på skærmen, er indstillingen af dioptri-fokuseringen fuldført. Bemærk venligst: Billedet ses ikke tydeligt efter justeringen, da objektivlinsen ikke er korrekt fokuseret endnu.
- Bemærk venligst: Billedet ses ikke tydeligt efter justeringen, da objektivlinsen ikke er korrekt fokuseret endnu.



Billede 3

5 Fokusering af objektivlinsen

- 1 Før du fokuserer objektivlinsen, skal du sikre dig, at dioptri-fokuseringen er afsluttet.
- 2 Sigt på det mål, du vil se, og drej fokuseringshåndtaget på objektivlinsen, indtil du kan se målbilledet, som vist på billede 4.



Billede 4

6 Kalibrering af kompas

Denne enhed skal kun kompas kalibreres, når den bruges som varmebilledkikkert eller håndholdt monokular. Som en front clip-on viser den ikke ikonet.

Når okulalet er fokuseret, skal du bruge "figur 8-mønstermetoden" til at kalibrere kompasset.

Brugerne skal vippe og bevæge enheden i en 8-talsbevægelse, indtil kompasset er kalibreret som vist på billede 5.

Bemærk: Dette produkts system genkendes automatisk af okulalet, hvis enheden bruges som pistolsigtekikkert. sigtekikkerter, vil skærmmenuen have ikoner som f.eks. kompas; hvis det bruges som et let sigtekorn, vises ikonet ikke.



Billede 5

Tast funktioner

- Multifunktionel som termisk clip-on, monokulær eller termisk billedkikkert
- Behøver ikke at være nulstillet (som clip-on)
- Ultrafølsom LWIR-sensor
- Hurtig konvertering af optisk sigte til termisk billedsigte
- 1000m afstandsmåler med høj præcision

- Infrarød billedforbedringsalgoritme (IREA)
- Kompakt krop, kompakt design
- Ballistisk beregning
- WiFi
- Optagelse af rekylmodstand
- IP67-klassificering for vejrbestandighed
- 18650 Lithium-Ion genopladeligt batteri

Forholdsregler

- ① Fjern venligst den isolerende tape på batteriet før første brug. Det anbefales at bruge et fuldt opladet lithium-ion-batteri med en nominal spænding på 3,7V.
- ② Sluk for enheden, og tag batteriet ud, når den ikke er i brug i mere end 10 dage, og opbevar enheden og batteriet på et tørt og sikkert sted.
- ③ Se ikke direkte på apparatet for at undgå øjenskader, når det er i brug.
- ④ Vær ekstra forsigtig og håndter enheden med omhu under brug eller transport. Det anbefales at bruge den originale emballage under transport.
- ⑤ Brug ikke enheden til at fokusere direkte på stærke lyskilder som f.eks. solen eller elektrisk svejsning. Detektoren kan blive beskadiget, og det vil medføre, at garantien bortfalder.
- ⑥ Undgå ridser i linsen og skader forårsaget af olie eller kemisk forurening af linsen. Behold linsedækslet på, når det ikke er i brug.
- ⑦ Enheden skal placeres i et køligt, tørt og ventileret miljø uden stærke elektromagnetiske felter, og temperaturen i arbejdsmiljøet må ikke være lavere end (-20 °C/-4 °F) eller højere end (50 °C/122 °F).
- ⑧ Skil ikke enheden ad uden tilladelse. Hvis du støder på problemer, bedes du kontakte vores eftersalgsteam og rapportere dem på vores officielle hjemmeside. Hvis du ikke gør det, bortfalder garantiservicen.
- ⑨ **Opmærksomhed!** Alle PARD-natsyns- og varmebilledapparater kræver en licens for at blive eksporteret uden for landet.

Specifikationer

Model	FT32		FT32-LRF
Produktets dimensioner (L * B * H, mm)	Med okular 142*60*77 Med adapter 154*79*82		Med okular 150*60*80/Med adapter 165*79*84
N.W/stk(Uden batteri, g)	Med okular 370/Med hylster 480		Med okular 410/Med hylster 520
LRF Detektionsrækkevidde (m)	N/A		1000
Generelle parametre			
Optisk forstørrelse (x)	RifleScope/Monokulær (mm)		3,5mm
	Clip-on		1x
Sensoropløsning (pixel)	384*288	Pixelstørrelse (µm)	12*12
Skærmopløsning (pixel)	1440*1080	Fotoopløsning (pixel)	2592*1944
Videopløsning (pixel)	1024*768	Billedtilstand	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Øjenafstand (m)	30	Ballistisk lommeregner	Ja
Lukker	Mekanisk lukker	Scene Mode	By/regn/skov
Lagring(GB)	TF-kort (maks. 128)	Firmware-opgradering	Ja
PIP	Ja		

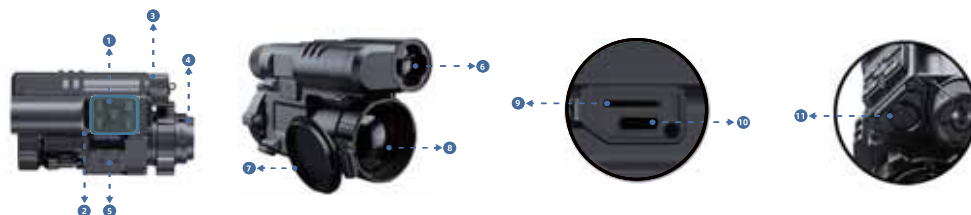
MAGYAR

Csomag tartalma

Ikon	Tartalom	Mængde	Ikon	Tartalom	Mennyiség
	FT32/FT32-LRF Többcélú termikus képalkotó készülék Eszköz	1		C-típusú kábel	1
	3.7V 18650 újratölthető lítium-ion akkumulátor	1		Imbuszkulcs	2
	Adapter	1		Ruhatáska	1
	Okulár	1		Gyorsindítási útmutató	1
	Tömítés	4		Jótállási jegy	1

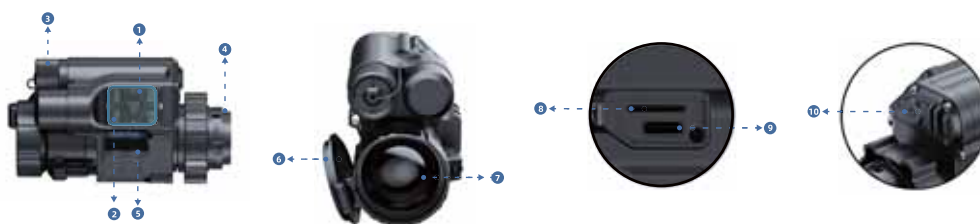
Alkatrészek és vezérlés

FT32-LRF

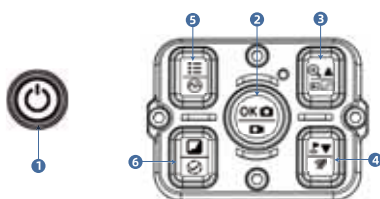


Sz.	Név	Sz.	Név	Sz.	Név
1	Tápellő	5	Picatinny sín	9	TF kártya foglalat
2	Gomb panel	6	LRF modul	10	C típusú töltőport
3	Akkumulátorsapka	7	Objektív sapka	11	Bekapcsoló/átvő gomb gomb
4	Csüptetős okulár	8	Objektív lencse		

FT32



Sz.	Név	Sz.	Név	Sz.	Név	Sz.	Név
1	Tápjelző	4	Rögzíthető okulár	7	Objektív lencse	10	Bekapcsoló/alvó gomb Eszköz
2	Gomb panel	5	Picatinny sín	8	TF kártya foglalat		
3	Akkumulátorsapka	6	Objektív sapka	9	C típusú töltőport		



	Egyszeri gombnyomás	Hosszú gombnyomás	Kétszeri gombnyomás
1. billentyű	Bekapcsolás/alvó mód	Be-/kikapcsolás	-
2. billentyű	Megerősítés /Fénykép készítése	Videófelvétel/videó mentése	
3. billentyű	Fel/Nagyítás	Fájlok megtekintése	Kép a képből funkció be-/ kikapcsolása
4. billentyű	Táv mérés / Ballisztikus kalkuláció	WiFi kikapcsolása gomb	
5. billentyű	Menü/vissza	Jelenetmód váltás	-
6. billentyű	Képmód váltása		Zárszerkezet korrekció

Magyarázat:

1. billentyű

1. Egyszeri gombnyomás:

Nyomja meg az [1. billentyűt] a készülék alvó üzemmódba helyezéséhez, ha a készülék be van kapcsolva. Nyomja meg újra az [1. billentyűt] a készülék alvó üzemmódból való felébresztéséhez.

2. Hosszú gombnyomás:

Nyomja meg és tartsa lenyomva az [1. billentyűt] a készülék be-/kikapcsolásához.

2. billentyű

1. Egyszeri gombnyomás:

Kezdőképernyő mód: nyomja meg a [2. billentyűt] a fénykép készítéséhez.

2. Hosszú gombnyomás:

Kezdőképernyő mód: nyomja meg és tartsa lenyomva a [2. billentyűt] a videó rögzítéséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a [2. billentyűt] a videó mentéséhez és a kilépéshez.

3. billentyű

1. Et enklét tryk:

① **Kezdőképernyő mód:** nyomja meg a [3. billentyűt] a 2x/4x/6x/8x-szoros nagyításhoz.

② **Menü mód:** nyomja meg a [3. billentyűt] a felfelé görgetéshez vagy a megfelelő beállítási lehetőségek módosításához.

2. Hosszú gombnyomás:

Kezdőképernyő mód: nyomja meg és tartsa lenyomva a [3. billentyűt] a memóriakártyára mentett videó- és képfájlok megtekintéséhez:

① Nyomja meg a [3. billentyűt] / [4. billentyűt] a fájlok közötti váltáshoz.

② Nyomja meg a [2. billentyűt] a mentett videók lejátszásához/megállításhoz.

③ Videók lejátszásakor nyomja meg a [3. billentyűt] / [4. billentyűt] a 2x/4x/6x/8x gyors előre- vagy visszatekeréshez, a lejátszási/szünetelési módból való kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az [5. billentyűt].

④ Nyomja meg az [5. billentyűt] a következő beállítások eléréséhez;

- | | | | | | |
|------------|---------------------|-----------------|-----------------------|----------------|---------------|
| 1) Törlés: | • Jelenlegi törlése | 2) Fájlvédelem: | • Jelenlegi zárása | 3) Diavetítés: | • 2 másodperc |
| | • Összes törlése | | • Jelenlegi feloldása | | • 5 másodperc |
| | | | • Összes zárása | | • 8 másodperc |
| | | | • Összes feloldása | | |

⑤ Nyomja meg és tartsa lenyomva az [5. billentyűt] a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

3. Kétszeri gombnyomás:

Kezdőképernyő mód: a kép a képen funkció be-/kikapcsolásához nyomja meg kétszer a [3. billentyűt].

4. billentyű

1. Egyszeri gombnyomás:

① **Kezdőképernyő mód:** nyomja meg a [4. billentyűt] az LRF-tartományérzékelési funkció elindításához. A távolság automatikusan mérésre és kijelzésre kerül.

② **Menü mód:** nyomja meg a [4. billentyűt] a lefelé görgetéshez vagy a megfelelő beállítások módosításához.

2. Hosszú gombnyomás:

Kezdőképernyő mód: nyomja meg és tartsa lenyomva a [4-es gombot] a WiFi bezárásához.

5. billentyű

1. Egyszeri gombnyomás:

① **Kezdőképernyő mód:** Nyomja meg az [5. billentyűt] a menüfelület megnyitásához/bezárásához.

② **Menü mód:** menü módban nyomja meg az [5. billentyűt] a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

2. Hosszú gombnyomás:

Kezdőképernyő mód: nyomja meg és tartsa lenyomva az [5. billentyűt] a Város/Erdő/Eső jelenetmódok közötti váltáshoz.

6. billentyű

1. Egyszeri gombnyomás:

① **Kezdőképernyő mód:** nyomja meg a [6. billentyűt] a képmódok közötti váltáshoz: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Kétszeri gombnyomás:

Kezdőképernyő mód: nyomja meg kétszer a [6. billentyűt] a zárszerkezet kalibrálási műveletének végrehajtásához.

Telepítés

1 Akkumulátor telepítése és üzembe helyezés

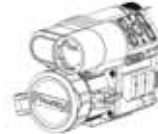
Az akkumulátor beszerelésének lépései a következők:

① Csavarja le az akkumulátorsapkát az óramutató járásával megegyező irányban, majd távolítsa el az akkumulátort.

② Távolítsa el az akkumulátor pozitív pólusán lévő szigetelőszalagot.

③ Helyezze az akkumulátor pozitív pólusát (+) befelé, majd forgassa az akkumulátorsapkát az óramutató járásával megegyező irányba.

④ A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot kb. 3 másodpercig (amikor a tápjelző kigyullad és a PARD logó megjelenik a képernyőn, a készülék használatra kész).



2 Adapter telepítése

A legjobb felhasználói élmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy használja a termék csomagolásában található eredeti adaptert, az 1. képen látható módon.
Megjegyzés: Amennyiben ezt a készüléket elülső csíptetőként használják, a normál használathoz egy adapter szükséges.

- 1 Vegye ki a dobozból a termikus képkötő készüléket, egy adaptert, a betéteket és egy imbuszkulcsot.
- 2 Az adapter telepítése előtt kapcsolja be a készüléket, hogy jól láthassa a képernyőn megjelenő ikonokat.
- 3 A védelem érdekében tekerjen 1-2 réteg szigetelőszalagot az okulár burkolatára.
- 4 Rögzítse és forgassa el a hőleképező testet a csíptetős szemlencsében és az adapterben, majd engedje le az adapter rögzítő kart.
- 5 A fényérzékelő elülső végének átmérője szerint válasszon ki egy alátétet vagy több alátét kombinációját, helyezze az aljat az alátét elülső részére, ellenőrizze, hogy a kijelző középállásban van-e a fényérzékelő okulárjától, és állítsa be a szintet, nyomja meg a toldóhüvely zárókarját.

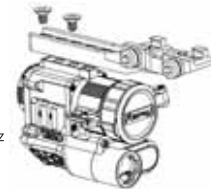


1. kép

3 Rögzítő telepítése

A legjobb felhasználói élmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a 2. képen látható eredeti rögzítőelemet használja.
Megjegyzés: Amennyiben ezt a készüléket termikus céltávcsöként használják, a tartozékokat külön kell megvásárolni.

- 1 Vegye ki a termikus képkötő készüléket a dobozból, valamint az extra megvásárolt rögzítőkonzolt és a tartozékokat: (rögzítő csavarok, imbuszkulcs (D4,0 mm) és tömitések).
- 2 Helyezze a készüléket lefelé, állítsa a rögzítő végét két csavarral az objektívlencse irányába, és erősítse a rögzítő lapos oldalát a készülék aljára. Állítsa be a tartót a kívánt pozícióba (Figyelem: a tartókonzol okulár felé néző vége nem haladhatja meg a gumi szemkagyló és a fókuszgyűrű találkozási peremét. Ha nem tartja be ezt az utasítást, az használat közben szemsérüléshez vezethet).
- 3 Helyezzen be 3 csavart az első, a középső és a hátsó pozícióba.
- 4 Használja az imbuszkulcsot, és húzza meg a csavarokat az óramutató járásával megegyező irányban.
- 5 Ha bármilyen vízszintes eltérés van, akkor a két tömitéssel korrigálhatja. Válassza ki a megfelelő méretű tömitést, és helyezze a megfelelő csavarpozícióba, majd ismételje meg a fenti lépéseket.



2. kép

4 Dioptria fókuszálás

Megjegyzés: ez a készülék csak akkor igényel dioptria fókuszálást, ha hőkamerás távcsöként vagy kézi monokulárként használják. A dioptria fókuszálás célja, hogy az eltérő látással rendelkező felhasználók is tisztán láthassák a képernyőn megjelenő tartalmat, a 3. képen látható módon.

- 1 A készülék bekapcsolása után forgassa el a dioptria fókuszáló kereket, hogy jól látható legyen a képernyő.
- 2 Amíg a kijelzőn jól látható a célkereszt és a szöveg, a dioptria fókuszálás beállítása befejeződött. **Megjegyzés:** A beállítás után a kép még nem látható tisztán, mivel az objektívlencse még nincs megfelelően fókuszálva.

Felhívjuk figyelmét:

A beállítás után a kép még nem látható tisztán, mivel az objektívlencse még nincs megfelelően fókuszálva.

5 Objektív lencse fókuszálása

1 Az objektív lencse fókuszálása előtt győződjön meg arról, hogy a dioptria fókuszálása megtörtént.

- 2 Céllozzon a megnézendő célpontra, majd fordítsa el az objektív fókuszálókarját, amíg a 4. képen látható módon nem látja a célpont képét.



3. kép



4. kép

6 Iránytű kalibrálása

Ezt a készüléket csak akkor kell iránytű-kalibrálni, ha hőkamerás távcsöként vagy kézi monokulárként használják. Elülső csíptetőként nem fogja megjeleníteni az ikont.

Miután az okulár fókuszálásra került, kérjük, használja a „8-as módszert” az iránytű kalibrálásához.

A felhasználóknak a készüléket 8-as alakban kell megbillenteniük és mozgatniuk, amíg az iránytű az 5. képen látható módon kalibrálásra nem kerül.

Megjegyzés: a termék rendszerét az okulár automatikusan fetismeri, ha a készüléket fegyveres célzó okulárként használják, a képernyőmenüben olyan ikonok jelennek meg, mint az iránytű. Ha fényérzékelő elemként használják, az ikon nem jelenik meg.



5. kép

Főbb jellemzők

- M Többcélú felhasználás: termikus csíptető, monokulár vagy hőkamerás távcső
- Nem kell nullázni (csíptetőként)
- LWIR ultraérzékeny érzékelő
- Optikai távcső gyors átalakítása hőkamerás távcsővé
- 1000m-es nagy pontosságú távolságmérő
- Kompakt test, kompakt kialakítás
- Ballisztikus kalkulátor
- WiFi
- Lövésálló rögzítés
- IP67 időjárásálló minősítés
- 18650 Lítium-ion újratölthető akkumulátor

Óvintézkedések

- ① Kérjük, első használat előtt távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátorról. Javasoljuk, hogy teljesen feltöltött lítium-ion akkumulátort használjon 3,7V-os feszültséggel.
- ② Kérjük, kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort, ha 10 napnál hosszabb ideig nem használja, valamint tárolja a készüléket és az akkumulátort száraz és biztonságos helyen.
- ③ Használat közben ne nézzen közvetlenül bele, hogy elkerülje a szemkárosodást.
- ④ Legyen különösen óvatos és kezelje körültekintően a készüléket használat vagy szállítás során. Szállításakor ajánlott az eredeti csomagolást használni.
- ⑤ Ne használja a készüléket arra, hogy közvetlenül erős fényforrásokra, például a napra vagy elektromos hegesztésre fókuszáljon. Az érzékelő megsérülhet, és ez érvényteleníti a garanciát.
- ⑥ Kerülje el a lencse karcolódását és a lencse olaj vagy vegyi szennyeződés okozta sérüléseit. Használaton kívül mindig tartsa rajta az objektív sapkáját.
- ⑦ A készüléket hűvös, száraz és jól szellőztetett, erős elektromágneses mezőktől mentes környezetben kell elhelyezni, és a tárolási környezet hőmérséklete nem lehet alacsonyabb, mint -20 °C/-4 °F, vagy magasabb, mint 50 °C/122 °F.
- ⑧ Ne szerelje szét a készüléket engedély nélkül. Ha bármilyen probléma merülne fel, kérjük, lépjen kapcsolatba értékesítés utáni szolgálatunkkal hivatalos weboldalunkon, és jelezze a felmerülő problémát. Ennek elmulasztása esetén a garanciális szolgáltatás érvényét veszti.
- ⑨ **Figyelem!** Minden PARD éjjellátó és hőkamerás készülék országon kívülre történő kiviteléhez engedély szükséges.

Műszaki specifikációk

Modell	FT32		FT32-LRF
Termék mérete (H * Sz * M, mm)	Okulárral 142*60*77/Adapterrel 154*79*82		Okulárral 150*60*80/Adapterrel 165*79*84
Nettó súly/db (akkumulátor nélkül, g)	Okulárral 370/Toldóhüvellyel 480		Okulárral 410/Toldóhüvellyel 520
LRF Érzékelési tartomány (m)	N/A		1000
Általános paraméterek			
Optikai magnifikáció (x)	Céltávcső/monokulár (mm)		3.5mm
	Csíptető		1x
Érzékelő felbontás (pixel)	384*288	Pixel méret (µm)	12*12
Kijelző felbontás (pixel)	1440*1080	Fénykép felbontás (pixel)	2592*1944
Videó felbontás (pixel)	1024*768	Képmód	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Szemtávolság (mm)	30	Ballisztikus kalkulátor	Igen
Zárszerkezet	Mechanikus zárszerkezet	Jelenet mód	Város/Eső/Erdő
Tárolóhely (GB)	TF kártya (Max.128)	Firmware frissítés	Igen
PIP	Igen		

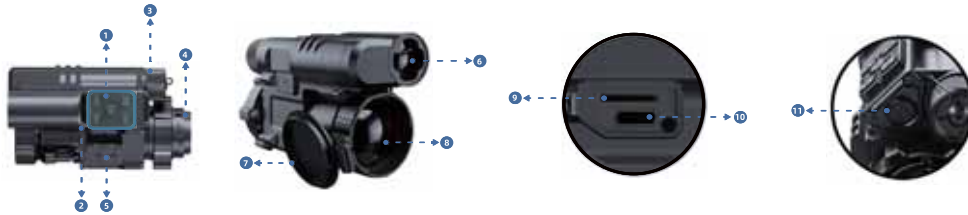
SUOMEN KIELI

Pakkauksen sisältö

Kuvake	Sisältö	Määrä	Kuvake	Sisältö	Määrä
	FT32/FT32-LRF Monikäyttöinen lämpökuvaus Laite	1		C-tyyppin kaapeli	1
	3.7V 18650 Ladattava litiumioniakku	1		Kuusiokoloavain	2
	Sovitin	1		Kangaspussi	1
	Okulaari	1		Pika-aloitusopas	1
	Tiiviste	4		Takuukortti	1

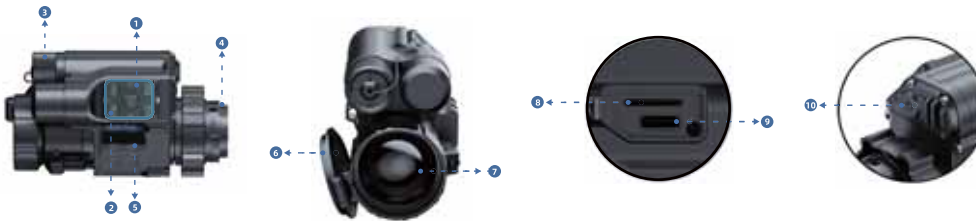
Komponentit ja ohjaukset

FT32-LRF

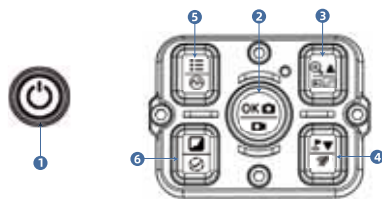


Nro	Nimi	Nro	Nimi	Nro	Nimi
1	Virran merkkivalo	5	Picatinny-kisko	9	TF-korttipaikka
2	Painikepaneeli	6	LRF-moduuli	10	C-tyypin latausportti
3	Akun korkki	7	Objektiivin suojus	11	Virta/lepotila-painiketta
4	Kiinnitettävä okulaari	8	Objektiivinssi		

FT32



Nro	Nimi	Nro	Nimi	Nro	Nimi	Nro	Nimi
1	Virran merkkivalo	4	Kiinnitettävä okulaari	7	Objektiivilinssi	10	Virta/lepotila-painiketta Laite
2	Painikepaneeli	5	Picatinny-kisko	8	TF-korttipaikka		
3	Akun korkki	6	Objektiivilinssin suojuks	9	C-tyypin latausportti		



	Yksittäinen painallus	Paina ja pidä painettuna	Tuplapainallus
Avain 1	Virta/lepotila	Virta päälle/pois	-
Avain 2	Vahvista/ota valokuva	Nauhoita video / tallenna video	
Avain 3	Ylös/Suurena	Näytä tiedostot	Kuva kuvassa -kuvan kytkeminen päälle/pois päältä
Avain 4	Kantama / ballistinen laskelma	kytke WiFi pois päältä -painiketta	
Avain 5	Valikko/paluu	Vaihda kohtaustiloja	-
Avain 6	Kuvatilan vaihtaminen		Sulkimen korjaus

Selitys:

Avain 1

1. Yksittäinen painallus:

Paina [Näppäin 1] siirtääksesi laitteen lepotilaan, kun laite on päällä. Herätä laite lepotilasta painamalla [Näppäin 1] uudelleen.

2. Paina ja pidä painettuna:

Herätä laite lepotilasta painamalla [Näppäin 1] uudelleen.

Avain 2

1. Yksittäinen painallus:

Aloituspainallus: ota valokuva painamalla [Näppäin 2]

2. Paina ja pidä painettuna:

Aloituspainallus: Pidä [Näppäin 2] painettuna videon tallentamiseksi. Tallenna video ja poistu painamalla [Näppäin 2] uudelleen ja pitämällä sitä painettuna.

Avain 3

1. Yksittäinen painallus:

① **Kotinäyttötila:** Paina [Näppäin 3] zoomataksesi 2x/4x/6x/8x kertaiseksi.

② **Valikkotila:** paina [Näppäin 3] selataksesi ylöspäin tai säätääksesi asiaankuuluvia vaihtoehtoja.

2. Paina ja pidä painettuna:

Aloitusnäyttötila: paina ja pidä [Näppäin 3] painettuna katsellaksesi muistikortille tallennettuja video- ja kuvatiedostoja:

① Vaihda tiedostojen välillä painamalla [Näppäin 3]/[Näppäin 4]-painiketta.

② Tallennettujen videoiden toistaminen/taukominen painamalla [Näppäin 2].

③ Videoita toistettaessa paina [Näppäin 3] / [Näppäin 4] pikakelataksesi eteenpäin tai taaksepäin 2x/4x/6x/8x kertaa, paina ja pidä painettuna [Näppäin 5] poistuaksesi toisto-/taukotilasta.

④ Paina [Näppäin 5]-painiketta päästäksesi seuraaviin asetuksiin;

- | | | | | | |
|------------|-------------------|------------|---------------------------------|---------------|--------------|
| 1) Poista: | • Poista nykyinen | 2) Suojaa: | • Lukitse virta | 3) Diaesitys: | • 2 sekuntia |
| | • Poista kaikki | | • Lukituksen avaaminen Nykyinen | | • 5 sekuntia |
| | | | • Lukitse kaikki | | • 8 sekuntia |
| | | | • Avaa kaikki lukitukset | | |

⑤ Paina [Näppäin 5]-painiketta pitkään palataksesi aloitusnäytölle.

3. Tuplapainallus:

Aloitusnäyttötila: Paina [Näppäin 3] kahdesti kytkeäksesi kuva -toiminnon päälle/pois.

Avain 4

1. Yksittäinen painallus:

① **Kotinäyttötila:** Paina [Näppäin 4] käynnistääksesi LRF-alueen tunnistustoiminnon. Etäisyys mitataan ja näytetään automaattisesti.

② **Valikkotila:** paina [Näppäin 4] selataksesi alaspäin tai säätääksesi asiaankuuluvia vaihtoehtoja.

2. Paina ja pidä painettuna:

Aloitusnäyttötila: pidä [Näppäin 4] painettuna sulkeaksesi WiFi.

Avain 5

1. Yksittäinen painallus:

① **Kotinäyttötila:** paina [Näppäin 5] avataksesi/sulkeaksesi valikkokäyttöliittymän.

② **Valikkotila:** paina [Näppäin 5] valikkotilassa palataksesi aloitusnäyttöön.

2. Paina ja pidä painettuna:

Aloitusnäyttötila: Paina ja pidä painettuna [Näppäin 5] vaihtaaksesi Kaupunki/Metsä/Sade -tilojen välillä.

Avain 6

1. Yksittäinen painallus:

① **Kotinäyttötila:** Paina [Näppäin 6] vaihtaaksesi kuvatilaa:WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Tuplapainallus:

Aloitusnäyttötila: Suorita sulkimen kalibrointitoiminto kaksoisnapsauttamalla [näppäintä 6].

Asennus

1 Akun asennus ja käynnistys

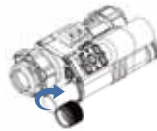
Akun asennusvaiheet ovat seuraavat:

① Ruuvaa paristokorkkia myötäpäivään ja vedä paristo ulos.

② Poista eristeippi akun positiivisesta navasta.

③ Aseta akku paikalleen, varmista, että positiivinen (+) puoli menee ensin sisään ja kiristä akun korkki myötäpäivään.

④ Virtapainiketta painetaan pitkään noin 3 sekunnin ajan, jotta laite saa virran. (Virran merkkivalo syttyy ja näytössä näkyy PARD-logo, mikä tarkoittaa, että laite on käyttövalmis.)



2 Sovittimen asennus

Parhaan käyttökokemuksen varmistamiseksi suosittelemme käyttämään tuotepakkauksen mukana toimitettua alkuperäistä sovitinta, kuten kuvassa 1.

Huomautuksia: Kun tätä laitetta käytetään etukiinnikkeenä, siihen on asennettava sovitin, jotta sitä voidaan käyttää normaalisti.

- 1 Ota lämpökuvasuolaite, yksi sovitin, sisäosat ja kuusiokoloavain ulos laatikosta.
- 2 Ennen kuin asennat sovitimen, käynnistä laite nähdäksesi selkeät kuvakkeet näytöllä.
- 3 Kiedo 1-2 kerrosta eristysteippiä okulaarikotelon suojaksi.
- 4 Kiinnitä ja kierrä lämpökuvasuolaite kiinnitettävään okulaariin ja sovittimeen ja laske sovitimen lukitusvipu.
- 5 Valon tähtäimen etupäähän halkaisijan mukaan valitse yksi aluslevy tai useiden aluslevyjen yhdistelmä, aseta pistorasia valon tähtäimen etupäähän, tarkkaile, onko näyttö keski-asennossa valon tähtäimen okulaarista ja säädä taso, paina holkin lukituskahvaa.



Kuva 1

3 Asennus

Parhaan käyttökokemuksen varmistamiseksi suosittelemme käyttämään alkuperäistä kiinnitystämme, kuten kuvassa 2 on esitetty.

Huomaa: Kun tätä laitetta käytetään lämpökaukoputkena, lisävarusteita on hankittava erikseen.

- 1 Poista lämpökuvalaite laatikosta ja ylimääräiset ostetut kiinnitystelineet ja lisävarusteet: (kiinnitysruuvit, kuusiokoloavain (D4,0 mm) ja tiivisteet).
- 2 Aseta laite ylösalaisin, aseta kiinnikkeen pää kahdella ruuvilla objektiivin suuntaan, kiinnitä kiinnikkeen tasainen puoli laitteen pohjaan. Säädä kiinnike haluamaasi asentoon (Huomio: kiinnikkeen okulaariin päin oleva pää ei saa ylittää kumisen okulaarikupin ja tarkennusrenkaan liitosreunaa. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa silmävaurion käytön aikana.)
- 3 Asenna 3 ruuvia etu-, keski- ja takaosaan.
- 4 Käytä kuusiokoloavainta ja kiristä ruuvit myötäpäivään.
- 5 Jos vaakasuuntaista poikkeamaa esiintyy, voit käyttää kahta tiivistettä säätämiseen. Valitse sopivan kokoinen tiiviste ja aseta se vastaavaan ruuviin paikkaan ja toista sitten edellä mainitut vaiheet.



Kuva 2

4 Diopteritarkennus

Huomautus: tämä laite tarvitsee diopteritarkennuksen vain silloin, kun sitä käytetään lämpökuvasuolaiteputkena tai käsikäyttöisenä monokulaarina.

Diopteritarkennuksen tarkoituksena on mahdollistaa, että käyttäjät, joilla on erilainen näkö, näkevät näytöllä näkyvän sisällön selvästi, kuten kuvassa 3 on esitetty.

- 1 Kun olet kytkenyt laitteeseen virran, käännä diopterin tarkennuspyörää niin, että näet näytön selvästi.
- 2 Kun ristikko ja teksti näkyvät selvästi näytössä, diopteritarkennuksen asetus on suoritettu. Huomaa: Kuva ei näy selvästi säädön jälkeen, koska objektiivi ei ole vielä tarkentunut kunnolla.

Huomaa: Kuva ei näy selvästi säädön jälkeen, koska objektiivi ei ole vielä tarkentunut kunnolla.



Kuva 3

5 Objektiivilinsin tarkennus

1 Ennen kuin tarkennat objektiivin, varmista, että diopteritarkennus on suoritettu.

- 2 Tähtää kohteeseen, jonka haluat nähdä, ja käännä objektiivin tarkennusvipua, kunnes näet kohteen kuvan, kuten kuvassa 4 näkyy.



Kuva 4

6 Kompassin kalibrointi

Tämän laitteen kompassin kalibrointi on tehtävä vain silloin, kun sitä käytetään lämpökuvasuolaiteputkena tai käsimonokulaarina. Kirjasimen kiinnikkeenä se ei näytä kuvaketta.

Kun okulaari on tarkennettu, kalibrooi kompassi "8-kuvion menetelmällä".

Käyttäjien on kallistettava ja liikuteltava laitetta kuvion 8 suuntaisesti, kunnes kompassi on kalibroitu kuten kuvassa 5 näkyy.

Huomautus: tämän tuotteen järjestelmä tunnistetaan automaattisesti okulaarilla, jos laitetta käytetään tähtäysokulaareina, näyttövalikossa on kuvakkeita, kuten kompassi; jos sitä käytetään valon tähtäyskappaleena, kuvaketta ei näytetä.



Kuva 5

Tärkeimmät ominaisuudet

- Monikäyttöinen lämpökiinniteinen, monokulaarinen tai lämpökuvauskaukoputki
- Ei tarvitse olla nolla (klipsillä kiinnitettävänä)
- Erittäin herkkä anturi LWIR
- Optisen kaukoputken nopea muuntaminen lämpökuvauskaukoputkeksi
- 1000m Korkean tarkkuuden etäisyysmittari
- Infrapunakuvan parantamisalgoritmi (IREA)
- Kompakti runko, kompakti muotoilu
- Ballistinen laskenta
- WiFi
- Kelausvastuksen tallennus
- IP67 säänkestävyysluokitus
- 18650 litiumioniakku ladattava akku

Varotoimenpiteet

- ① Poista akun eristysteippi ennen ensimmäistä käyttöä. On suositeltavaa käyttää täyteen ladattua litiumioniakkua, jonka nimellijännite on 3,7V.
- ② Kytke laite pois päältä ja irrota akku, kun sitä ei käytetä yli 10 päivään, ja säilytä laite ja akku kuivassa ja turvallisessa paikassa.
- ③ Älä katso suoraan välttyäkseen silmävammoilta käytön aikana.
- ④ Ole erityisen varovainen ja käsittele laitetta varovasti käytön tai kuljetuksen aikana. On suositeltavaa käyttää alkuperäistä pakkausta kuljetuksen aikana.
- ⑤ Älä käytä laitetta tarkentamaan suoraan voimakkaisiin valonlähteisiin, kuten aurinkoon tai sähköhitsaukseen. Ilmaisin voi vahingoittua, ja takuu raukeaa.
- ⑥ Vältä linssin naarmuja ja vaurioita, jotka johtuvat linssin öljystä tai kemiallisesta saastumisesta. Pidä objektiivin suojus kiinni, kun sitä ei käytetä.
- ⑦ Laite on sijoitettava viileään, kuivaan ja tuuletettuun ympäristöön, jossa ei ole voimakkaita sähkömagneettisia kenttiä, ja työympäristön lämpötila ei saa olla alle (-20 °C / -4°F) tai yli (50 °C / 122°F).
- ⑧ Älä pura laitetta ilman valtuutusta. Jos kohtaat ongelmia, ota yhteyttä huoltotiimiimme ja ilmoita niistä virallisilla verkkosivuiltamme. Jos näin ei tehdä, takuupalvelu mitätöityy.
- ⑨ **Huomio!** Kaikkien PARD:n pimeänkö- ja lämpökuvalaitteiden vienti maan ulkopuolelle edellyttää lupaa.

Tekniset tiedot

Malli	FT32		FT32-LRF
Tuotteen ulottuvuus (L * S * K, mm)	Okulaarin kanssa 142*60*77/Sovittimen kanssa 154*79*82		Okulaarin kanssa 150*60*80/Sovittimen kanssa 165*79*84
N.W/kpl(ilman akkua, g)	Okulaarilla 370/Hylsillä 480		Okulaarilla 410/Hylsillä 520
LRF Havaintoalue (m)	N/A		1000
Yleiset parametrit			
Optinen Magnifikaatio(x)	Käikaritähän / Monokulaari(mm)		3,5mm
	Klipsikiinnitys		1x
Anturin tarkkuus (pikseli)	384*288	Pikselin koko (µm)	12*12
Näytön tarkkuus (pikseli)	1440*1080	Valokuvan resoluutio (pikseli)	2592*1944
Videoresoluutio (pikseli)	1024*768	Kuvatila	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Silmien etäisyys (m)	30	Ballistinen laskin	Kyllä
Suljin	Mekaaninen suljin	Näyttötila	Kaupunki/Sade/Metsä
Tallennus (GB)	Tf-korttipaikka (Max.128)	Laiteohjelmiston päivitys	Kyllä
PIP	Kyllä		

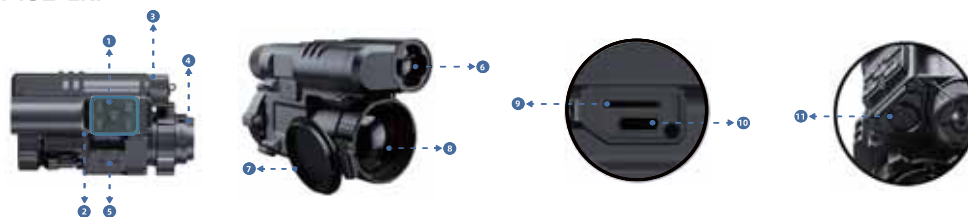
NEDERLANDS

Verpakkingsinhoud

Pictogram	Inhoud	Määrä	Aantal	Inhoud	Aantal
	FT32/FT32-LRF Multifunctionele warmtebeeldkijker Apparaat	1		Type-C kabel	1
	3,7V 18650 Oplaadbare lithium-ion batterij	1		Inbusleutel	2
	Adapter	1		Stoffen tas	1
	Oculair	1		Snelstartgids	1
	Pakking	4		Garantiebewijs	1

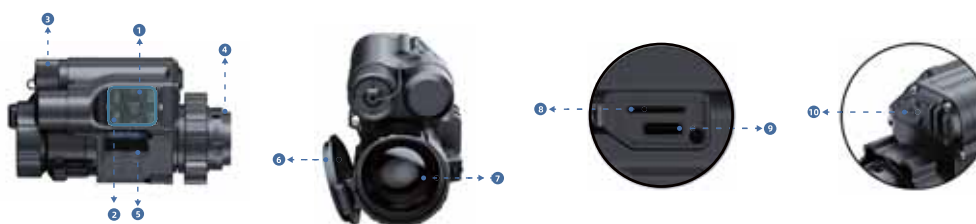
Componenten en bedieningselementen

FT32-LRF

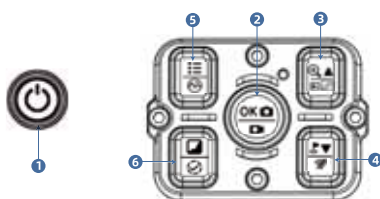


Nr.	Naam	Nr.	Naam	Nr.	Naam
1	Stroomindicator	5	Picatinny rail	9	TF-kaartsleuf
2	Bedieningspaneel	6	LRF-module	10	Type-C oplaadpoort
3	Batterijdop	7	Objectieflenskap	11	Aan-uitknop/Slaapknop knop
4	Opklikbaar oculair	8	Objectieflens		

FT32



Nr.	Naam	Nr.	Naam	Nr.	Naam	Nr.	Naam
1	Stroomindicator	4	Opklikbaar oculair	7	Objectieflens	10	Aan-uitknop/Slaapknop knop Apparaat
2	Bedieningspaneel	5	Picatinny rail	8	TF-kaartsleuf		
3	Batterijdop	6	Objectieflenskap	9	Type-C oplaadpoort		



	Eén keer indrukken	Ingedrukt houden	Twee keer indrukken
Toets 1	Aan/uit/slaapstand	In-/uitschakelen	-
Toets 2	Bevestigen/Een foto nemen	Video opnemen/Video opslaan	
Toets 3	Up/Enlarge Omhoog/Vergroten	Bestanden bekijken	Beeld-in-beeld in/uitschakelen
Toets 4	Afstand/Ballistische berekening	Wifi uitzetten knop	
Toets 5	Menu/terug	Tussen de scènemodi schakelen	-
Toets 6	Van beeldmodus wisselen		Sluitercorrectie

Uitleg:

Toets 1

1. Eén keer indrukken:

Druk op [Toets 1] om het apparaat in slaapstand te zetten als het aan staat. Druk nogmaals op [toets 1] om het apparaat uit de slaapstand te halen.

2. Ingedrukt houden:

Houd [toets 1] ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.

Toets 2

1. Eén keer indrukken:

Startschermmodus: druk op [toets 2] om een foto te maken

2. Ingedrukt houden:

Startschermmodus: houd [Toets 2] ingedrukt om een video op te nemen. Houd [Toets 2] nogmaals ingedrukt om de video op te slaan en af te sluiten.

Toets 3

1. Eén keer indrukken:

① **Startschermmodus:** druk op [toets 3] om 2x/4x/6x/8x in te zoomen.

② **Menumodus:** druk op [Toets 3] om omhoog te scrollen of om de relevante optie-instellingen in te stellen.

2. Ingedrukt houden:

Startschermodus: houd [Toets 3] ingedrukt om video- en fotobestanden te bekijken die op de geheugenkaart zijn opgeslagen:

- ① Druk op [Toets 3] / [Toets 4] om tussen bestanden te schakelen.
- ② Druk op [Toets 2] om de opgeslagen video's af te spelen/te pauzeren.
- ③ Druk tijdens het afspelen van video's op [Toets 3] / [Toets 4] om 2x/4x/6x/8x snel vooruit of achteruit te spoelen, houd [Toets 5] ingedrukt om de afspelen-/pauzmodus te verlaten.
- ④ Druk op de knop [Toets 5] om toegang te krijgen tot de volgende instellingen;

- | | | | | | |
|-----------------|-----------------------|----------------|------------------------|---------------|--------------|
| 1) Verwijderen: | • Huidige verwijderen | 2) Beveiligen: | • Huidige vergrendelen | 3) Slideshow: | • 2 seconden |
| | • Alles verwijderen | | • Huidige ontgrendelen | | • 5 seconden |
| | | | • Alles vergrendelen | | • 8 seconden |
| | | | • Alles ontgrendelen | | |

⑤ Houd de knop [Toets 5] ingedrukt om terug te keren naar het startscherm.

3. Twee keer indrukken:

Startschermodus: druk twee keer op [Toets 3] om de beeld-in-beeld-functie in of uit te schakelen.

Toets 4

1. Eén keer indrukken:

- ① **Startschermodus:** druk op [Toets 4] om de LRF-afstandsdetectiefunctie te starten. De afstand wordt automatisch gemeten en weergegeven.
- ② **Menuodus:** druk op [Toets 4] om naar beneden te scrollen of stel de relevante optie-instellingen in.

2. Ingedrukt houden:

Startschermodus: houd [Toets 4] ingedrukt om wifi te sluiten.

Toets 5

1. Eén keer indrukken:

- ① **Startschermodus:** druk op [Toets 5] om de menu-interface te openen/sluiten.
- ② **Menuodus:** druk in de menuodus op [Toets 5] om terug te gaan naar het startscherm.

2. Ingedrukt houden:

Startschermodus: houd [Toets 5] ingedrukt om te schakelen tussen de scènesmodi Stad/Bos/Regen.

Toets 6

1. Eén keer indrukken:

- ① **Startschermodus:** druk op [Toets 6] om van beeldmodus te wisselen: WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY

2. Twee keer indrukken:

Startschermodus: druk twee keer op [Toets 6] om een kalibratieactie van de sluiters uit te voeren.

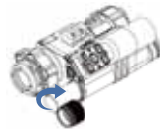
Installatie

1 Installatie van de batterij en opstarten

Stappen voor het installeren van de batterij, als volgt:

- ① Schroef de batterijdop los tegen de klok in los en haal de batterij eruit.
- ② Scheur de isolatietape van de pluspool van de batterij af.
- ③ Plaats de batterij, zorg ervoor dat de positieve (+) kant als eerste naar binnen gaat en draai de batterijdop met de klok mee vast. korkki myötäpäivään.

- ④ Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden lang ingedrukt om het apparaat in te schakelen. (Het aan-uitlampje licht op en het PARD-logo wordt weergegeven op het scherm, hetgeen betekent dat het apparaat klaar is voor gebruik).



2 Adapter installatie

Om de beste gebruikerservaring te garanderen, raden we ten eerste aan om onze originele adapter te gebruiken die is meegeleverd in de productverpakking, zoals weergegeven in afbeelding 1.

Toelichting: Als dit apparaat aan de voorkant erop moet worden geklikt, dient het te worden geïnstalleerd met een adapter om normaal te kunnen worden gebruikt.

- 1 Haal de warmtebeeldkijker, een adapter, inzetstukken en een inbusleutel uit de doos.
- 2 Voordat u de adapter installeert, schakelt u het apparaat in om de duidelijke pictogrammen op het scherm te zien.
- 3 Wikkel ter bescherming 1-2 lagen isolatietape op de behuizing van het oculair.
- 4 Plaats en draai de body van de warmtebeeldcamera in het opklikbare oculair en de adapter, en laat de vergrendelingshendel van de adapter zakken.
- 5 Selecteer, afhankelijk van de diameter van de voorkant van de richtkijker, een enkele ring of een combinatie van meerdere ringen. Plaats de fitting op de voorkant van de richtkijker, kijk of het display zich in de middenpositie bevindt vanaf het oculair van de richtkijker en stel het niveau in, druk op de vergrendelingshendel van de huls,



Afbeelding 1

3 Installatie van de steunhouder

Om de beste gebruikerservaring te garanderen, raden we ten eerste aan om onze originele houder te gebruiken, zoals weergegeven in afbeelding 2.

Toelichting: Als dit apparaat wordt gebruikt als een thermische richtkijker, moeten extra accessoires worden aangeschaft.

- 1 Haal de warmtebeeldkijker uit de doos en de extra aangeschafte montagebeugel en accessoires: (bevestigingsschroeven, inbusleutel (D4,0 mm) en pakkingen).
- 2 Plaats het apparaat ondersteboven, plaats het uiteinde van de steunhouder met twee schroeven in de richting van de objectieflens, bevestig de platte kant van de steunhouder aan de onderkant van het apparaat. Stel de steunhouder in op de gewenste positie (Let op: het uiteinde van de montagebeugel dat naar het oculair gericht is, mag niet voorbij de rand van de rubberen oogschelp en de scherpstelring komen. Als u deze richting niet opvolgt, kunt u uw ogen beschadigen tijdens het gebruik).
- 3 Installeer 3 schroeven in de voorste, middelste en achterste posities.
- 4 Gebruik de inbusleutel en draai de schroeven met de klok mee vast.
- 5 Als er een horizontale afwijking is, kunt u de twee pakkingen gebruiken om af te stellen. Selecteer de juiste pakkingsgrootte en plaats deze in de overeenkomstige schroefpositie, herhaal vervolgens de bovenstaande stappen.



Afbeelding 2

4 Dioptrie scherpstelling

Toelichting: dit apparaat hoeft alleen dioptrisch te worden scherp gesteld als het wordt gebruikt als warmtebeeldkijker of handheld monocular. De dioptrie scherpstelling is bedoeld om gebruikers met verschillende beelden in staat te stellen de inhoud op het scherm duidelijk te zien, zoals weergegeven in afbeelding 3.

- 1 After powering the device, rotate the diopter focusing wheel so that you can see the screen clearly. Nadat u het apparaat heeft ingeschakeld, draait u aan het scherpstelwielje zodat u het scherm duidelijk kunt zien.
- 2 As long as you can clearly see the crosshair and text on the display, the diopter focusing setting has been completed. Please note: The image is not seen clearly after adjustment as the objective lens is not properly focused yet. Zolang u het richtkruis en de tekst op het scherm duidelijk kunt zien, is de instelling van de dioptrie voltooid. Let op: Het beeld is niet duidelijk te zien na het instellen omdat de objectieflens nog niet goed scherp gesteld is.

Let op: Het beeld is na afstelling niet duidelijk te zien omdat de objectieflens nog niet goed is scherp gesteld.



Afbeelding 3

5 Objectieflens scherpstelling

- 1 Voordat u de objectieflens scherpstelt, moet u ervoor zorgen dat de dioptrie scherpstelling voltooid is.
- 2 Richt op het doel dat u wilt zien en draai aan de scherpstelhendel van het objectief totdat u het doelbeeld kunt zien, zoals weergegeven in afbeelding 4.



Afbeelding 4

6 Kalibratie van kompas

This device only needs to do compass calibration when it is used as thermal imaging scope or handheld monocular. As a font clip-on, it will not show the icon.

Als het aan de voorkant erop moet worden geklikt, wordt het pictogram niet weergegeven.

Nadat het oculair is scherp gesteld, gebruik dan de "afbeelding 8-patroonmethode" om het kompas te kalibreren.

Gebruikers dienen het apparaat te kantelen en te bewegen in een "afbeelding 8-beweging" totdat het kompas is gekalibreerd, zoals weergegeven in afbeelding 5.

Toelichting: het systeem van dit product wordt automatisch herkend door het oculair, als het apparaat wordt gebruikt als vizier voor wapens. Het schermmenu zal dan pictogrammen zoals kompas weergeven. Als het wordt gebruikt als een richtkijker, wordt het pictogram niet weergegeven.



Afbeelding 5

Belangrijkste functies

- Multifunctioneel als thermische clip-on, monoculair of warmtebeeldkijker
- Geen nulstelling nodig (als clip-on)
- Ultra-gevoelige sensor LWIR
- Snelle ombouw van optische kijker naar warmtebeeldkijker
- 1000m. uiterst nauwkeurige afstandsmeter
- Algoritme voor infraroodbeeldverbetering (IREA)
- Compacte behuizing, compact ontwerp
- Ballistische berekening
- Wifi
- Opname met terugslagweerstand
- Weerbestendige IP67-waardering
- 18650 lithium-ion oplaadbare batterij

Voorzorgsmaatregelen

- ① Verwijder voor het eerste gebruik de isolatietape van de batterij. Het wordt aanbevolen om een volledig opgeladen lithium-ionbatterij te gebruiken met een nominale spanning van 3,7V.
- ② Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij als het langer dan 10 dagen niet wordt gebruikt, en bewaar het apparaat en de batterij op een droge en veilige plaats.
- ③ Kijk niet rechtstreeks erin om oogletsel tijdens het gebruik te voorkomen.
- ④ Wees extra voorzichtig en behandel het apparaat voorzichtig tijdens gebruik of transport. Het wordt aanbevolen om de originele verpakking te gebruiken tijdens het transport.
- ⑤ Gebruik het apparaat niet om direct te richten op sterke lichtbronnen zoals de zon of elektrisch lassen. De detector kan beschadigd raken en de garantie vervalt.
- ⑥ Voorkom krassen op de lens en schade door olie of chemische verontreiniging van de lens. Houd de lenskap op de lens als deze niet in gebruik is.
- ⑦ Het apparaat moet worden geplaatst in een koele, droge en eventuele omgeving zonder sterke elektromagnetische velden en de temperatuur van de werkomgeving mag niet lager zijn dan (-20 °C/-4 °F) of hoger dan (50 °C/122 °F).
- ⑧ Failure to do so will render the warranty service null and void. Haal het apparaat niet zonder toestemming uit elkaar. Als u problemen ondervindt, neem dan contact op met ons after-sales team en meld dit op onze officiële website. Als u dit niet doet, vervalt de garantieservice hierdoor.
- ⑨ **Let op!** Voor alle nachtzicht- en warmtebeeldapparatuur van PARD is een vergunning nodig voor het exporteren naar het buitenland.

Specificaties

Model	FT32		FT32-LRF
Productafmetingen (L * B * H, mm)	Met oculair 142*60*77/Met adapter 154*79*82		Met oculair 150*60*80/Met adapter 165*79*84
Nettogew./stuk (zonder batterij, g.)	Met oculair 370/Met huls 480		Met oculair 410/Met huls 520
LRF-detectieafstand (m)	N.v.t		1000
Algemene Parameters			
Optische vergroting (x)	Richtkijker/Monoculair (mm)		3,5mm
	Clip-on		1x
Sensorresolutie (pixel)	384*288	Pixelgrootte (µm)	12*12
Display-resolutie (pixel)	1440*1080	Fotoresolutie (pixel)	2592*1944
Videoresolutie (pixel)	1024*768	Beeldmodus	WT-HOT/BK-HOT/EDGE/RD-HOT/IN-HOT/SKY
Oogverlichting (m)	30	Ballistische berekening	Ja
Sluiter	Mechanische sluiter	Scènemodus	Stad/Regen/Bos
Opslag (GB)	TF-kaart (Max. 128)	Firmware-upgrade	Ja
PIP	Ja		

Statement

FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. such modifications could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or conjunction with any other antenna or transmitter.

Follow Us



Facebook



Instagram



YouTube



LinkedIn



YouTube



Website

www.pard.com

Business Cooperation

info@pard.com

Service Center

support@pard.com

PARD

+86-755-29484438

Headquarter: Block 3, Shengwuyuan Garden,
Baoshi East Road, Shiyuan Street, Baoan District, Shenzhen City 518080, China.

PARD Europe

400-099-2599

Pard Europe Sp. z o.o.
Ul. Rzymowskiego 31, 02-697 Warszawa, Poland

CE  FC RoHS